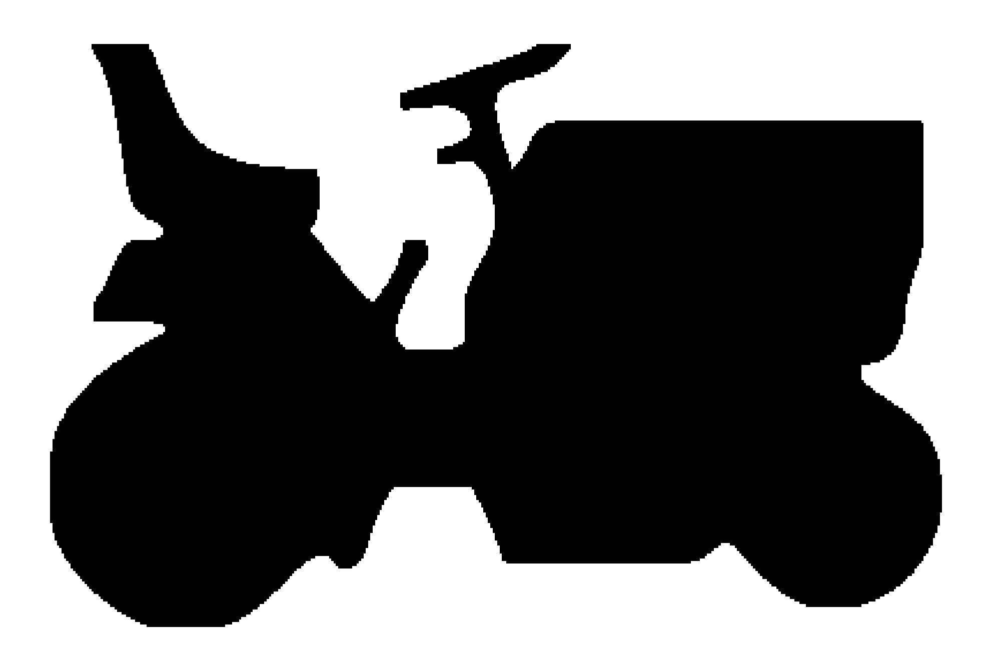


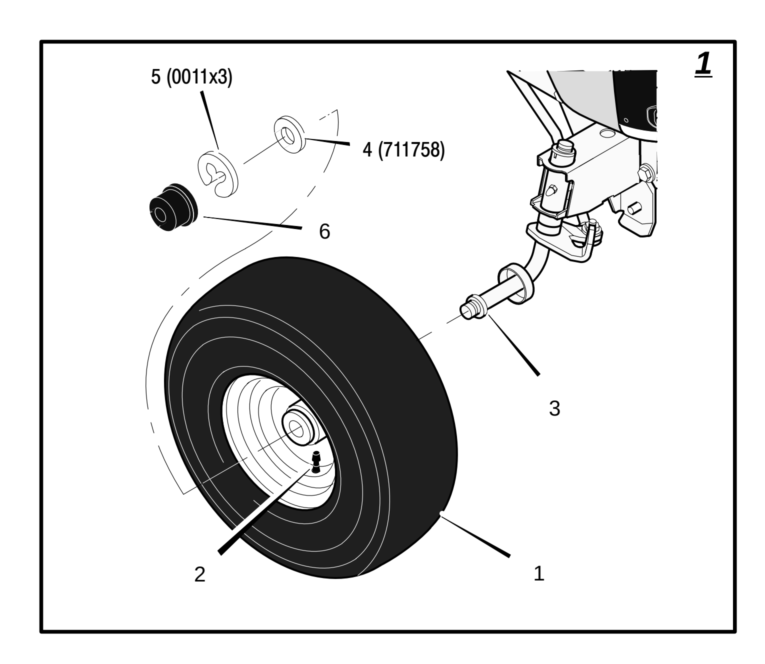
(GB) *Instruction Book* – **Riding Mower Marathon 13**

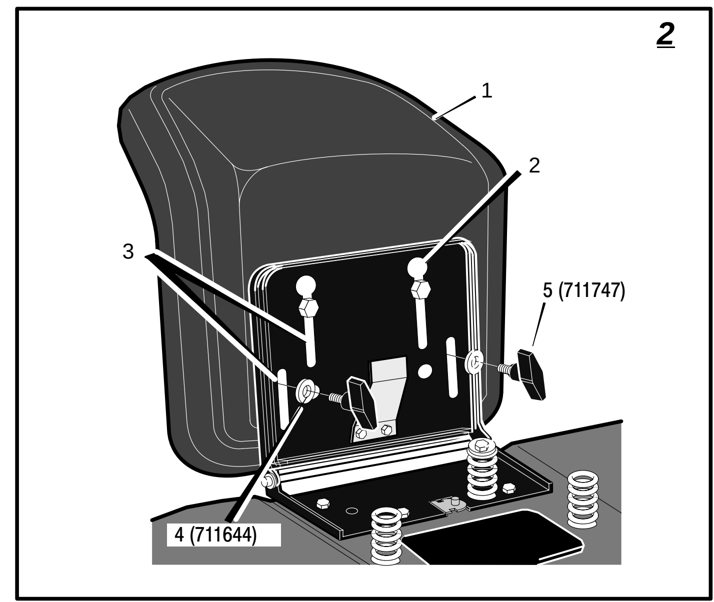
(E) *Manual de instrucciones* – **Cortacésped autoportado Marathon 13**

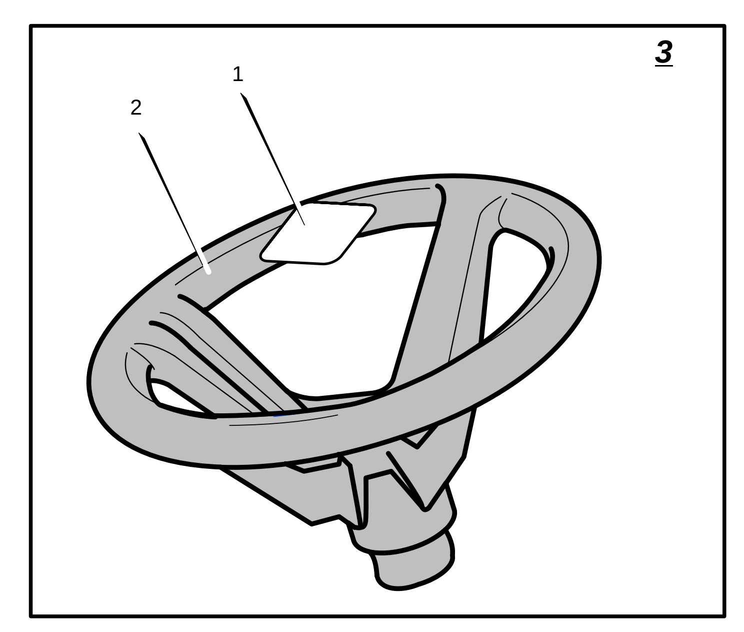
(I) *Istruzioni per l'uso* – **Trattore tagliaerba Marathon 13**

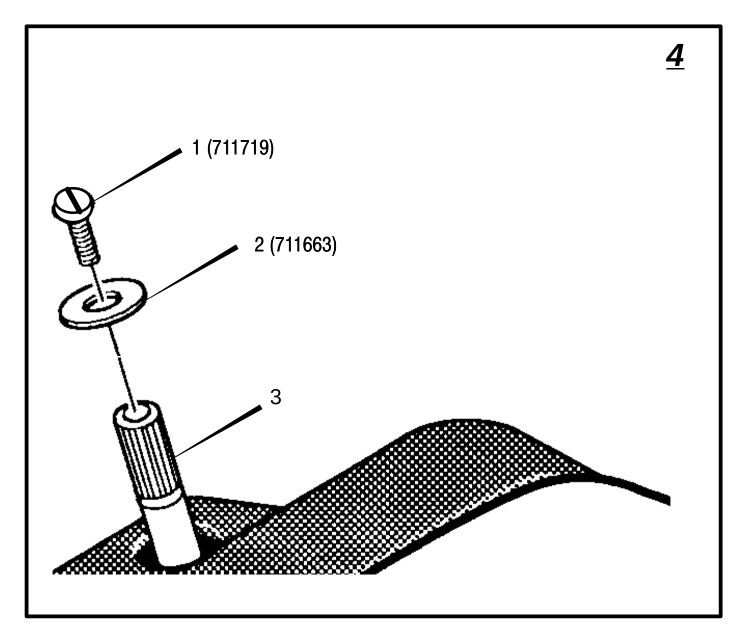


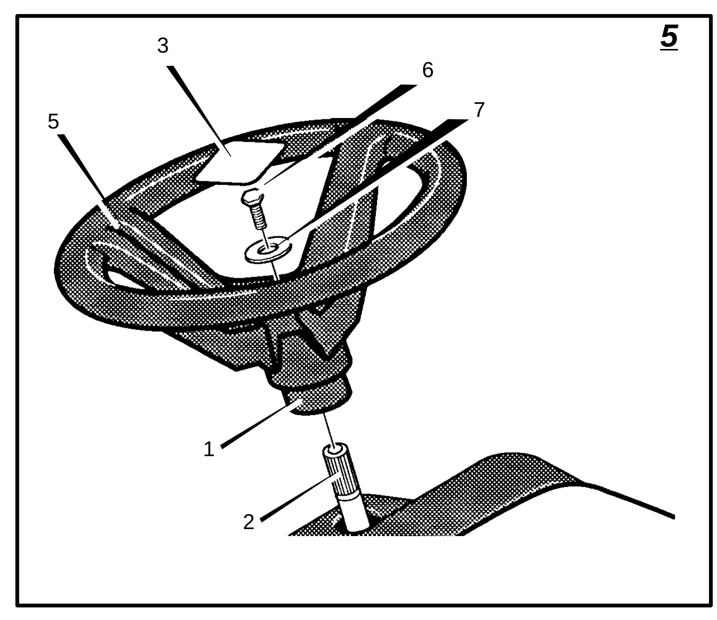
F–010712J

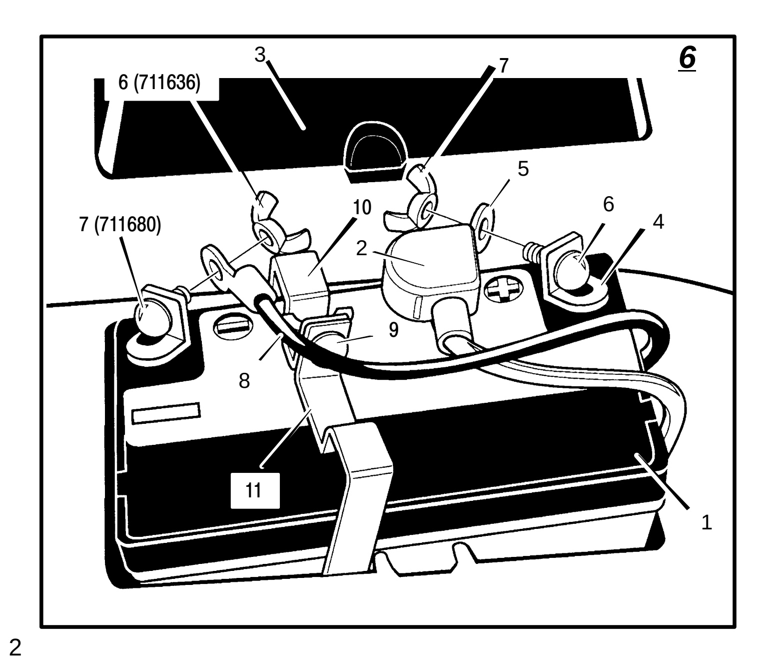

1
5 (0011x3)
4 (711758)
6
3
2
1

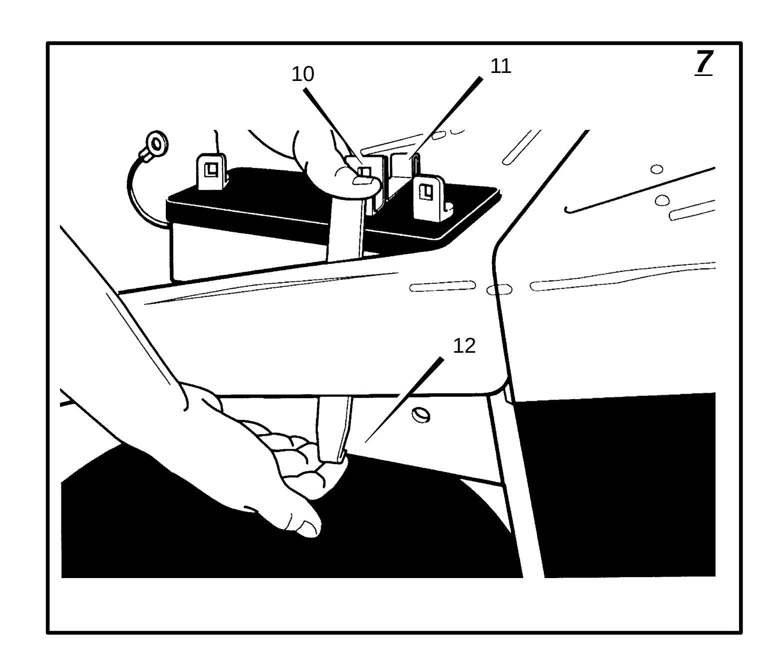

2
1
2
3
5 (711747)
4 (711644)

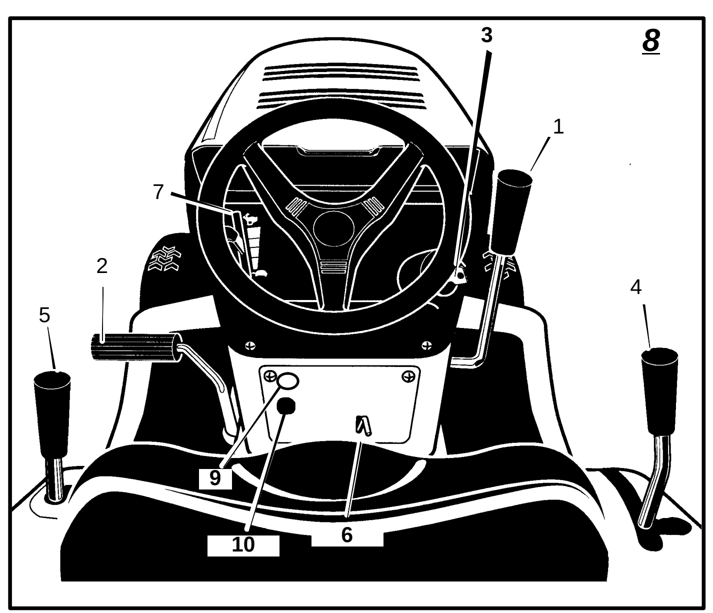

3
1
2

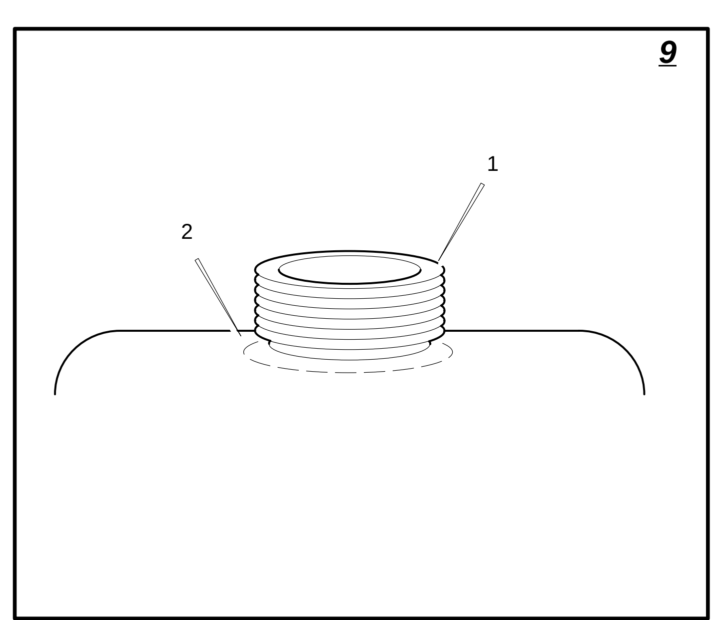

4
1 (711719)
2 (711663)
3

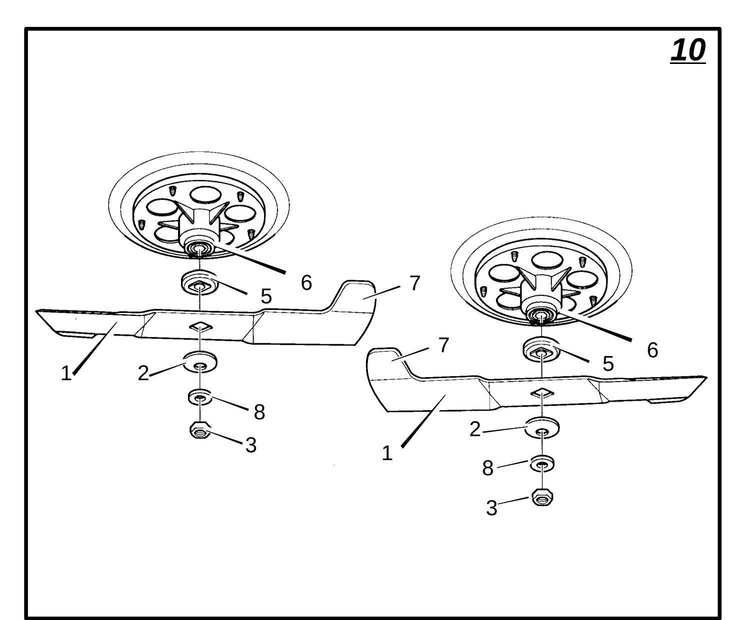

5
3
6
7
5
1
2

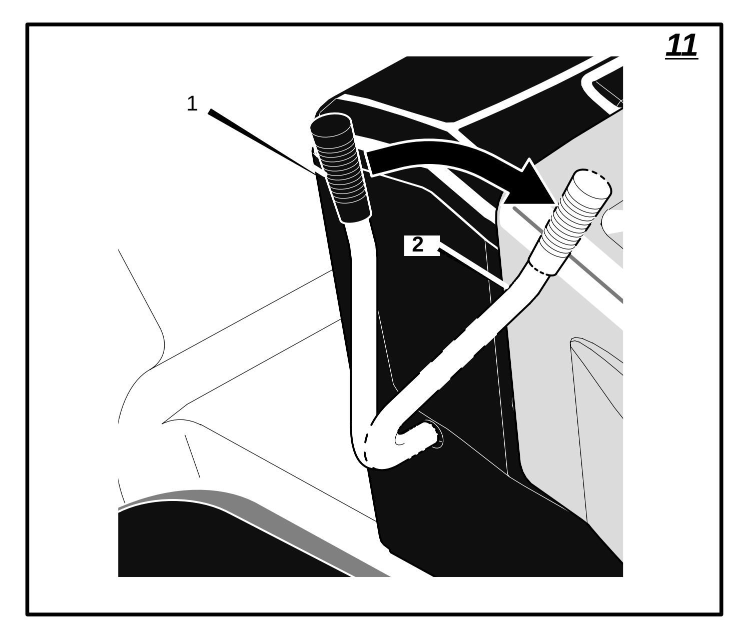

6
3
7
6 (711636)
5
10
6
4
7 (711680)
2
9
8
11
1

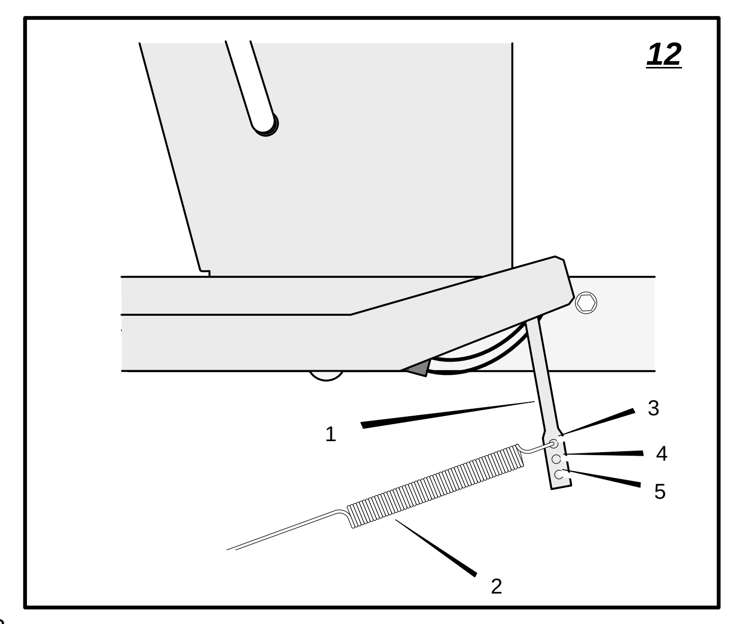

7
10
11
12

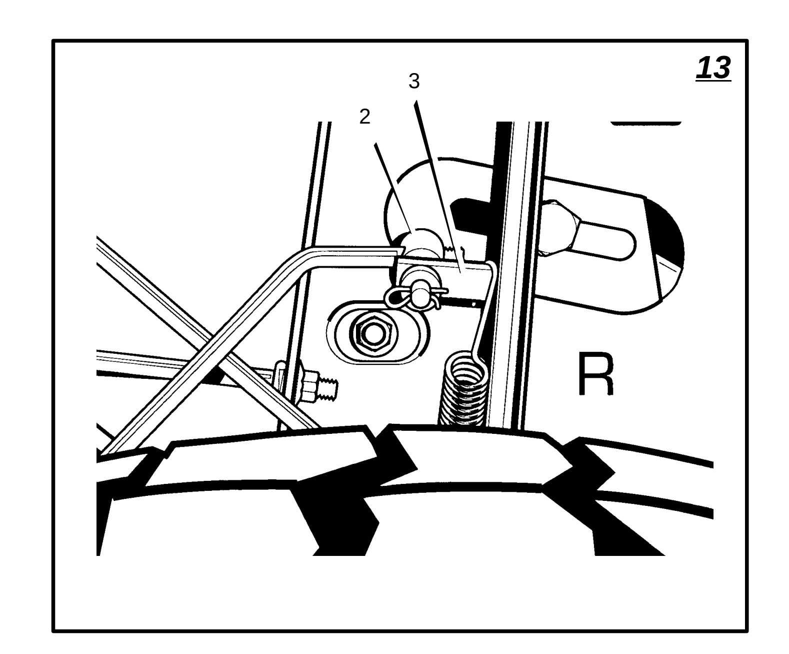

8
3
1
7
2
4
5
9
10
6

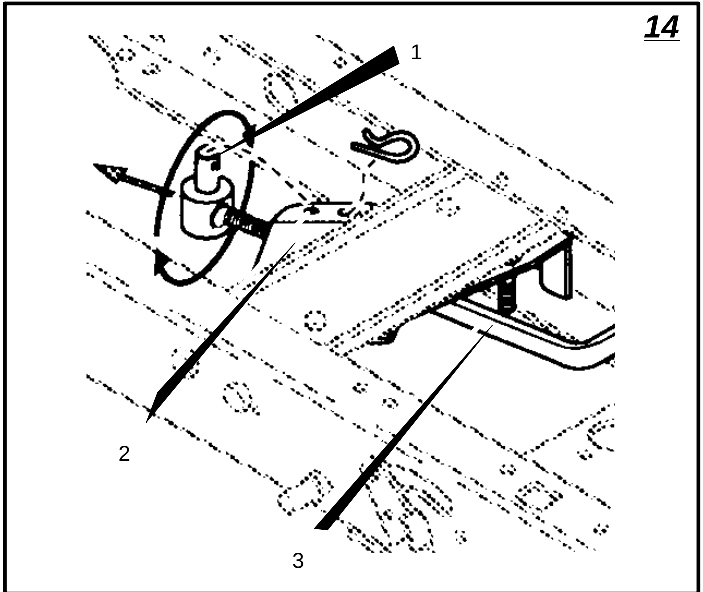

9
1
2

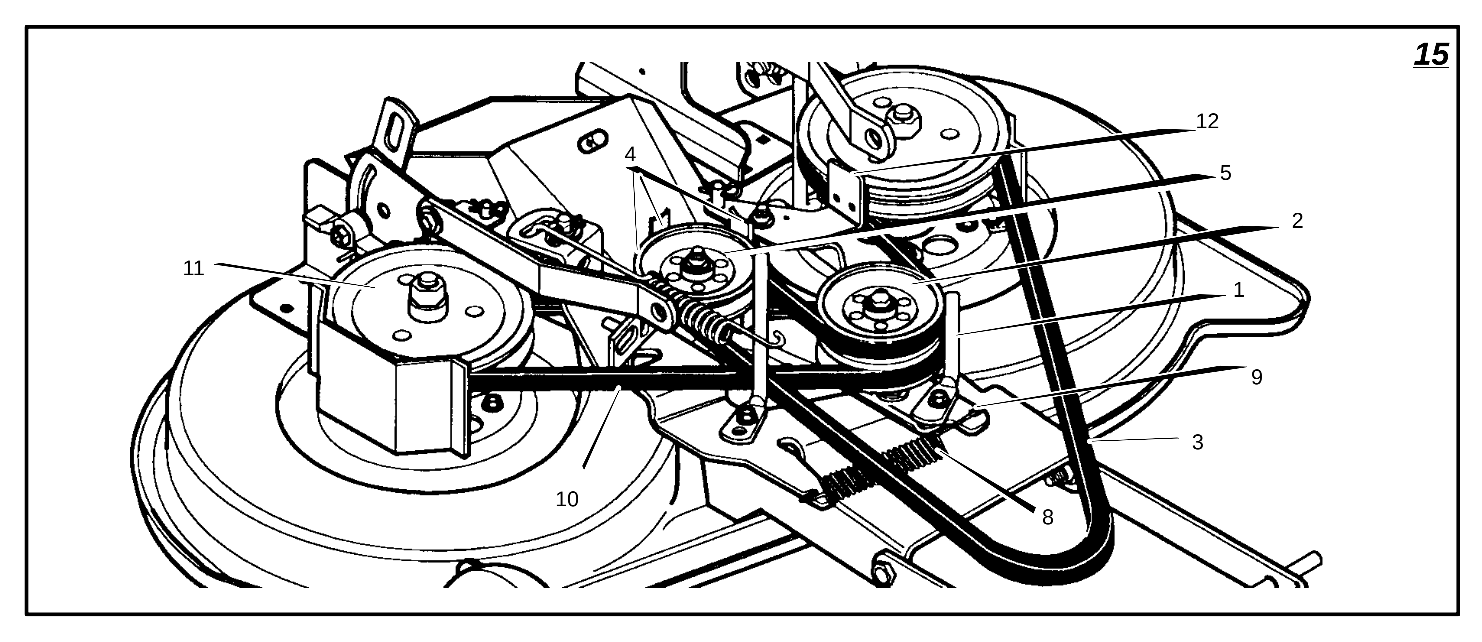

10
6
7
5
1
2
8
3
7
6
5
1
2
8
3

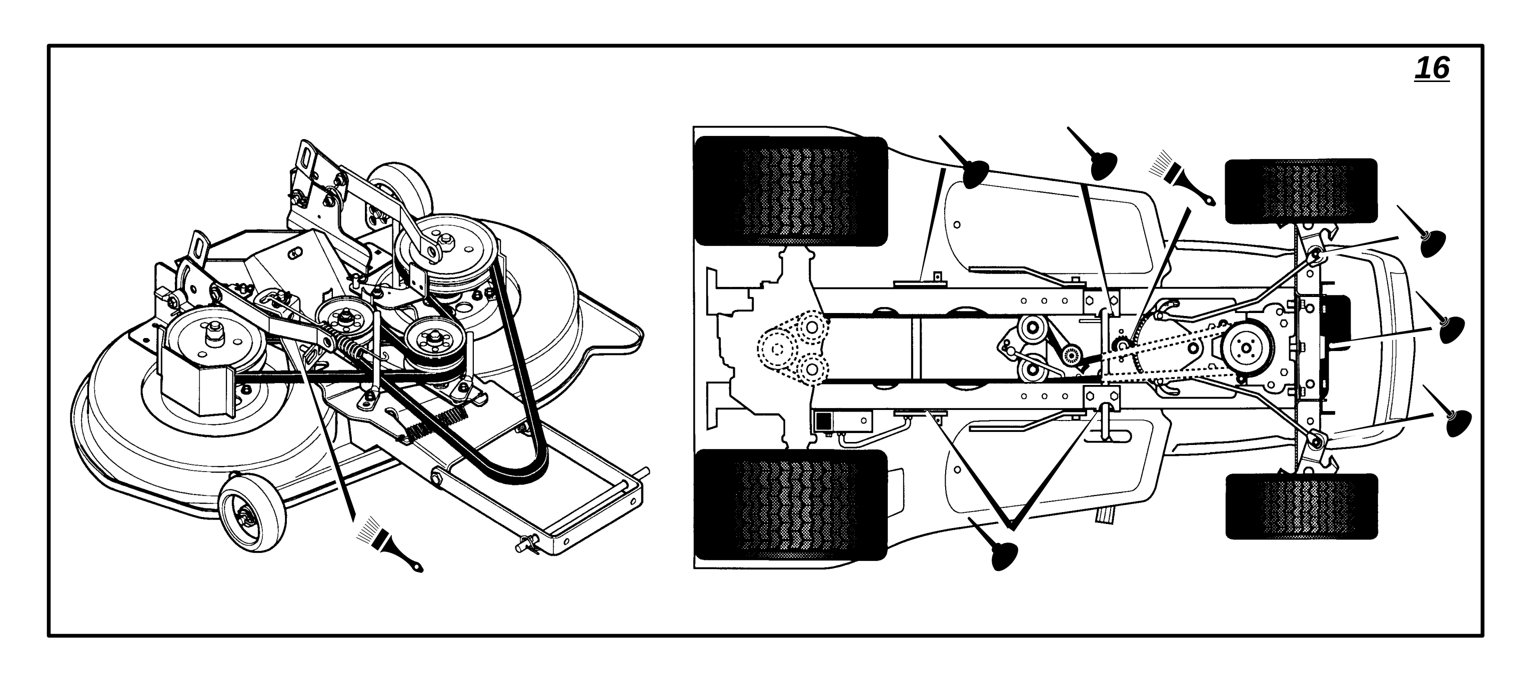

11
1
2

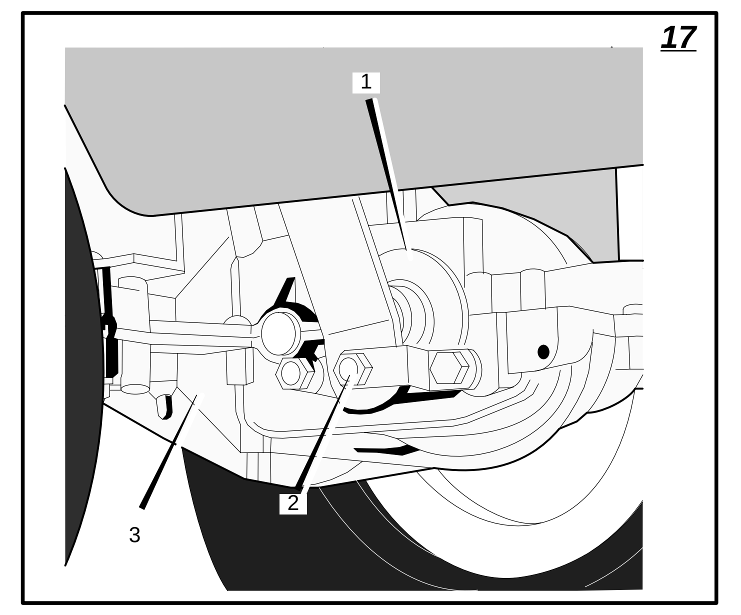

12
3
1
4
5
2

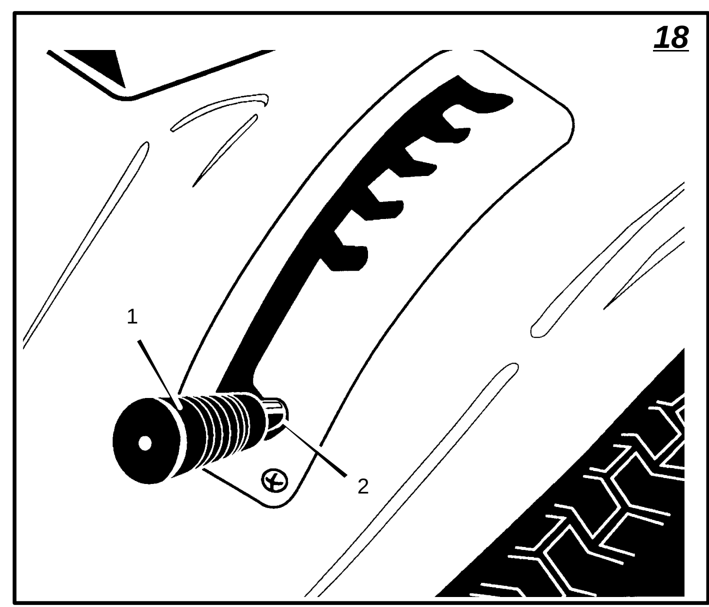

13
3
2
R

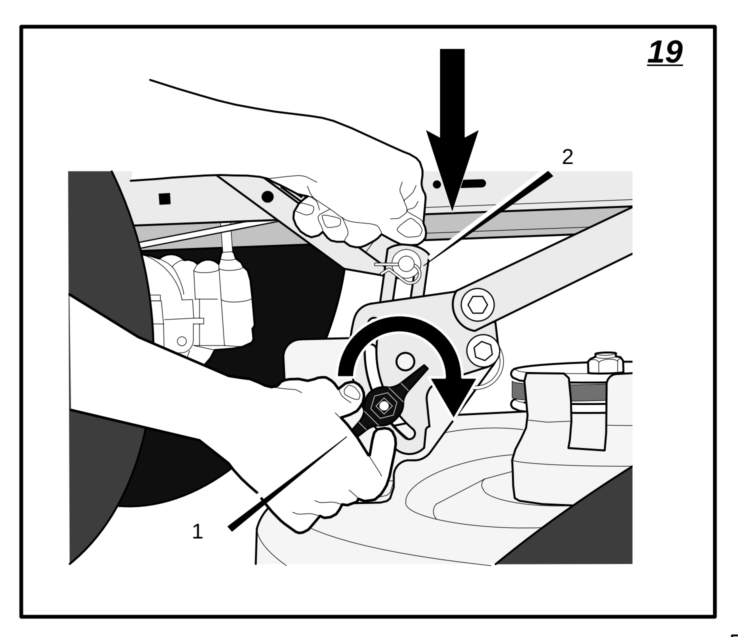

14
1
2
3

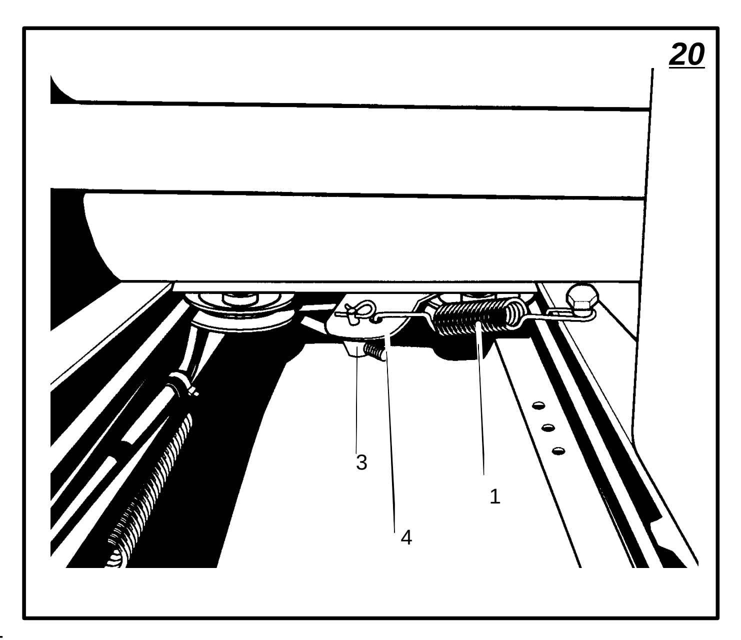

15
12
4
5
2
11
1
9
3
10
8

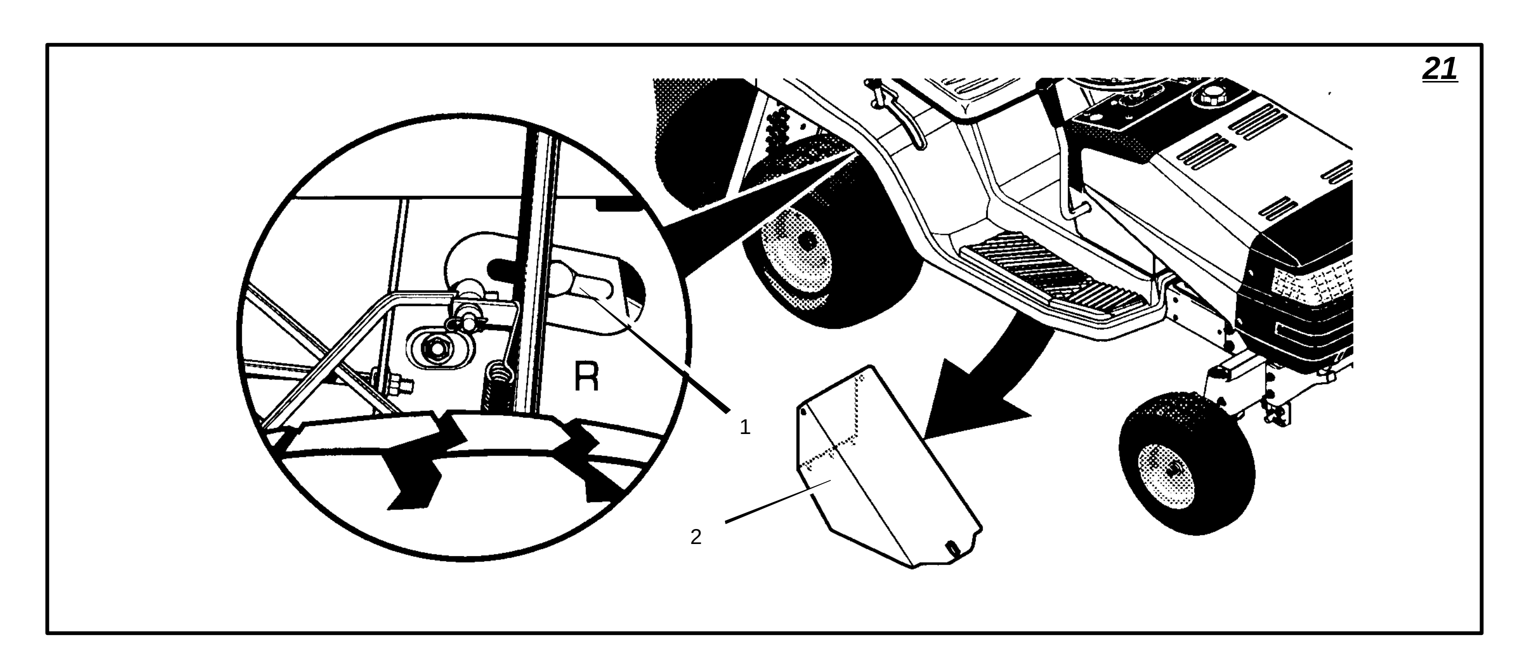

16

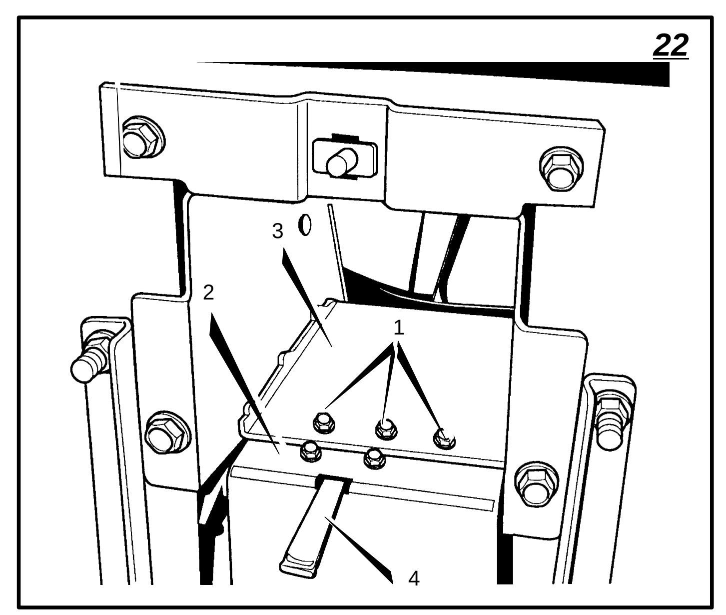

17
1
2
3

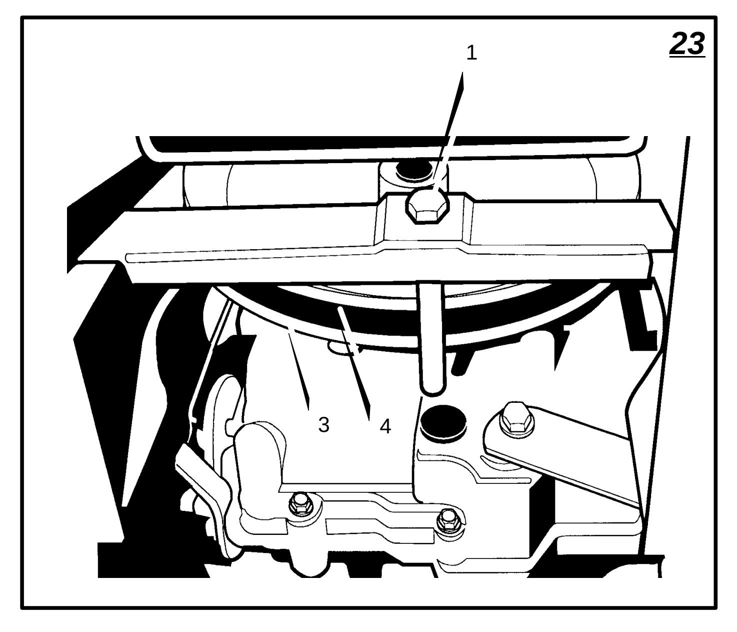

18
1
2

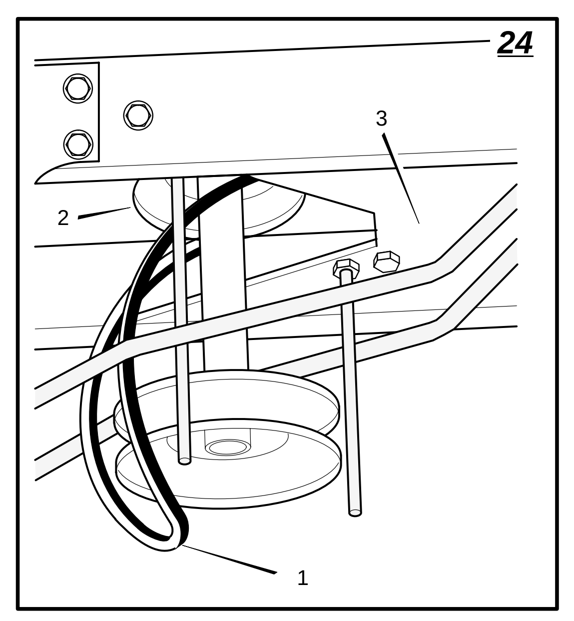

19
2
1

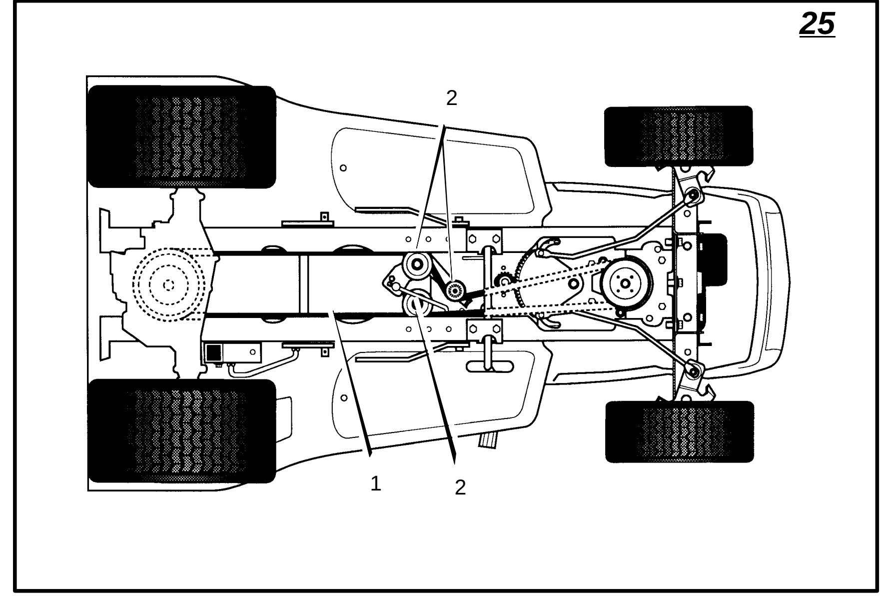

20
3
1
4

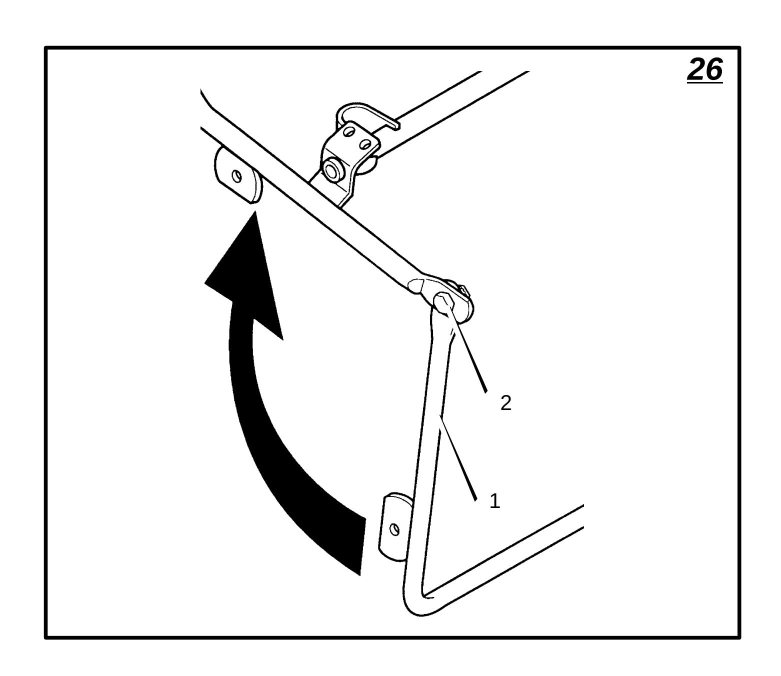

21
R
1
2

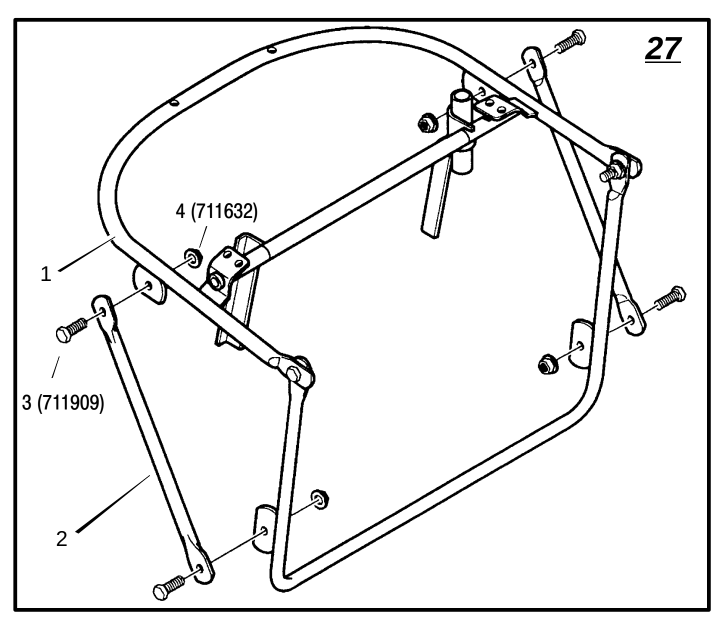

22
3
2
1
4

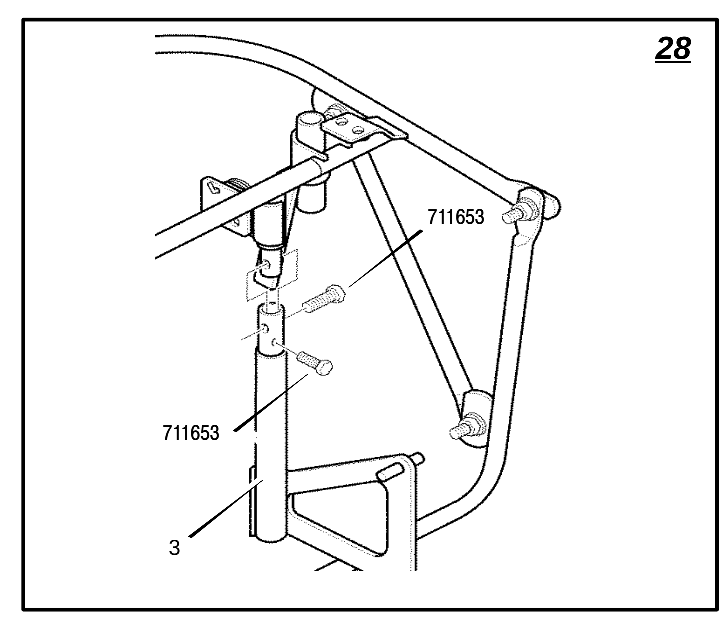

1
23
3
4

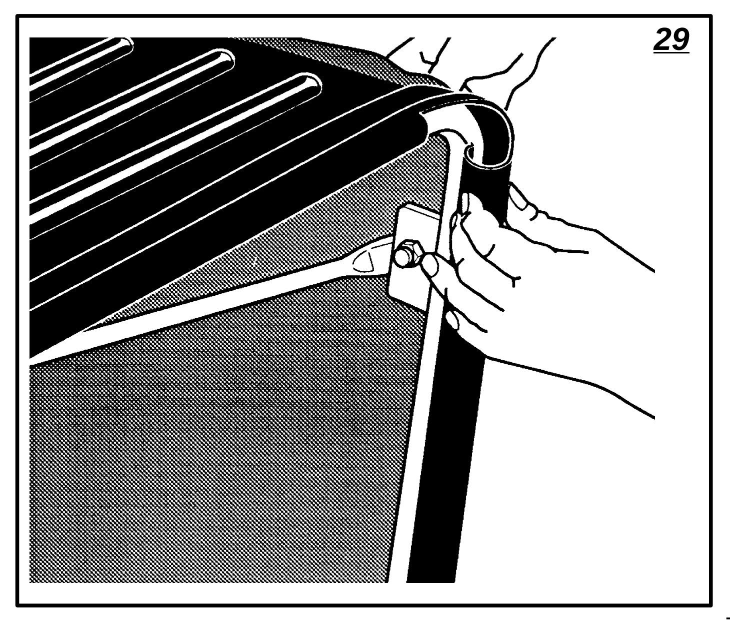

24
3
2
1

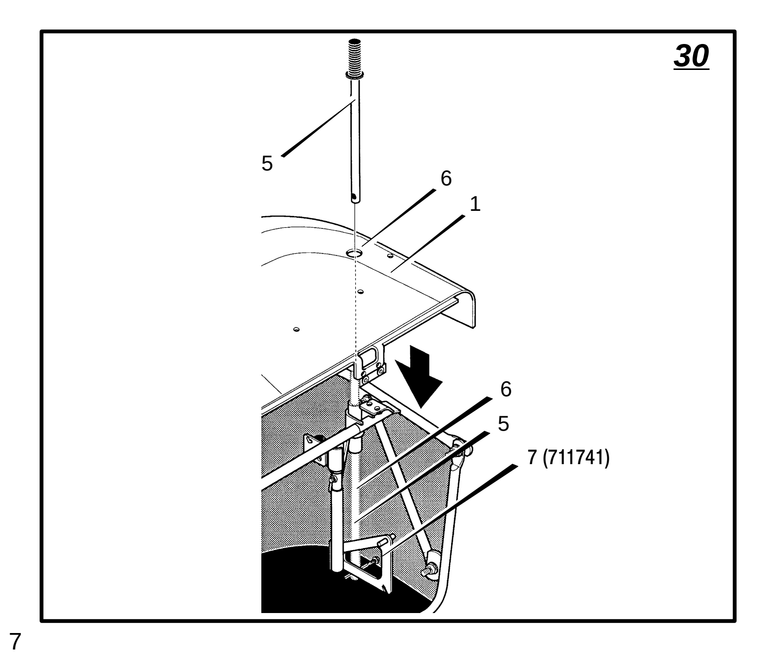

25
2
1
2

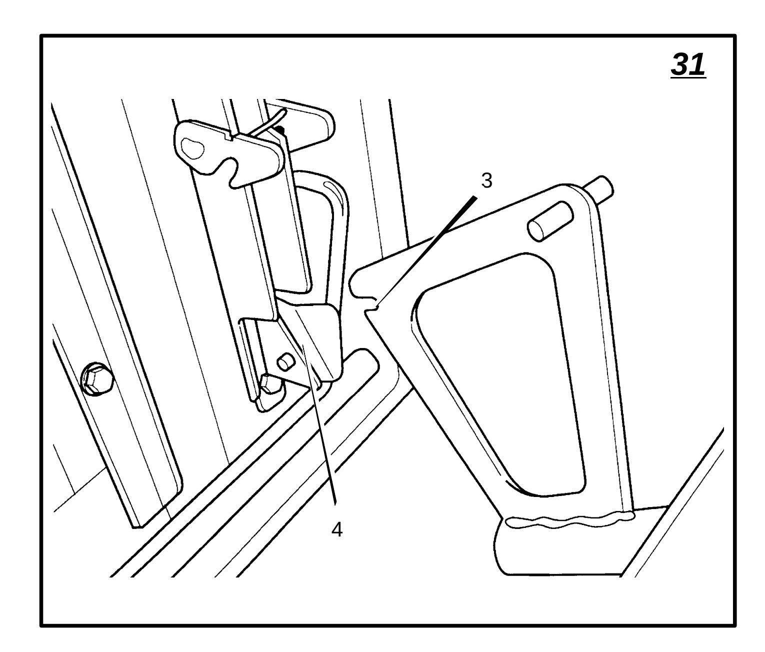

26
2
1

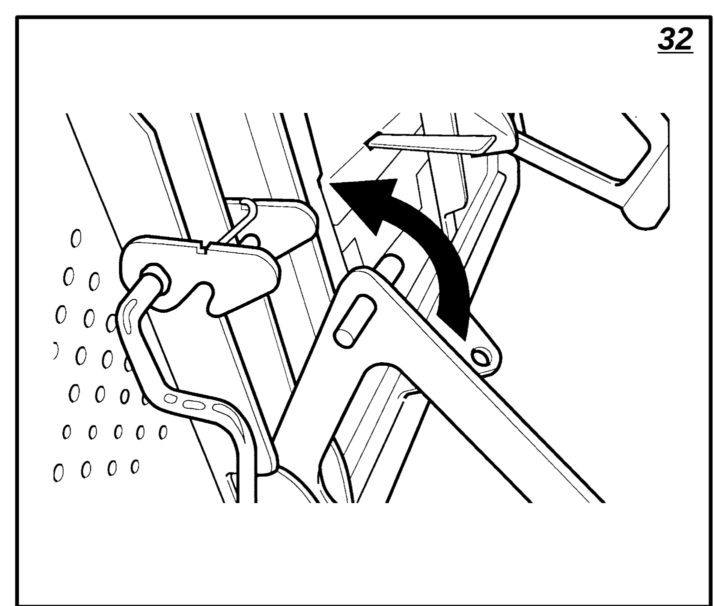

27
4 (711632)
1
3 (711909)
2

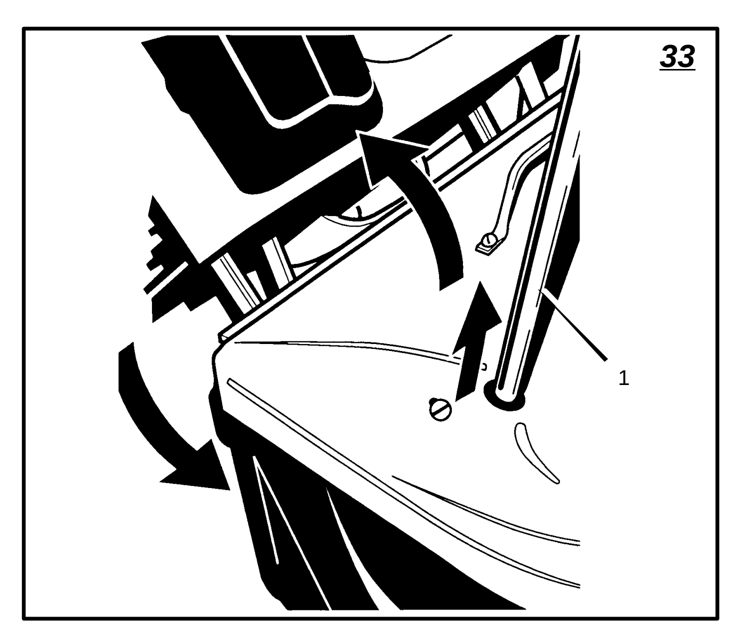

28
711653
711653
3

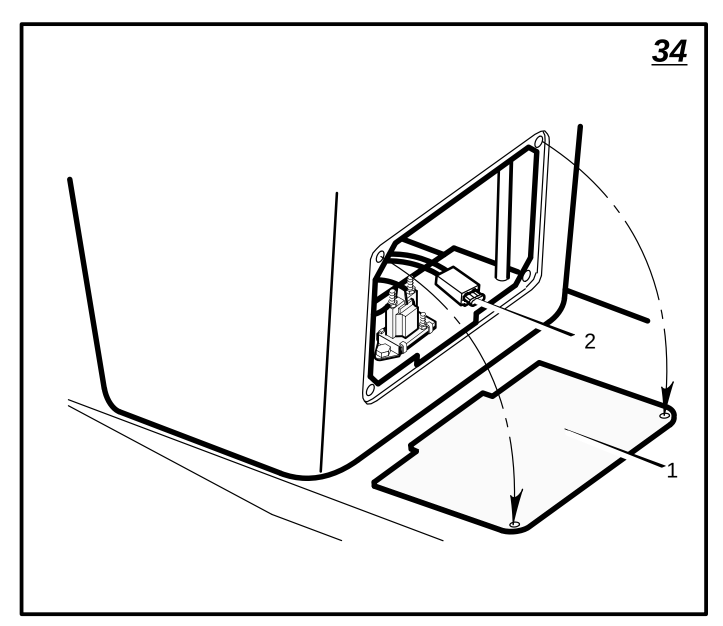

29

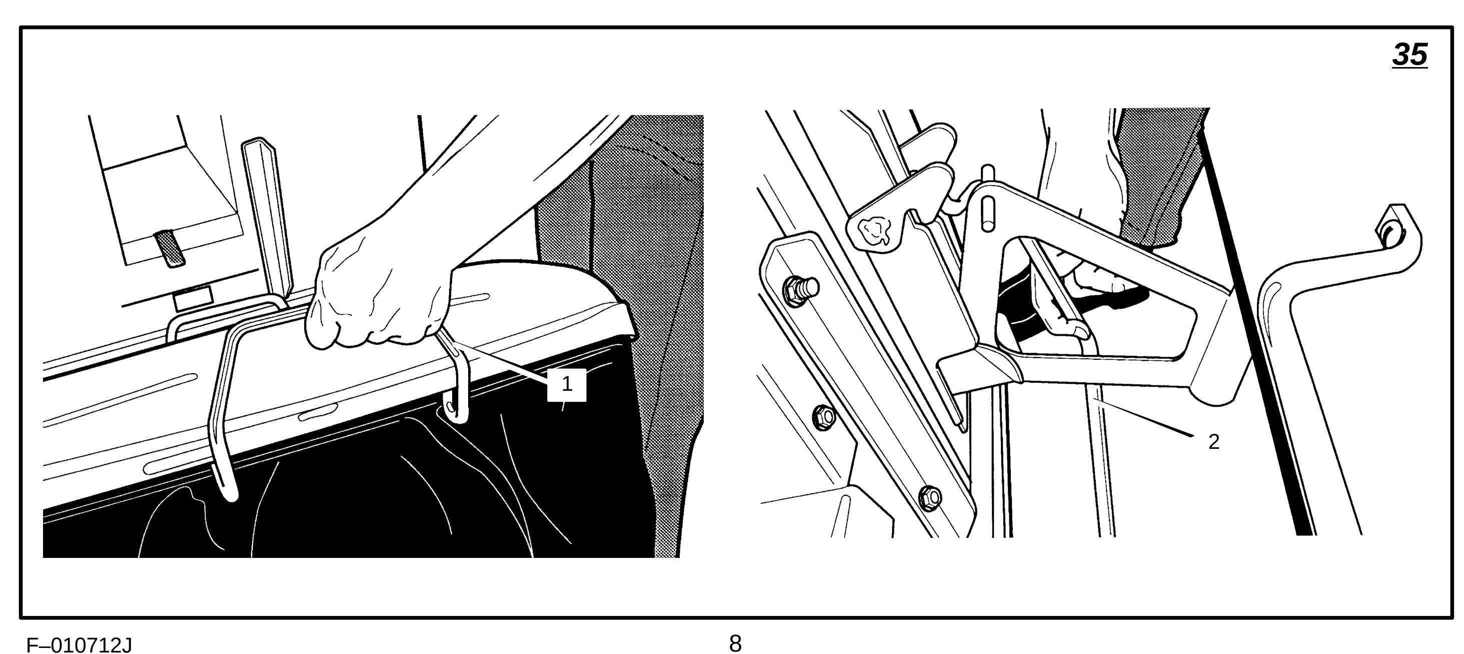

30
5
6
1
6
5
7 (711741)

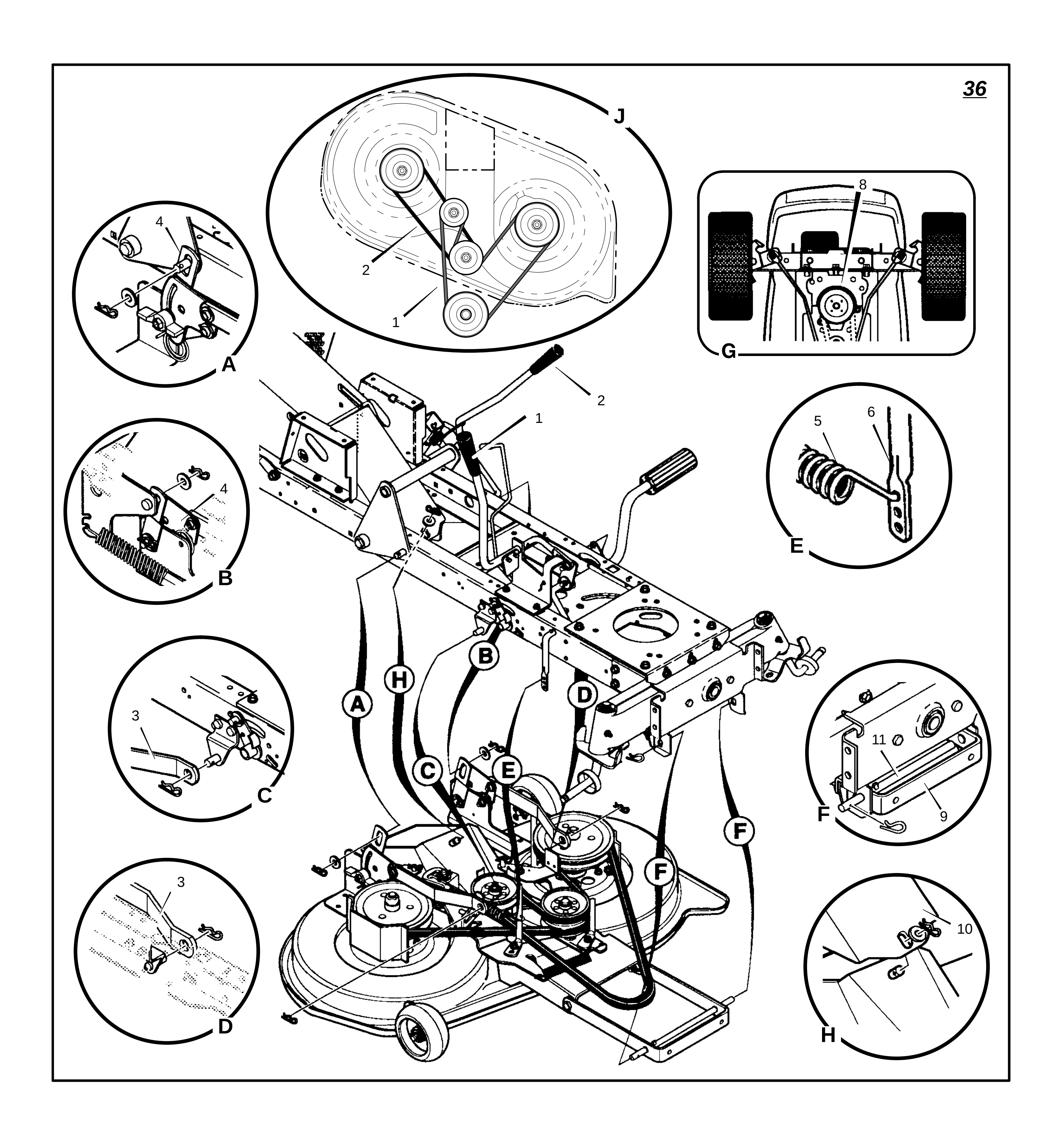

31
3
4

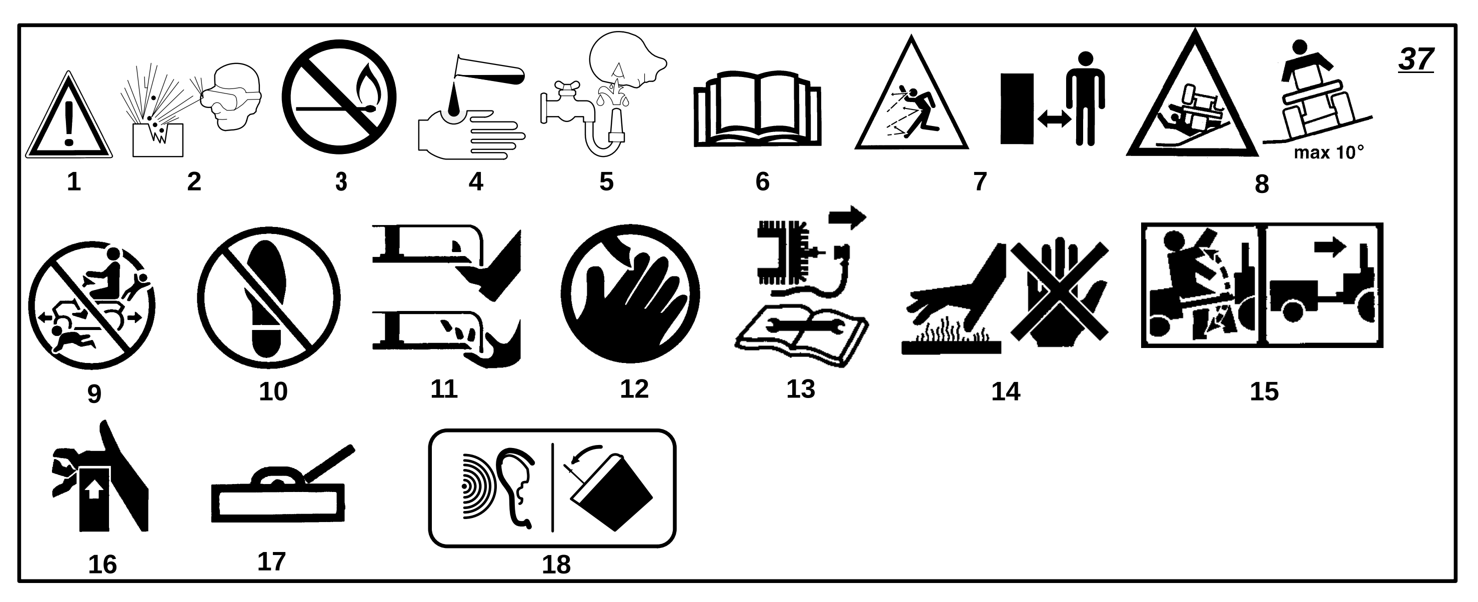

32

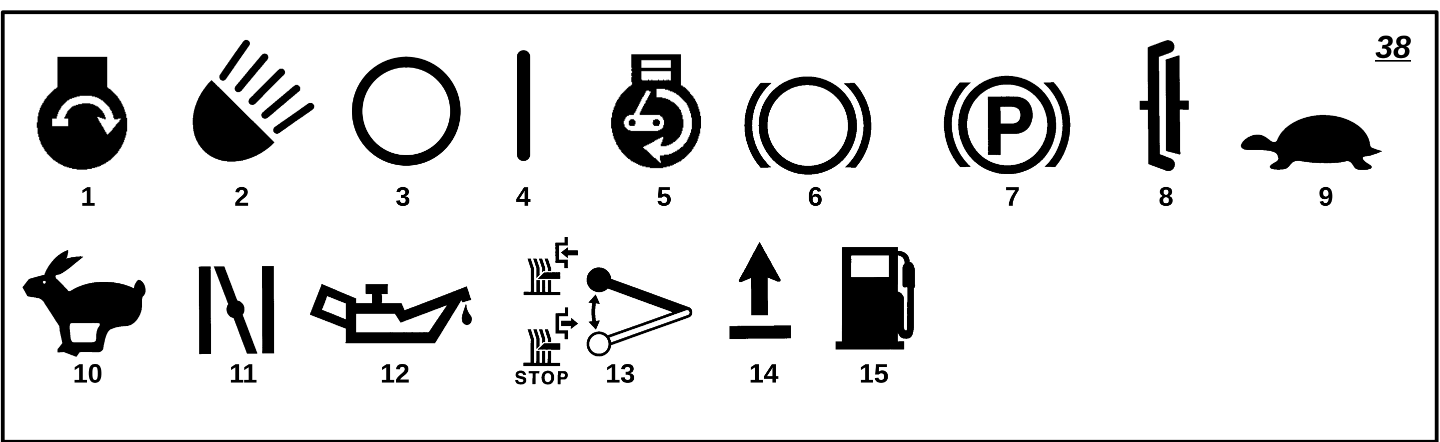

33
1


34
2
1


35
1
2


36
J
2
1
8
G
4
A
2
1
4
B
5
6
E
3
C
A
H
B
D
C
E
F
F
11
9
F
3
D
10
H





39

711758

0011x3

711747

711644

327350

711719

711663

711680

711636

711909

711653

711632

711741

CONTENTS

MURRAY, INC.
TWO YEAR LIMITED WARRANTY

Murray, Inc. warrants to the original purchaser that this unit shall be free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of **Two (2) Years** from the date of purchase; however, this warranty does not cover engines, accessories (such as snow blowers, snow blades, grass baggers and ploughs), transmissions, batteries and Normal Wear Parts (except as noted below) or transaxles as the companies that manufacture these items furnish their own warranties and provide service through their authorized field service facilities. For additional information, see the warranties covering these particular parts. If you are uncertain whether your unit contains or is equipped with one or more of these parts, consult your dealer prior to purchase. Subject to the terms and conditions noted in this Limited Warranty, we shall, at our option, repair or replace at no cost to the original purchaser any part covered by this Limited Warranty during the applicable warranty period.

In the event the battery proves defective within ninety (90) days from the date of purchase, we will replace it without charge. If the battery proves defective after (90) days but within one hundred twenty (120) days from the date of purchase, we will replace it for a charge of one half (1/2) of the retail price of the battery in effect at the time of return.

Normal Wear Parts are defined as belts, blades, blade adapters, pneumatic tyres, headlights and seat covers. These parts are warranted to be free from defects in material and workmanship as delivered with the product. Any claim for repair or replacement of Normal Wear Parts must be made within thirty (30) days of the date of purchase. No claims involving damage caused from material use, abuse or misuse will be honoured.

This **Murray, Inc. Two (2) Year Limited Warranty** is your exclusive remedy; however, this warranty is void or does not apply to any unit that has been tampered with, altered, misused, abused or used for rental or other commercial and/or professional (non–homeowner) uses. Your warranty does not cover minor mechanical adjustments which are not due to any defect in material or workmanship. For assistance in making such adjustments, consult your Instruction Book.

To make a claim under this **Murray, Inc. Two (2) Year Limited Warranty**, return the unit (or if authorized in advance, the defective part) along with your proof of purchase to an Authorized Service Centre near you. To locate the nearest Authorized Service Centre, call the Central Parts Distributor for your area shown in the list provided with your unit or check the Yellow Page listings in your local telephone directory. If you return the entire unit, we will repair the unit. If we authorize the return of the defective part only, we will either replace or repair the part. In the case of a defect in a transmission or differential (as distinguished from a transaxle), the entire transmission or differential must be returned since they do not include user serviceable parts.

This **Murray, Inc. Two (2) Year Limited Warranty** gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. **This Limited Warranty is given in lieu of all other expressed and implied warranties including the implied warranty of merchantability and warranty of fitness for a particular purpose.** If you need additional information on this written warranty or assistance in obtaining service, write:
Murray, Inc., International Sales, PO Box 268, Brentwood, TN 37024, USA. Fax (615) 373–6633.

INTERNATIONAL PICTORIALS

IMPORTANT: The following pictorials are located on your unit or on literature supplied with the product. Before you operate the unit, learn and understand the purpose for each pictorial.

NOTE: Illustrations and pictorials begin on page 2.

Safety Warning Pictorials *(Figure 37)*

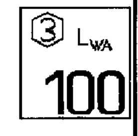
1 Warning
2 Shield Eyes. Explosive Gases Can Cause Blindness Or Injury.
3 No Sparks, Flames or Smoking.
4 Sulphuric Acid Can Cause Blindness Or Severe Burns
5 Flush Eyes Immediately With Water. Get Medical Help Fast.
6 IMPORTANT: Read Owner's Manual Before Operating This Machine.
7 WARNING: Thrown Objects. Keep Bystanders Away. Read User Instructions Before Operating This Machine.
8 WARNING: Do Not Use This Machine On Slopes Greater Than 10 Degrees.
9 DANGER: Keep People, Especially Children, Away From Unit.
10 DANGER: No Step.
11 DANGER: Keep Feet And Hands Away From Rotating Blade.
12 DANGER: Keep Hands Away From Rotating Blade.
13 DANGER: Disconnect Spark Plug Wire Before Servicing Unit.
14 WARNING: Hot Surface.
15 WARNING: Use Caution When Connecting Or Disconnecting Accessories.
16 WARNING: Crushed Fingers.
17 Mower Housing Level Adjustment Position Only.
18 WARNING: When you hear the audible alarm it is time to empty the grass bagger.

Control And Operating Pictorials *(Figure 38)*

1 Engine Start
2 Lights
3 Engine Stop
4 Engine Run
5 Engine Run
6 Brake
7 Parking Brake
8 Clutch
9 Slow
10 Fast
11 Choke
12 Oil
13 Blade Rotation Control
14 Raise
15 Fuel
16 All Systems Go
17 Battery Light
18 Engine Control

MURRAY, INC

MODEL NO.: 403016x58A CE
SKU No.:
YEAR: XXXX
SERIAL NO.:
2700 min–1
245 kg



Manufactured in Jackson, TN 38308, U.S.A.

Declared vibration emission values in accordance with Directive 89/392/EEC.
Vibration Emission according to BS EN 1032: Seat < 0,5 m/s^2,
Right Running Board 0,75 m/s^2, Left Running Board < 0,5 m/s^2
Vibration Emission according to BS EN 1033: Steering Wheel 6,74 m/s^2
Values determined with operator in operating position when the machine was operated stationary on a grass covered surface at 2700 min–1.

Declared airborne noise emissions in accordance with Directive 84/538/EEC.
Sound Power Level 100 dB(A)
Sound Pressure Levels
at operator ears 85,9 dB(A) left; 86,0 dB(A) right.
Values determined at ear according to the specifications of 81/1051/EEC.

OWNER'S INFORMATION

Know your product: If you understand the unit and how the unit operates, you will get the best performance. As you read this manual, compare the illustrations to the unit. Learn the location and the function of the controls. To help prevent an accident, follow the operating instructions and the safety rules. Keep this manual for future reference.



WARNING: Look for this symbol to indicate important safety precautions. This symbol indicates: "Attention! Become Alert! Your Safety Is At Risk."

Responsibility Of The Owner

WARNING: This cutting machine is capable of amputating hands and feet and throwing objects. Failure to observe the following safety instructions could result in serious injury or death to the operator or bystanders.

The responsibility of the owner is to follow the instructions below.

SAFE OPERATION PRACTICES

For Ride–On (Riding) Rotary Mower Machines

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment.
2. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the mower. Local regulations may restrict the age of the operator.
3. Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
5. Do not carry passengers.
6. All drivers should seek and obtain professional and practical instruction. Such instruction should emphasize:
   a. the need for care and concentration when working with ride–on machines;
   b. control of a ride–on machine sliding on a slope will not be regained by the application of the brake. The main reasons for loss of control are:
      - insufficient wheel grip;
      - being driven too fast;
      - inadequate braking
      - the type of machine is unsuitable for its task;
      - lack of awareness of the effect of ground conditions, especially slopes;
      - incorrect hitching and load distribution.

Preparation

1. While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
2. Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which may be thrown by the machine.
3. **WARNING – Petrol is highly flammable.**
   a. Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
   b. Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
   c. Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
   d. If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated.
   e. Replace all fuel tanks and container caps securely.
4. Replace faulty silencers.
5. Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
6. On multi–blade machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.

Operation

1. Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
2. Mow only in daylight or in good artificial light.
3. Before attempting to start the engine, disengage all blade attachment clutches and shift into neutral.
4. Do not use on slopes of more than 10 degrees.
5. Remember there is no such thing as a "safe" slope. Travel on grass slopes requires particular care. To guard against overturning:
   a. do not stop or start suddenly when going up or downhill;
   b. engage clutch slowly, always keep machine in gear, especially when travelling downhill;
   c. machine speeds should be kept low on slopes and during tight turns;
   d. stay alert for humps and hollows and other hidden hazards;
   e. never mow across the face of the slope, unless the mower is designed for this purpose.
6. Use care when pulling loads or using heavy equipment.
   a. Use only approved drawbar hitch points.
   b. Limit loads to those you can safely control.
   c. Do not turn sharply. Use care when reversing.
   d. Use counterweight(s) or wheel weights when suggested in the Instruction Book.
7. Watch out for traffic when crossing or near roadways.
8. Stop the blades rotating before crossing surfaces other than grass.
9. When using any attachments, never direct discharge of material toward bystanders nor allow anyone near the machine while in operation.
10. Never operate the mower with defective guards or shields, or without safety protective devices in place.
11. Do not change the engine governor settings or overspeed the engine. Operating an engine at excessive speed may increase the hazard of personal injury.
12. Before leaving the operator's position
    a. disengage the power take–off and lower the attachments;
    b. change into neutral and set the parking brake;
    c. stop the engine and remove the key.
13. Disengage drive to attachments, stop the engine, and disconnect the spark plug wire(s) or remove the ignition key
    a. before cleaning blockages or unclogging chute;
    b. before checking, cleaning or working on the mower;
    c. after striking a foreign object. Inspect the mower for damage and make repairs before restarting and operating the equipment;
    d. if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately).
14. Disengage drive to attachments when transporting or not in use.
15. Stop the engine and disengage drive to attachment
    a. before refuelling;
    b. before removing the grass catcher;
    c. before making height adjustment unless adjustment can be made from the operator's position.
16. Reduce the throttle setting during engine run–out and, if the engine is provided with a shut–off valve, turn the fuel off at the conclusion of mowing.
17. Before and when backing, look **behind and down** for small children.
18. Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees or other objects that may obscure vision.

Maintenance and Storage

1. On multi–blade machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.
2. When machine is to be parked, stored or left unattended, lower the cutting means unless a positive mechanical lock is used.
3. Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
4. Never store the equipment with petrol in the tank inside a building where fumes may reach an open flame or spark.
5. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
6. To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease.
7. Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
8. Replace worn or damaged parts for safety.
9. If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.



ASSEMBLY

All fasteners are in the parts bag. Do not discard any parts or material until the unit is assembled.



WARNING: Before doing any assembly or maintenance to the mower, remove the wire from the spark plug.

NOTE: In this instruction book, left and right describe the location of a part with the operator on the seat.

NOTE: Illustrations and pictorials begin on page 2.

NOTE: To assemble the following loose parts, use the fasteners shown at full size in Figure 39.

How To Install The Front Wheels *(Figure 1)*

Use a knife and cut the four sides of the container. Install the **front wheels (1)** in the container.

NOTE: Use a piece of wood about 4 feet (1.25 meters) long to raise the front of the tractor. If a piece of wood cannot be found, get another person to help lift the tractor. Be careful, do not let the tractor fall.

1. Raise the front of the tractor. Set a support (block of wood) under the tractor.
2. Make sure the **valve stem (2)** is to the outside of the tractor. Slide the **front wheel (1)** on the **spindle (3)**.
3. Fasten each **front wheel (1)** with **washer (4)** and **e–ring (5)**.
4. After the **front wheels (1)** are installed, lift the tractor from the support. Roll the tractor off of the container.
5. If your tractor has **hub caps (6)**, install the **hub caps (6)**. Make sure the **washers (4)** hold the **hub caps (6)** in place.

How To Install The Seat *(Figure 2)*

1. Carefully remove the plastic bag from the **seat (1)**.

   NOTE: For shipping purposes, the fasteners may be attached to the seat. Before proceeding, remove the fasteners.
2. Align the holes in the **seat hinge (2)** to the bolts in the **seat (1)**. Fasten the **seat (1)** to the **seat hinge (2)** with the **fasteners (4)** and **(5).**
3. Check the operating position of the **seat (1).** If the **seat (1)** needs to be adjusted, loosen the two **wing bolts (5)**. Slide the **seat (1)** forward or backward along the **seat adjusting holes (3).** Tighten the **wing bolts (5).**

How To Assemble The Steering Wheel

1. ***(Figure 3)*** For shipping purposes, the hub **cover (1)** is taped to the center of the **steering wheel (2)**. Remove the **hub cover (1)** and set aside.
2. ***(Figure 4)*** Remove **screw (1)** and **washers (2)** from the **steering post (3)** and set aside.
3. Make sure the front wheels point forward.
4. ***(Figure 5)*** From the operator's position, make sure the **split spoke (5)** of the steering wheel in pointing toward you. Slide the **steering wheel (1)** onto the **steering post (2)**.
5. Use **screw (6)** and **washer (7)**, set aside earlier, to secure the **steering wheel (1)**. Tighten the **screw (6)**. DO NOT over tighten.
6. Remove the adhesive backing from the **hub cover (3)** that was set aside earlier. Attach the **hub cover (3)** to the center of the **steering wheel (1)**.
7. Some models have an *optional* decal in the parts bag. Attach the decal to the center of the **steering wheel (1).**

Maintenance Free Battery *(Figure 6)*

IMPORTANT: Before you attach the battery cables to the battery, check the battery date. The battery date tells if the battery must be charged.

1. Check the top of the **battery (1)** for the location of the battery date**.**
2. If the **battery (1)** is put into service *before* the battery date, the battery cables can be attached without charging the **battery (1)**. See "How To Install The Battery Cables".
3. If the **battery (1)** is put into service *after* the battery date, the **battery (1)** must be charged. See "How To Charge The Maintenance Free Battery".

How To Charge The Battery

WARNING: When you charge the battery, do not smoke. Keep the battery away from any sparks. The fumes from the battery acid can cause an explosion.

1. ***(Figure 6)*** Remove the **battery cover (3)**.
2. Remove the **fasteners (9)** from the **battery brackets (10, 11)**.



WARNING: To prevent sparks, do not touch the battery brackets to the terminals.

3. ***(Figure 7)*** Apply pressure to **battery bracket (10)** and remove **battery bracket (10)** from **frame (12)** as shown.
4. Remove **battery bracket (11)**.
5. Remove the **battery (1).**
6. Remove the protective caps from the battery terminals.
7. Use a 12 volt battery charger to charge the **battery (1)**. Charge at a rate of 6 amperes for one hour. If you do not have a battery charger, have an authorized service centre charge the battery.
8. Install the **battery (1)**.
9. Install **battery brackets (10, 11)**.

NOTE: Make sure battery brackets (10, 11) are installed into the slots in the frame (12) before tightening the fasteners.

How To Install The Battery Cables *(Figure 6)*



WARNING: To prevent sparks, fasten the red cable to the positive (+) terminal before you connect the black cable.

1. Remove the protective caps from the battery terminals.

   NOTE: For shipping purposes, the fasteners may be attached to the battery terminals. Remove the fasteners before proceeding.
2. Fasten the **red cable (5)** to the **positive (+) terminal (4)** with the **fasteners (6)** and **(7).** Slide the **terminal cover (2)** onto the **positive (+) terminal (4).**
3. Fasten the **black cable 8** to the negative (–) terminal with the **fasteners (6)** and **(7).**
4. Install the **battery cover (3)**.

How To Assemble The Grass Bagger

1. Put the grass bagger on a flat surface.
2. ***(Figure 26)*** Open the **frame (1)**. Tighten **fasteners (2)**.
3. ***(Figure 27)*** Attach **braces (2)** to the **frame assembly (1)** with **screws (3)** and **nuts (4)**. Make sure all fasteners are tight.
4. ***(Figure 28)*** Attach the **bag support brackets (3)** with the fasteners as shown.
5. ***(Figure 29)*** Secure the bag to the frame.
6. ***(Figure 30)*** On the left side of the **grass bagger assembly (1)**, slide the **handle (5)** in the **tube (6)**.
7. Fasten the **handle (5)** with **screw (7)**.

How To Mount The Grass Bagger On The Tractor

1. ***(Figure 31)*** Mount the slots on the **support brackets (3)** onto the **pins (4)** on the back plate of the tractor.
2. ***(Figure 32)*** Hold rear handle and rotate the grass bagger in operating position. Snap into place.

How To Prepare The Engine

NOTE: The engine was shipped from the factory filled with oil. Check the level of the oil. Add oil as needed.

See the engine manufacturer's instructions for the type of petrol and oil to use. Before you use the unit, read the information on safety, operation, maintenance, and storage.

WARNING: Follow the engine manufacturer's instructions for the type of petrol and oil to use. Always use a safety petrol container. Do not smoke when adding petrol to the engine. When inside an enclosure, do not fill with petrol. Before you add petrol, stop the engine. Let the engine cool for several minutes.

Check The Tyres

Check the air pressure in the tyres. Tyres with too much air pressure will cause the unit to ride rough. Also, the wrong air pressure will keep the mower housing from cutting level. The correct air pressure is: Front Tyres 0,97 BAR (14 PSI), Rear Tyres 0,69 BAR (10 PSI). The tyres were over inflated for shipment.

Check The Level Of The Mower Housing

Make sure the level of cut is still correct. After you mow a short distance, look at the area that was cut. If the mower housing does not cut level, see the instructions on "How To Level The Mower Housing" in the Maintenance section of this instruction book.

Important! Before You Start Mowing

- ❒ **Check the engine oil.**
- ❒ **Fill the fuel tank with petrol.**
- ❒ **Check the level of the mower housing.**
- ❒ **Check the air pressure of the tyres.**
- ❒ **Attach the battery cables.**



OPERATION

NOTE: Illustrations and pictorials begin on page 2.

Location Of Controls *(Figure 8)*

Blade Rotation Control (1): Use the blade rotation control to start and stop the rotation of the blade.

Clutch / Brake Pedal (2): The pedal has two functions. The first function is a clutch. The second function is a brake.

Headlight Switch (3): The headlight switch is the first part of the ignition switch. To use the lights with the engine running, turn the key to the position for the lights.

Ignition Switch (3): Use the ignition switch to start and stop the engine.

Shift Lever (4): Use the shift lever to change the speed of the unit.

Lift Lever (5): Use the lift lever to change the height of cut.

Parking Brake Lever (6): Use the parking brake lever to engage the brake when you leave the unit.

Throttle Control Lever (7): Use the throttle control lever to increase or decrease the speed of the engine. For models without a choke control button, the choke is regulated with the throttle control lever.

Choke Control Button (9): If equipped, use to start cold engine.

Grass Bagger Full Indicator (10): When you hear the audible alarm the grass bagger is full. Move the **blade rotation control (1)** to the DISENGAGE position to turn audible alarm off and see the “How To Empty The Grass Bagger” instructions in this section.

Attachments

This unit can use many different attachments. This unit can pull attachments like a lawn sweeper, a lawn aerator, or a hopper spreader. This unit can not use attachments that engage the ground like a plough, a disk harrow, or a cultivator.

For trailer and pull–behind attachments, the maximum weight is 113 kg (250 lbs.).

How To Use The Throttle Control *(Figure 8)*

Use the **throttle control (7)** to increase or decrease the speed of the engine.

1. The FAST position is marked with a detent. For normal operation and when using a grass bagger, move the throttle control to the FAST position. For maximum charging of the battery and for a cooler running engine, operate the engine in the FAST position.
2. The engine governor is set at the factory for maximum performance. Do not adjust the governor to increase the speed of the engine.

How To Use The Blade Rotation Control *(Figure 8)*

Use the **blade rotation control (1)** to engage the blade(s).

1. Before you start the engine, make sure the **blade rotation control (1)** is in the DISENGAGE position.
2. ***(Figure 11)*** Move the **blade rotation control (1)** to the ENGAGE position to rotate the blade(s).

   NOTE: If the engine stops when you engage the blade(s), the seat switch is not activated or the bag is not closed properly. Make sure you sit in the middle of the seat.
3. Move the **blade rotation control (1)** to the DISENGAGE position to stop the blade(s). Before you leave the operator’s position, make sure the blade(s) has stopped rotating.
4. Before you ride the unit across a sidewalk or a road, move the **blade rotation control (1)** to the DISENGAGE position.



WARNING: Always keep your hands and feet away from the blade, deflector opening, and the mower housing when the engine runs.

How To Use The Shift Lever *(Figure 8)*

To change the forward speed or the direction of the unit, follow the steps below.

CAUTION: Before you move the shift lever, completely push the clutch/brake pedal forward to stop the unit. If the unit is not stopped, the gearbox can be damaged.

1. Completely push the **clutch/brake pedal (2)** forward to stop the unit. Keep your foot on the pedal.
2. Move the **throttle control lever (3)** to the SLOW position.
3. To go forward, move the **shift lever (4)** to a forward speed setting. To go backward, move the **shift lever (4)** to reverse.
4. Slowly release the **clutch/brake pedal (2)**. Do not keep your foot on the pedal.
5. Move the **throttle control (7)** to the FAST position.

How To Use The Parking Brake *(Figure 8)*

1. Completely push the **clutch/brake pedal (2)** forward.
2. Lift the **parking brake lever (6).**
3. Remove your foot from the **clutch/brake pedal (2)** and then release the **parking brake lever (6)**. Make sure the parking brake will hold the unit.
4. To release the **parking brake (6)**, completely push the **clutch/brake pedal (2)** forward. The parking brake will automatically release.



WARNING: Before you leave the operator’s position, move the shift lever to the neutral (N) position. Set the parking brake. Move the blade rotation control to the DISENGAGE position. Stop the engine and remove the ignition key.

How To Change The Cutting Height *(Figure 8)*

To change the cutting height, raise or lower the **lift lever (5)** as follows.

1. Move the **lift lever (5)** forward to lower the mower housing and back to raise the mower housing.
2. When you ride on a sidewalk or road, move the **lift lever (5)** to the highest position and move the **blade rotation control(1)** to the DISENGAGE position.

How To Stop The Unit *(Figure 8)*

1. Completely push the **clutch/brake pedal (2)** forward to stop the unit. Keep your foot on the pedal.
2. Move the **blade rotation control (1)** to the DISENGAGE position.
3. Move the **shift lever (4)** to the NEUTRAL position.
4. Set the **parking brake (6)**.



WARNING: Make sure the parking brake will hold the unit.

5. Move the **throttle control (7)** to the SLOW position.
6. To stop the engine, turn the **ignition key (3)** to the OFF position. Remove the key.

How To Transport The Unit

To transport the unit, follow the steps below.

1. Move the blade rotation control to the DISENGAGE position.
2. Raise the lift lever to the highest position.
3. Move the throttle control to a position between SLOW and FAST.
4. To go faster, move the shift lever to a faster speed.

How To Operate With The Mower Housing

IMPORTANT: When you operate with the mower housing, always operate with the throttle control in the FAST position.

1. Start the engine.
2. Move the lift lever to a height of cut position. In high or thick grass, cut the grass in the highest position first and then lower the mower housing to a lower position.
3. Move the throttle control to the SLOW position.
4. Slowly move the blade rotation control to the ENGAGE position.
5. Push the clutch/brake pedal completely forward.
6. Move the shift lever to one of the speed settings.

   NOTE: When you mow in heavy grass or mow with a bagger, put the shift lever in the slowest speed.
7. Slowly release the clutch/brake pedal.
8. Move the throttle control to the FAST position. If you need to go faster or slower, stop the unit and move the shift lever to another speed setting.
9. Make sure the level of cut is still correct. After you mow a short distance, look at the area that was cut. If the mower housing does not cut level, see the instructions on “How To Level The Mower Housing” in the Maintenance section.



WARNING: For better control of the unit, select a safe speed.

How To Operate On Hills



WARNING: Do not ride up or down slopes that are too steep to back straight up. Never ride the unit across a slope.

1. Before you ride up or down a hill, move the shift lever to the slowest speed.
2. Do not stop or change speed settings on a hill. If you must stop, quickly push the clutch/

brake pedal forward and set the parking brake.

3. To start again, make sure the shift lever is in the slowest speed. Move the throttle control to the SLOW position. Slowly release the pedal.
4. If you must stop or start on a hill, always have enough space for the unit to roll when you release the brake and engage the clutch.
5. Be very careful when you change directions on a hill. When on a slope or in a turn on a hill, move the throttle control to the SLOW position to help prevent an accident.



WARNING: Never store the grass bagger with grass clippings in the bags. Even a small amount of grass or debris can generate enough heat to start a fire.



WARNING: Do not operate unless the entire grass bagger attachment is in place.

How To Empty The Grass Bagger *(Figure 33)*

1. Move the blade rotation control to the DISENGAGED position.
2. While sitting on the seat, lift and pull the **handle (1)** forward to the DUMP position.
3. Drive slowly forward to allow the grass to fall out of the bag.
4. Push the handle rearward and down to the OPERATING position.

NOTE: If the engine stops when you engage the blade(s), the seat switch is not activated or the grass bagger is not locked in place.

Before Starting The Engine

Check the oil

NOTE: The engine was shipped from the factory filled with oil. Check the level of the oil. Add oil as needed. See the engine manufacturer's instructions for the type of petrol and oil to use.

1. Make sure the unit is level.
   NOTE: Do not check the level of the oil while the engine runs.
2. Check the oil. Follow the procedure in the engine manufacturer's instructions.
3. If necessary, add oil until the oil reaches the FULL mark on the dipstick. The quantity of oil needed from ADD to FULL is shown on the dipstick. Do not add too much oil.

Add Petrol



WARNING: Always use a safety petrol container. Do not smoke when adding petrol to the fuel tank. Do not add petrol when you are inside an enclosure. Before you add petrol, stop the engine and let the engine cool for several minutes.

(Figure 9) Fill the **fuel tank (1)** to the **FULL (2)** position with regular unleaded petrol. Do not use premium unleaded petrol. Make sure the petrol is fresh and clean. Leaded petrol will increase deposits and shorten the life of the valves.

NOTE: Open fuel shut off valve 1/4 turn, if equipped.

How To Start The Engine

WARNING: The electrical system has an operator presence system that includes a sensor switch for the seat. These components tell the electrical system if the operator is sitting on the seat. This system will stop the engine when the operator leaves the seat if the blade rotation control is engaged or if the transmission is engaged. For your protection, always make sure this system operates correctly.

NOTE: The engine will not start unless you depress the clutch/brake pedal or engage the parking brake and move the blade rotation control to the DISENGAGE position.

1. Push the clutch/brake pedal completely forward. Keep your foot on the pedal.
2. Move the shift lever to the neutral (N) position.
3. Make sure the blade rotation control is in the DISENGAGE position.
4. Move the throttle control completely forward to the CHOKE or FAST position. Some models have a separate choke knob. Pull the choke knob to the full CHOKE position.
5. Turn the ignition key to the START position.
   NOTE: If the engine does not start after four or five tries, move the throttle control to the FAST position. Again try to start the engine. If the engine will not start, see the TROUBLE SHOOTING CHART.
6. Slowly move the throttle control to the SLOW position.
7. To start a hot engine, move the throttle control to a position between FAST and SLOW.

Mowing And Bagging Tips

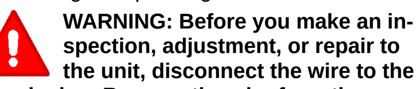
1. For a lawn to look better, check the cutting level of the mower housing. See "How To Level The Mower Housing" in the Maintenance section.
2. For the mower housing to cut level, make sure the tyres have the correct amount of air pressure.
3. Every time you use the unit, check the blade. If the blade is bent or damaged, immediately replace the blade. Also, make sure the nut for the blade is tight.
4. Keep the blade(s) sharpened. Worn blades will cause the ends of the grass to turn brown.
5. Do not cut or bag grass that is wet. Wet grass will not discharge correctly. Let the grass dry before cutting.
6. If the grass is very high, cut two times to decrease the load on the engine. First cut with the mower housing in the highest position and then lower the mower housing for the second cut.
7. Operate the engine with the throttle in FAST position and the shift lever in first or second gear.
8. After each use, clean the bottom and top of the mower housing for better performance. Also, a clean mower housing will help prevent a fire.

MAINTENANCE

NOTE: Illustrations and pictorials begin on page 2.

General Recommendations

1. The owner's responsibility is to maintain this product. This will extend the life of the product and is also necessary to maintain warranty coverage.
2. Check the spark plug, drive brake, lubricate the unit, and clean the air filter once a year.
3. Check the fasteners. Make sure all fasteners are tight.
4. Follow the Maintenance section to keep the unit in good operating condition.



WARNING: Before you make an inspection, adjustment, or repair to the unit, disconnect the wire to the spark plug. Remove the wire from the spark plug to prevent the engine from starting by accident.

NOTE: Torque is measured in foot pounds (metric Nm). This measurement describes how tight a nut or bolt must be. The torque is measured with a torque wrench.

Inspect Blade *(Figure 10)*

WARNING: Before you inspect or remove the blade, disconnect the wire to the spark plug. If the blade hits an object, stop the engine. Check the unit for damage. The blade has sharp edges. When you hold the blade, use gloves or cloth material to protect your hands.

If you keep the **blade (1)** sharp and inspect the blade for damage, the blade will cut better and be more safe to operate. Frequently check the blade for excessive wear, cracks, or other damage. Frequently check the **nut (3)** that holds the **blade (1).** Keep the **nut (3)** tight. If the blade hits an object, stop the engine. Disconnect the wire to the spark plug. See if the blade is bent or damaged. Check the **blade adapter (5)** for damage. Before you operate the unit, replace damaged parts with original equipment parts. See the authorized service centre in your area. Every three years, have an authorized service person inspect the blade or replace the old blade with an original equipment part.

How To Remove And Install The Blade *(Figure 10)*

1. Remove the mower housing. See the instructions on "How To Remove The Mower Housing".
2. Use a piece of wood to keep the blade from rotating.
3. Remove the **nut (3)** that holds the **blade (1)**.
4. Check the **blade (1)** and the **blade adapter (5)** according to the instructions for "Inspect Blade". Replace a badly worn or damaged **blade** with an original equipment blade. See an authorized service centre in your area.
5. Clean the top and bottom of the mower housing. Remove all the grass and debris.
6. Mount the **blade (1)** and **blade adapter (5)** on the **mandrel (6).**
7. Mount the left and right **blade (1)** so that the **hi–lift edges (7)** are up. If the **blade** is upside down, the **blade** will not cut correctly and can cause an accident.
8. Fasten the blade (1) with the original **washers (2,8)** and **nut (3)**. Make sure the outside rim of the **Belleville washer (2)** is against the **blade (1)**.



WARNING: Always keep the nut (3) tight that holds the blade (1). A loose nut or blade can cause an accident.

9. Tighten the **nut (3)** that holds the **blade (1)** to a torque of 45 foot pounds (62 Nm).

10. Install the mower housing. See “How To Remove The Mower Housing”.

How To Adjust The Blade Rotation Control



WARNING: To prevent an injury, the blade rotation control must operate correctly.

In normal usage, the blade rotation control will not require an adjustment. However, if the cutting performance decreases or the quality of cut is poor, make the following changes.

1. When you mow, make sure the throttle control is in the FAST position.
2. ***(Figure 11)*** Move the blade rotation control to the **DISENGAGE position (1)**.
3. Stop the engine. Disconnect the wire from the spark plug.
4. Check the blade(s). Keep a sharp edge on the blade(s). A blade that is not sharp will cause the tips of the grass to become brown.
5. ***(Figure 12)*** Disconnect the **blade drive spring (2)** from the **blade control rod (1)**. Move the **blade drive spring (2)** to the *middle hole* **(4)**. This will increase the tension on the mower drive belt**.**
6. Attach the wire to the spark plug. Mow for a short distance and again check the quality of cut. If necessary, move the **blade drive spring (2)** to the **bottom hole (5)**
7. Again check the quality of cut. If the quality of cut has not improved, replace the mower drive belt**.** See “How To Replace The Mower Drive Belt”. If the replacing the belt does not correct the problem, take the unit to an authorized service centre.
8. Move the blade rotation control to the DISENGAGE position. Stop the engine.
9. ***(Figure 15)*** Check the operation of the blade brake. Rotate the pulleys with your hand. Make sure the **brake pads (12)** are pressed tightly against the pulleys

WARNING: If the brake pads (12) do not press tightly against the pulleys, take the unit to an authorized service centre.

10. ***(Figure 11)*** Move the blade rotation control to the **ENGAGE position (2).**
11. ***(Figure 15)*** Check the pads for the **blade brake (12)**. If the pads are excessively worn or damaged, replace the brake pad assemblies. Correct replacement parts and assistance are available from an authorized service centre.
12. Attach the wire to the spark plug. Mow for a short distance and again check the operation of the blade rotation control.
13. When you move the blade rotation control to the DISENGAGE position, all movement will stop within five seconds. If there is movement of the belt or the blades continue to rotate, engage and disengage the blade rotation control five times to remove any excess rubber from a new mower drive belt. If you need assistance, take the unit to an authorized service centre.
14. ***(Figure 12)*** If you replace the mower drive belt, move the **blade drive spring (2)** to the *top hole* **(3).**

How To Adjust The Shift Lever *(Figure 13)*

If the NEUTRAL position on the shift lever does not match neutral on the gearbox, adjust the shift lever as follows.

1. Stop the engine.
2. Disconnect the **adjuster nut (2)** from the **shifter bracket (3).**
3. Make sure the shift lever is in the NEUTRAL position.
4. Push the unit forward. Make sure the gearbox is in neutral.
5. To align the **adjuster nut (2)** with the hole in the **shifter bracket (3)**, turn the **adjuster nut (2).**
6. Connect the **adjuster nut (2)** to the **shifter bracket (3)**.
7. Make sure the NEUTRAL position on the shift lever matches neutral on the gearbox.

How To Check And Adjust The Clutch *(Figure 14)*

If the motion drive belt is loose, the clutch will slip when; going up a hill, pulling a heavy load, or the unit will not move forward. Adjust the clutch as follows.

WARNING: Before you make an inspection, adjustment, or repair to the unit, disconnect the wire to the spark plug. Remove the wire from the spark plug to prevent the engine from starting by accident.

1. ***(Figure 25)*** Check the routing of the motion drive belt. Make sure the belt is installed correctly and is inside all the belt guides.
2. ***(Figure 14)***Disconnect the **adjustable nut (1)** from the **motion drive idler assembly (2).**
3. Pull the **clutch rod (3)** until tight. Turn the **adjustable nut (1)** until the nut will fit through the hole in the **motion drive idler assembly (2).**
4. Remove the **adjustable nut (1)** from the hole. To lengthen the **clutch rod (3),** rotate the **adjustable nut (1)** 3 to 4 turns counter–clockwise.
5. Assemble the **adjustable nut (1)** to the **motion drive idler assembly (2).**
6. If the belt still slips after the clutch has been adjusted, then the motion drive belt is worn or damaged and must be replaced. See “How To Replace The Motion Drive Belt”.

How To Check And Adjust The Drive Brake *(Figure 17)*

Completely push the clutch/brake pedal forward. Set the parking brake. Move the shift lever to the neutral (N) position. Push the unit. If the rear wheels rotate, adjust or replace the brake pads. Adjust the **drive brake (1)** as follows.

1. The location of the **drive brake (1)** is on the side of the **gearbox (3).**
2. Make sure the parking brake is set and the shift lever is in neutral (N). Turn the **hex nut (2)** in a clockwise direction until the rear wheels do not turn when the unit is pushed forward.
3. Release the parking brake and push the unit. If the unit does not roll, turn the **hex nut (2)** in a counter–clockwise direction until the unit rolls.
4. Set the parking brake. Push the unit. If the rear wheels do not turn, the **drive brake (1)** is correctly adjusted. Release the parking brake.

WARNING: If you cannot correctly adjust the drive brake, replace the brake pads. Correct replacement parts and assistance are available from an authorized service centre.

How To Remove The Battery *(Figure 6)*

To charge or clean the **battery (1)**, remove the **battery (1)** from the unit as follows.

WARNING: To prevent sparks, disconnect the black battery cable (8) from the negative (–) terminal before you disconnect the red cable (5).

WARNING: The battery contains sulphuric acid which is harmful to the skin, eyes and clothing. If the acid gets on the body or clothing, wash with water.

1. Remove the **battery cover (3).**
2. Remove the **fasteners (9)** from the **battery brackets (10,11).**



To prevent sparks, do not touch battery brackets to terminals.

3. Apply pressure to the **left hand battery bracket (10)** and remove bracket from **frame (12)** as shown.
4. Remove the **right hand battery bracket (11)**.
5. Disconnect the **black cable (8)** from the negative (–) terminal.
6. Disconnect the **red cable (5)** from the **positive (+) terminal (4).**
7. Lift the **battery (1)** out of the unit.

How To Charge The Battery *(Figure 6)*

WARNING: When you charge the battery, do not smoke. Keep the battery away from any sparks. The fumes from the battery acid can cause an explosion.

1. Before you charge the **battery (1)**, remove the **battery (1)**.
2. To charge the **battery (1)**, use a 12 volt battery charger. Charge at a rate of 6 amperes for 1 hour.
3. Install the **battery (1).**

WARNING: To prevent sparks, fasten the red cable to the positive (+) terminal before you connect the black cable.

4. Fasten the **red cable (5)** to the **positive (+) terminal (4)** with the fasteners as shown. Slide the **terminal cover (2)** over the **positive terminal (4).**
5. Fasten the **black cable (8)** to the negative (–) terminal with the fasteners as shown.

How To Level The Mower Housing *(Figure 18 and Figure 19)*

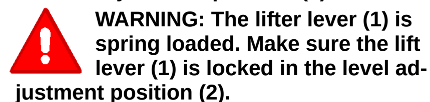
If the mower housing is level, the blade will cut easier and the lawn will look better.

WARNING: Before you make an inspection, adjustment, or repair to the unit, disconnect the wire to the spark plug. Remove the spark plug wire to prevent the engine from starting by accident

1. Make sure the unit is on a hard flat surface.



2. Check the air pressure in the tyres. If the air pressure is incorrect, the mower housing will not cut level. The correct air pressure is: Front Tyres 0,97 BAR (14 PSI), Rear Tyres 0,69 BAR (10 PSI).
3. If equipped, remove the gauge wheels.
4. ***(Figure 18)*** Move the **lift lever (1)** to the **level adjustment position (2)**.



WARNING: The lifter lever (1) is spring loaded. Make sure the lift lever (1) is locked in the level adjustment position (2).

5. ***(Figure 19)*** Loosen the left and right **adjuster knobs (1)**. Push down on each side of the mower housing. Make sure both sides of the mower housing are setting on a flat surface. Also, make sure the **lift links (2)** are loose and can easily move up or down
6. Push down on the **lift links (2)** and tighten the left and right **adjuster knobs (1)**. If necessary, use a wrench to tighten the **adjuster knobs (1)**
7. ***(Figure 18)*** Raise the **lift lever (1).**
8. If equipped, attach the gauge wheels.
9. Mow for a short distance. If the height of cut is not level, repeat the above steps.

Where To Lubricate *(Figure 16)*



Models with grease fittings: Lubricate with grease gun.
Apply grease with a brush to the areas shown.
Lubricate the areas shown with engine oil.

NOTE: Apply grease to the steering gear assembly.
CAUTION: If the unit is operated in dry areas that have sand, use a dry graphite spray to lubricate the unit.

Check The Tyres

Check the air pressure in the tyres. Tyres with too much air pressure will cause the unit to ride rough. Also, the wrong air pressure will keep the mower housing from cutting level. The correct air pressure is: Front Tyres 0,97 BAR (14 PSI), Rear Tyres 0,69 BAR (10 PSI).

How To Replace The Motion Drive Belt

1. Remove the mower housing. See the instructions on “How To Remove The Mower Housing”.
2. ***(Figure 21)*** Remove the **screws (1)** that hold each side of the **middle discharge chute (2).** Remove the **middle discharge chute (2).**
3. ***(Figure 20)*** Disconnect the **belt tension spring (1).**
4. ***(Figure 25)*** Remove the three **idler pulleys (2).**
5. ***(Figure 20)*** Remove the **adjuster nut (3)** from the **idler bracket (4).**
6. ***(Figure 22)*** Remove the three **screws (1)** from the **transaxle sheild (2).** Place the **transaxle shield (2)** in the **tunnel (3).** The **bag full indicator (4)** wire harness will limit the **transaxle sheild (2)** movement.
7. ***(Figure 23)*** Loosen the **belt guide (1)** at the **drive pulley (3).**
8. Remove the **motion drive belt (4)** from the **drive pulley (3).**
9. ***(Figure 24)*** To remove the **motion drive belt (1)** from the **stack pulley (2)**, pull the front end of the belt under the **stack pulley (2)** and then back between the stack pulley and the **steering plate (3)**.
10. Remove the motion drive belt. A correct replacement part or assistance is available from an Authorized Service Centre in your area.
11. To install the motion drive belt, reverse the above steps.
12. ***(Figure 25)*** Check the routing of the **motion drive belt (1)**. Make sure the motion drive belt is installed correctly on the **idler pulleys.**

How To Replace The Mower Drive Belts *(Figure 15)*

1. Remove the mower housing. See the instructions on “How To Remove The Mower Housing”.
2. Loosen and pull the **belt retainer (1)** away from the **double idler pulley (2).** Remove the **primary mower drive belt (3)** from the **double idler pulley (2).**
3. Pull the **belt retainers (4)** away from the **single idler pulley (5).** Remove the **primary mower drive belt (3)** from the **single idler pulley (5).**
4. To release tension on the secondary belt, remove the **spring (8)** from the **double idler mount (9).**
5. Remove the **secondary mower drive belt (10)** from the **double idler pulley (2)** and from the **right mandrel pulley (11).**
6. A correct replacement part or assistance is available from an Authorized Service Centre in your area.
7. To install the mower drive belt, reverse the above steps.

How To Remove The Mower Housing *(Figure 36)*

1. Move the **blade rotation control (1)** to the DISENGAGE position.
2. Move the **lift lever (2)** to the level adjustment position.
3. Remove the hair pins and the washers from the **adjuster arms (3)**. See illustrations “C” and “D”.
4. Remove the hair pins and washers from the **suspension links (4)**. See illustrations “A” and “B”.
5. Disconnect the **extension spring (5)** from the **blade control rod (6)**. See illustration “E”.
6. Disconnect the **front hanger (9)** from the axle support. See illustration “F”.
   NOTE: The hanger rod (11) is made with a bend.
7. Remove the **mower drive belt (7)** from the **stack pulley (8)**. See illustration “G”.
8. Disconnect the **middle discharge chute (10)** from the mower housing. See illustration “H”.
9. Pull the mower housing away from the right side of the unit.
10. To install the mower housing, reverse the above steps.
11. Check belt routing of the **primary mower drive belt (1)** and the **secondary mower drive belt (2).** See illustration “J”.



How To Replace The Fuse *(Figure 34)*

If the fuse is blown, the engine will not start. Remove the fuse and replace with a 15 amp. automotive fuse. To easily access the **fuse (2).** Remove the **access panel (1)** on the console as shown.

Storage (over 30 days)

At the end of each year, prepare the unit for storage as follows.

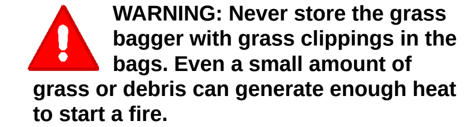
1. Drain the fuel from the carburettor and the fuel tank. Change the engine oil. See the engine manufacturer's instructions.
2. Clean the entire unit.
3. Charge the battery.
4. To remove Grass Bagger for storage.

a. ***(Figure 33)*** Put the grass bagger in the DUMP position.

b. ***(Figure 35)*** Hold **rear handle (1)** and lift the **release handle (2).**

c. Slowly lower bagger to ground.

d. Lift grass bagger away from the tractor.



WARNING: Never store the grass bagger with grass clippings in the bags. Even a small amount of grass or debris can generate enough heat to start a fire.



WARNING: Do not operate unless the entire grass bagger attachment is in place.

How To Order Replacement Parts

The replacement parts are shown either on the back pages of this Instruction Book or in a separate Parts List Book.

Use only manufacturer's authorized or approved replacement parts. The letter placed on the end of the part number denotes the type of finish for the part, C for chrome, Z for zinc, a PA for purchased assembly. It is important that you include this when ordering a part. Do not use attachments or accessories not specifically recommended for this unit. In order to obtain proper replacement parts you must supply the model number of your mower (see nameplate).

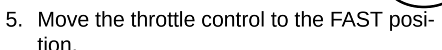
Replacement parts, except for the engine, transmission, transaxle or differential, are available from the store where the mower was purchased or a service shop recommended by the store.

If you are unable to obtain parts or service in the manner outlined above, then contact:
Murray, Inc., International Sales, PO Box 268, Brentwood, TN 37024, USA. Fax (615) 373–6633.

Replacement parts for the engine, transaxle, or transmission, are available from the manufacturer's authorized service centre found in the commercial pages of the telephone directory. Also, see the individual engine or transmission warranties to order replacement parts.

When ordering the following information is required:

(1) The Model Number
(2) Serial Number
(3) Part Number
(4) Quantity



TROUBLE SHOOTING CHART

PROBLEM: The engine will not start.

1. Follow the steps, “How To Start The Engine” in this book.
2. Electric–Start Models: Clean the battery terminals. Tighten the cables.
3. Check for a loose wire. Tighten the limit switches. (See the wiring diagram.)
4. Drain the fuel tank. Clean the fuel line. Replace the fuel filter.
5. Remove the spark plug(s). Move the throttle to the SLOW position. Turn the ignition key to the ON position. Try to start the engine several times. Install the spark plug.
6. Replace the spark plug.
7. Adjust the carburettor.

PROBLEM: The engine will not turn over.

1. Follow the steps, “How To Start The Engine” in this book.
2. Electric–Start Models: Check the level of the acid in the battery. If needed, add water. Charge the battery.
3. Replace the fuse.
4. Check the wiring harness for damage or a loose connection. Repair the damaged wire.
5. Electric–Start Models: replace the solenoid. Recoil–Start Models: replace the module.

PROBLEM: The engine is difficult to start.

1. Adjust the carburettor.
2. Replace the spark plug.
3. Replace the fuel filter.

PROBLEM: The engine does not run smooth or has a loss of power.

1. Check the oil.
2. Clean the air filter.
3. Clean the air screen.
4. Replace the spark plug.
5. The engine is working too hard. Use a slower speed.
6. Adjust the carburettor.
7. Replace the fuel filter.

PROBLEM: The engine does not run smooth at fast speed.

1. Replace the spark plug.
2. Adjust the throttle control.
3. Clean the air filter.
4. Replace the fuel filter.

PROBLEM: The engine stops when the blades are engaged.

1. To activate the seat sensor, always sit in the middle of the seat.
2. Check the wiring harness for damage or a loose connection. Repair the damaged wire.
3. Grass Bagger not closed properly. (only applies to rear grass baggers.)

PROBLEM: On slopes, the engine stops.

1. Mow up and down slopes. Never mow across a slope.
2. To activate the seat sensor, always sit in the middle of the seat.

PROBLEM: The engine will not idle.

1. Replace the spark plug.
2. Clean the air filter.
3. Adjust the carburettor.
4. Adjust the throttle control.
5. Drain the fuel tank. Clean the fuel line. Replace the fuel filter.

PROBLEM: A hot engine causes a decrease in power.

1. Clean the air screen.
2. Check the oil.
3. Adjust the carburettor.
4. Replace the fuel filter.

PROBLEM: Excessive vibration.

1. Replace the blade.
2. Check for loose engine bolts.
3. Decrease the air pressure in the tyres.
4. Adjust the carburettor.
5. Check for a damaged belt or damaged pulley. Replace the damaged parts.

PROBLEM: The grass does not discharge correctly.

1. Stop the engine. Clean the mower housing.
2. Raise the height of cut.
3. Replace or sharpen the blade(s).
4. Move the shift lever to a slower speed.
5. Move the throttle control to the FAST position.
6. Replace the spring for the blade idler.

PROBLEM: The mower housing does not cut level.

1. Check the air pressure in the tyres.
2. Adjust the level of the mower housing.
3. Check the front axle. If the front axle does not freely pivot, loosen the axle bolt(s).

PROBLEM: The mower blades will not rotate.

1. Check the mower drive belt. Make sure the belt is installed correctly.
2. Replace the mower drive belt.

PROBLEM: The unit will not move when the clutch is engaged.

1. Check the motion drive belt. Make sure the belt is installed correctly.
2. Adjust the clutch.
3. Replace the motion drive belt.

PROBLEM: The unit moves slower or stops when the clutch is engaged.

1. Adjust the clutch.
2. Replace the motion drive belt.

PROBLEM: When the clutch/brake pedal is released, belt noise can be heard.

1. Temporary belt noise does not change the operation of the unit. If belt noise is continuous, check the routing of the belt. Make sure the belt is inside all belt guides.
2. If the noise is continuous, adjust the clutch.

PROBLEM: The rear wheels spin over uneven terrain.

1. Check the front axle. If the front axle does not freely pivot, loosen the axle bolt(s).

PROBLEM: The transaxle is difficult to shift between gears with the engine running and the clutch depressed.

1. Check the clutch adjustment to make sure the belt stops when the clutch pedal is depressed with the transaxle in (N) neutral.
2. Check the belt guides around the transaxle drive pulley. Make sure the belt guides do not touch the pulley.

CONTENIDO

MURRAY, INC.

GARANTIA LIMITADA DE DOS AÑOS

Murray, Inc. le garantiza al comprador original que esta unidad estará libre de defectos en el material y en la mano de obra bajo uso y servicio normales durante el período de **Dos (2) Años** a partir de la fecha de compra. Sin embargo, esta garantía no cubre motores, accesorios (por ejemplo, quitanieves, cuchillas para el mismo, bolsas recogedoras de hierba y arados), transmisiones, baterías, ejes transversales ni Partes de desgaste normal (con excepción a las indicadas abajo), puesto que los fabricantes de estas partes proveen sus propias garantías y ofrecen servicio por medio de sus centros de servicio autorizados. Para obtener más información sobre estas partes en particular, consulte las garantías correspondientes. Si no sabe si su unidad contiene o está equipada con una o más de estas partes, consulte con su vendedor antes de realizar la compra. De acuerdo con los términos y condiciones especificados en esta Garantía Limitada, repararemos o reemplazaremos, a nuestro criterio, cualquier parte cubierta bajo esta Garantía Limitada durante su vigencia, sin costo alguno al comprador original.

En el caso de que la batería se encuentre defectuosa dentro del período de noventa (90) días a partir de la fecha de compra, nosotros la cambiaremos sin cargo alguno. Si la batería se encuentra defectuosa después del período de (90) días, pero dentro del período de ciento veinte (120) días a partir de la fecha de compra, nosotros la cambiaremos por la mitad (1/2) del precio de venta al detalle en el momento de su devolución. Las Partes de desgaste normal son correas, cuchillas, adaptadores de cuchilla, neumáticos, faros delanteros y cubiertas de asiento. Se garantiza que estas partes estarán libres de defectos en el material y en la mano de obra cuando se entreguen con el producto. Cualquier reclamo con respecto a la reparación o sustitución de alguna Parte de desgaste normal, debe ser efectuado dentro del período de treinta (30) días a partir de la fecha de compra. No se considerará ningún reclamo debido al uso negligente, maltrato o abuso del material.

Esta **Garantía Limitada Murray, Inc. de Dos (2) Años** es su remedio exclusivo. Sin embargo, esta garantía se anulará o no será aplicada si se determina que la unidad ha sido estropeada, modificada, maltratada, abusada, alquilada o usada comercial y/o profesionalmente (es decir, no para uso residencial). Esta garantía no cubre ajustes mecánicos secundarios que no sean el resultado de defectos en el material o en la mano de obra. Para obtener información sobre este tipo de ajustes, consulte el Manual del Usuario.

Para hacer un reclamo bajo esta **Garantía Limitada Murray, Inc. de Dos (2) Años**, devuelva la unidad (o la parte defectuosa, si su devolución ha sido autorizada con anticipación) junto con su prueba de compra al Centro de servicio autorizado más cercano. Para localizar el Centro de servicio autorizado más cercano, comuníquese con el Distribuidor central de repuestos para su zona, indicado en la lista que está incluida con su unidad, o consulte los listados de las páginas amarillas de su guía telefónica local. Si usted devuelve la unidad completa, nosotros la repararemos. Si autorizamos la devolución de la parte defectuosa solamente, repararemos o cambiaremos la parte. En caso de que exista un defecto en la transmisión o en el diferencial (no un eje transversal), debe devolver la transmisión o el diferencial completo, ya que ninguna parte contiene componentes que puedan ser reparados por el usuario.

Esta **Garantía Limitada Murray, Inc. de Dos (2) Años** le otorga derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos que varían de estado a estado. **Esta Garantía Limitada es la única proporcionada al comprador en lugar de cualquier otra garantía expresa o implícita, incluyendo la garantía implícita de comercialización y la de adecuación a un propósito especial.** Si usted precisa más información sobre el contenido de esta garantía, o si requiere asistencia para obtener algún servicio, escriba a: Murray, Inc., International Sales, PO Box 268, Brentwood, TN 37024, USA. Fax (615) 373–6633.

SIMBOLOS INTERNACIONALES

IMPORTANTE: Los siguientes símbolos están ubicados en su unidad o indicados en la información impresa que está incluida con el producto. Antes de usar la unidad, debe familiarizarse con el significado y propósito de cada símbolo.

NOTA: Las ilustraciones y símbolos comienzan en la página 2.

Símbolos de seguridad *(Figura 37)*

1 Advertencia
2 Proteja los ojos. Gases potencialmente explosivos le pueden enceguecer o lesionar.
3 Evite chispas y llamas. No fume.
4 El ácido sulfúrico puede causar ceguera o quemaduras graves.
5 Limpie los ojos inmediatamente con agua. Consiga asistencia médica inmediatamente.
6 IMPORTANTE: Lea el Manual del Usuario antes de operar esta máquina.
7 ADVERTENCIA: Objetos pueden ser lanzados de la máquina. Opere a una distancia segura de otras personas. Lea el Manual del Usuario antes de operar esta máquina.
8 ADVERTENCIA: No use esta máquina en cuestas de más de 10 grados.
9 PELIGRO: Mantenga a otras personas, particularmente niños, a una distancia segura de esta máquina.
10 PELIGRO: No pisar.
11 PELIGRO: Mantenga los pies y las manos a una distancia segura de la cuchilla en movimiento.
12 PELIGRO: Mantenga las manos a una distancia segura de la cuchilla en movimiento.
13 PELIGRO: Desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier reparación en la máquina.
14 ADVERTENCIA: Superficie caliente.
15 ADVERTENCIA: Tenga cuidado al conectar o desconectar los accesorios.
16 ADVERTENCIA: Puede lesionar gravemente la mano.
17 Posición para el ajuste de nivel del cárter de cortacésped solamente.
18 ADVERTENCIA: Cuando usted oye la alarma es tiempo de vaciar la bolsa recogedora de hierba.

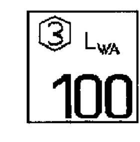
Símbolos de control y funcionamiento *(Figura 38)*

1 Arranque del motor
2 Faros
3 Parada del motor
4 Marcha del motor
5 Motor en marcha
6 Freno
7 Freno de mano
8 Embrague
9 Marcha lenta
10 Marcha rápida
11 Cebador
12 Aceite
13 Dirección de rotación de la cuchilla
14 Levantar
15 Combustible

MURRAY, INC

MODEL NO.: 403016x58A
SKU No.:
YEAR: XXXX
SERIAL NO.:
2700 min–1
245 kg

CE



Manufactured in Jackson, TN 38308, U.S.A.

Valores de emisión de vibraciones especificados según la Directiva 89/392/EEC.
Emisión de vibraciones según BS EN 1032: Asiento < 0,5 m/s^2
Pisadera derecha 0,75 m/s^2, Pisadera izquierda < 0,5 m/s^2
Emisión de vibraciones según BS EN 1033: Volante 6,74 m/s^2
Los valores fueron determinados con el operador en la posición de operación y la máquina de forma estacionaria sobre un área de césped, funcionando a 2700 min–1.

Emisiones de ruido propagado por el aire especificadas según la Directiva 84/538/EEC.
Nivel de potencia acústica 100 dB(A)
Niveles de presión acústica al oído del operador 85,9 dB(A) izquierdo; 86,0 dB(A) derecho
Los valores fueron determinados al oído de acuerdo con las especificaciones de 81/1051/EEC.

INFORMACION PARA EL PROPIETARIO

Conozca su producto: Si usted entiende el funcionamiento de la unidad, obtendrá de ésta el mejor rendimiento. A medida que vaya leyendo este manual, compare las ilustraciones con la unidad. Aprenda la ubicación y la función de los controles. Para prevenir accidentes, siga las instrucciones de operación y las reglas de seguridad. Guarde este manual para referencias futuras.



ADVERTENCIA: Preste atención a este símbolo, le indica precauciones de seguridad. Este símbolo indica: "¡Atención! ¡Esté alerta! Su seguridad está en peligro."

Responsabilidad del propietario

ADVERTENCIA: Esta máquina para cortar el césped puede amputarle manos y pies, y puede lanzar objetos con mucha fuerza. El no seguir las instrucciones de seguridad podría ocasionar lesiones graves o la muerte al operador o a personas a su alrededor.

Es la responsabilidad del propietario seguir las instrucciones enumeradas a continuación.

INSTRUCCIONES PARA EL USO SEGURO

Para tractores cortacésped de cuchilla giratoria

Instrucciones generales

1. Lea las instrucciones con cuidado. Familiarícese con los controles y el uso apropiado del equipo.
2. Nunca permita que los niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones usen el tractor cortacésped. Pueden existir reglamentos locales que limiten la edad del operador.
3. Nunca corte el césped cuando hayan personas cerca de usted, especialmente niños y mascotas.
4. Siempre recuerde que el operador o usuario es el responsable por accidentes o situaciones peligrosas que ocurran a otras personas y a su propiedad.
5. No monte a nadie con usted.
6. Todos los usuarios de esta unidad deberían consultar y obtener instrucción práctica y profesional. Esta instrucción debe enfatizar:
   a. lo importante que es tener cuidado y prestar atención cuando se trabaja con tractores cortacésped;
   b. que el control de un tractor que se desliza por una cuesta no podrá recuperarse aplicando el freno. Los motivos principales de la pérdida de control son:
      - insuficiente tracción en las ruedas;
      - manejar a mucha velocidad;
      - aplicación inadecuada de los frenos;
      - tipo de tractor inapropiado para la tarea;
      - falta de conocimiento de los efectos producidos por las condiciones del terreno, especialmente las cuestas;
      - enganche y distribución de la carga incorrectos.

Preparación

1. Mientras corta el césped, use siempre calzado fuerte y pantalones largos. No opere este equipo si está descalzo o si lleva sandalias.
2. Inspeccione cuidadosamente el área donde se usará el equipo y quite todos los objetos que pueden ser lanzados por la máquina.
3. **ADVERTENCIA – La gasolina es sumamente inflamable.**
   a. Almacene el combustible en recipientes designados específicamente para este propósito.
   b. Reabastezca la unidad al aire libre solamente y no fume mientras reabastece.
   c. Añada el combustible antes de hacer arrancar el motor. Nunca retire la tapa del tanque de combustible ni añada gasolina cuando el motor está encendido o está caliente.
   d. Si se derrama gasolina, no intente hacer arrancar el motor pero mueva la máquina del área donde se derramó la gasolina. Evite la generación de chispas hasta que los vapores de la gasolina se hayan disipado.
   e. Coloque y asegure en su lugar la tapa del tanque de gasolina y las de los recipientes.
4. Reemplace los silenciadores defectuosos.
5. Antes de usar la máquina, siempre inspecciónela visualmente para ver que las cuchillas, los pernos de las mismas y el conjunto para cortar no estén gastados. Reemplace en conjunto las cuchillas y los pernos gastados para asegurar una distribución equilibrada.
6. En máquinas con múltiples cuchillas, tenga cuidado pues al girar una de las cuchillas puede hacer que giren también las otras cuchillas.

Operación

1. No haga funcionar el motor en un local cerrado donde las emanaciones peligrosas de monóxido de carbono se puedan acumular, presentando así un peligro grave.
2. Corte el césped a la luz del día o con muy buena iluminación artificial.
3. Antes de intentar hacer arrancar el motor, desenganche todos los embragues de aditamentos de la cuchilla y ponga el cambio en neutro.
4. No use la máquina en cuestas de más de 10 grados.
5. Recuerde que no existe tal cosa como una cuesta "no peligrosa". El conducir la máquina por cuestas con hierba requiere mucho cuidado y concentración. Para no volcarse:
   a. cuando esté subiendo o bajando una cuesta, no pare o arranque repentinamente;
   b. aplique el embrague lentamente, mantenga la máquina siempre en cambio, especialmente en las bajadas;
   c. la velocidad de la máquina debe mantenerse baja en las cuestas y durante las vueltas cerradas;
   d. esté alerta por áreas de terreno levantado o ahuecado y por otros peligros ocultos;
   e. nunca corte el césped a lo largo de la cuesta, a menos que la cortadora esté diseñada para este propósito.
6. Tenga cuidado al remolcar cargas o cuando esté usando equipo pesado.
   a. Use solamente puntos de enganche de barra de tracción aprobados.
   b. Limite las cargas sólo a las que usted puede controlar con seguridad.
   c. No doble muy cerrado. Tenga cuidado al echar marcha atrás.
   d. Use contrapesos o pesos en las ruedas cuando sea sugerido en el Manual del Usuario.
7. Tenga cuidado con el tráfico cuando esté cruzando o esté cerca de la calzada.
8. Detenga el movimiento de las cuchillas antes de cruzar por superficies que no tengan hierba.
9. Cuando use cualquier aditamento, nunca deje que la descarga del material vaya en dirección a personas que puedan estar cerca, ni permita a nadie cerca de la máquina mientras ésta está funcionando.
10. Nunca maneje el tractor cortacésped si éste tiene guardas o protectores defectuosos, o sin los dispositivos de seguridad en su lugar.
11. No cambie los ajustes del regulador de velocidad, ni acelere demasiado. El operar un motor a velocidad excesiva puede aumentar el peligro de sufrir lesiones graves.
12. Antes de dejar su posición como operador
    a. desenganche la toma de fuerza y baje los aditamentos;
    b. cambie a neutro y enganche el freno de mano;
    c. apague el motor y saque la llave.
13. Desenganche la toma de fuerza de los aditamentos, apague el motor y desconecte el cable o cables de la bujía o bujías o saque la llave de encendido:
    a. antes de quitar las obstrucciones o destupir el deflector;
    b. antes de revisar, limpiar o reparar el tractor cortacésped;
    c. después de golpear algún objeto extraño. Inspeccione el tractor cortacésped por si hubiera sufrido algún daño y haga las reparaciones necesarias antes de rearrancar y operar el equipo;
    d. si la máquina empieza a vibrar de manera anormal (revísela inmediatamente).
14. Desenganche la toma de fuerza de los aditamentos cuando use el tractor sin cortar el césped o cuando no lo esté usando.
15. Apague el motor y desenganche la toma de fuerza del aditamento
    a. antes de reabastecer;
    b. antes de quitar la bolsa recogedora de hierba;
    c. antes de hacer ajustes a la altura de corte, a menos que los ajustes puedan ser hechos desde la posición del operador.
16. Reduzca el ajuste del acelerador durante el cambio descendente, y si el motor está provisto de una válvula de cierre, utilícela para cerrar el paso del combustible cuando termine de cortar el césped.
17. Antes y durante la marcha atrás, mire **hacia atrás y hacia abajo** para cerciorarse de que no hay niños detrás de la máquina.
18. Ponga mucho cuidado cuando se esté acercando a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan impedir la visión.

Mantenimiento y Almacenamiento

1. En máquinas con múltiples cuchillas, tenga cuidado ya que el hacer girar una de las cuchillas puede hacer que giren las otras.
2. Cuando deba estacionar, almacenar o dejar la máquina desatendida, baje el cárter del cortacésped, a menos que se use un dispositivo de cierre mecánico.
3. Mantenga apretadas las tuercas, pernos y tornillos para asegurar que el equipo está en condiciones satisfactorias para el uso seguro.
4. Nunca guarde el tractor dentro de una construcción en donde los vapores inflamables puedan alcanzar una llama o chispa.
5. Antes de guardar la unidad en cualquier local cerrado, primero deje que el motor se enfríe.
6. Para reducir el peligro de incendio, mantenga el motor, el silenciador, el compartimiento de la batería y el área de almacenamiento de gasolina libres de hierba, hojas o mucha grasa.
7. Revise frecuentemente el recogedor de hierba por si estuviera gastado o deteriorado.
8. Por motivos de seguridad, sustituya las partes gastadas o dañadas.
9. Si debe vaciar el tanque de gasolina, hágalo a la intemperie.

MONTAJE

Los sujetadores se encuentran en la bolsa de piezas. No descarte ninguna pieza ni material hasta que la unidad esté montada por completo.



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier montaje o mantenimiento al cortacésped, desconecte el cable de la bujía.

NOTA: Cuando se refiere a la ubicación de ciertas partes en este Manual, será en relación al lado izquierdo o derecho del operador si éste estuviera sentado en la máquina.

NOTA: Las ilustraciones y símbolos comienzan en la página 2.

NOTA: Para ensamblar las siguientes partes que vienen sueltas, use los sujetadores que se muestran en su tamaño real en la figura NO TAG.

Montaje de las ruedas delanteras *(Figura 1)*

Corte los cuatro lados de la caja con una navaja. Instale las **ruedas delanteras (1)** sobre el fondo de la caja.

NOTA: Para elevar la parte delantera del tractor, use un pedazo de madera de aproximadamente 4 pies (1,25 metros) de largo. Si no puede obtener la madera, puede levantar el tractor con la ayuda de otra persona. Tenga cuidado de no dejar caer el tractor.

1. Levante la parte delantera del tractor y apóyelo con un soporte (pedazo de madera).
2. Asegúrese de que el **vástago de válvula (2)** esté orientado hacia la parte de afuera del tractor. Deslice la **rueda delantera (1)** en el **husillo de rueda (3)**.
3. Sujete cada **rueda delantera (1)** usando la **arandela (4)** y el **anillo de retención (5)**.
4. Después de montar las **ruedas delanteras (1)**, baje el tractor del soporte. Haga rodar el tractor de la caja.
5. Si su tractor está equipado con **tapacubos (6)**, móntelos.

Verificación de la presión de aire de los neumáticos

Compruebe la presión de aire de los neumáticos. Si la presión de aire es muy alta, el tractor no marchará de modo uniforme. Además, una presión de aire inapropiada hará que el nivel de corte no sea parejo. La presión de aire correcta es: Ruedas delanteras 0,97 BAR (14 PSI); ruedas traseras 0,69 BAR (10 PSI). Los neumáticos fueron sobreinflados en la fábrica para el envío.

Comprobación del nivel del cárter del cortacésped

Compruebe que el nivel de corte todavía está correcto. Después de segar una pequeña sección del césped, examine el área cortada. Si el corte no es parejo, consulte las instrucciones sobre “Nivelación del cárter del cortacésped” en la sección de Mantenimiento de este manual.

Instalación del asiento *(Figura 2)*

1. Retire cuidadosamente el **asiento (1)** de la bolsa plástica**.**

NOTA: Para propósitos de envío, los sujetadores pueden ir sujetos al asiento. Saque los sujetadores antes de continuar.

2. Alinee los agujeros de la **bisagra del asiento (2)** con los pernos en el **asiento (1)**. Use los **sujetadores (4)** y **(5)** para fijar el **asiento (1)** a la **bisagra de asiento (2).**
3. Compruebe la posición de operación del **asiento (1).** Si es necesario ajustar el **asiento (1)**, suelte los dos **pernos de mariposa (5)**. Para ajustar el **asiento (1)**, deslícelo hacia adelante o hacia atrás por las **ranuras de ajuste del asiento (3).** Luego apriete los **pernos de mariposa (5).**

Montaje del volante

1. ***(Figura 3)*** Para propósitos de envío, la tapa del **volante (1)** va pegada con cinta adhesiva en el centro del **volante (2).** Saque el **tapa del volante (1)** y póngala a un lado.
2. ***(Figura 4)*** Retire el **tornillo (1)** y las **arandelas (2)** del **poste de dirección (3)** y póngalos a un lado.
3. Asegúrese que las ruedas delanteras estén orientadas hacia adelante.
4. ***(Figura 5)*** Colóquese en la posición de operador de la unidad y con la **cabilla hendida (5)** orientada hacia usted, deslice el **volante (1)** sobre el **poste de dirección (2).**
5. Use el **tornillo (6)** y las **arandelas (7)**, que puso a un lado anteriormente, para fijar el **volante (1)**. Apriete el tornillo, NO lo apriete demasiado.
6. Quite la cinta adhesiva de la **tapa del volante (3)** que puso a un lado anteriormente, y monte la **tapa (3)** en el centro del **volante (1).**
7. En algunos modelos, se incluye una rótulo adhesivo *opcional* en la bolsa de piezas. Coloque la rótulo adhesivo en el centro del **volante (1).**

Batería que no requiere mantenimiento *(Figura 6)*

IMPORTANTE: Antes de conectar los cables a la batería, verifique la fecha de la batería. Esta fecha le indicará si es necesario cargar la batería.

1. Busque la fecha de la **batería (1)** en la parte superior de ésta.
2. Si la **batería (1)** fue puesta en servicio *antes* de la fecha de la batería, pueden conectarse los cables sin tener que cargar la **batería (1)**. Vea “Conexión de los cables de la batería”.
3. Si la **batería (1)** fue puesta en servicio *después* de la fecha de la batería, será necesario cargar la **batería (1)**. Vea “Carga de la batería”.

Carga de la batería

ADVERTENCIA: No fume durante el proceso de carga. La batería no debe ser expuesta a chispas. Los gases emitidos del ácido de la batería son potencialmente explosivos.

1. ***(Figura 6)*** Desmonte la **cubierta de la batería (3).**
2. Retire los **sujetadores (9)** de los **soportes de batería (10,11).**



Para evitar las chispas, no toque los terminales de la batería con los soportes de la misma.

3. ***(Figura 7)*** Aplique presión al **soporte de batería (10) del lado izquierdo** y sáquelo del **bastidor (12),** según se muestra en la figura.
4. Saque el **soporte de batería (11) del lado derecho.**
5. Retire la **batería (1).**
6. Quite las tapas protectoras de los terminales de la batería.
7. Use un cargador de baterías de 12 voltios para cargar la **batería (1)**. Cargue a una intensidad de carga de 6 amperios por una hora. Si usted no dispone de un cargador de baterías, deje que un centro de servicio autorizado cargue la batería.
8. Vuelva a montar la **batería (1)**. Verifique que el **terminal positivo (+) (4)** se encuentre en el lado izquierdo.
9. Instale los **soportes de batería (10,11).**

NOTA: Asegúrese de que los soportes de batería (10,11) estén instalados en las ranuras del bastidor (12) antes de apretar los sujetadores.

Conexión de los cables de la batería *(Figura 6)*

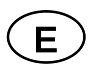


ADVERTENCIA: Para evitar la generación de chispas, conecte primero el cable rojo al terminal positivo (+) antes de conectar el cable negro.

1. Quite las tapas protectoras de los terminales de la batería.

NOTA: Para propósitos de envío, los sujetadores pueden ir sujetos a los terminales de la batería. Retire los sujetadores antes de continuar.

2. Conecte el **cable rojo (5)** al **terminal positivo (+) (4)** usando los **sujetadores (6)** y **(7).** Deslice la **cubierta de terminal (2)** sobre el **terminal positivo (4).**
3. Conecte el **cable negro (8)** al **terminal negativo (–)** usando los **sujetadores (6)** y **(7).**
4. Instale la **cubierta de la batería (3).**



Montaje de la bolsa recogedora de hierba

1. Coloque la bolsa recogedora de hierba sobre una superficie plana.
2. ***(Figura 26)*** Extienda el **bastidor (1).** Apriete los **sujetadores (2).**
3. ***(Figura 27)*** Monte las **abrazaderas (2)** al **ensamblado del bastidor (1)** con los **tornillos (3)** y las **tuercas (4).** Asegúrese de que todos los sujetadores estén apretados.
4. ***(Figura 28)*** Monte los **soportes de apoyo (3)** de la bolsa con el herraje provisto.
5. ***(Figura 29)*** Fije la bolsa al bastidor.
6. ***(Figura 30)*** En el lado izquierdo del **ensamblado de la bolsa recogedora de hierba (1),** deslice el **asa (5)** dentro del **tubo (6)**.
7. Sujete el **asa (5)** con los **tornillos (7).**

Montaje de la bolsa recogedora de hierba al tractor

1. ***(Figura 31)*** Coloque las ranuras de los **soportes de apoyo (3)** sobre los **pasadores** (4) en la placa posterior del tractor.
2. ***(Figura 32)*** Sujete el asa posterior y gire la bolsa recogedora hasta que quede en la posición de operación. Presione para asegurarla.

Preparación del motor

NOTA: El motor fue enviado de la fábrica lleno de aceite. Verifique el nivel de aceite y rellene el depósito según sea necesario.

Consulte las instrucciones del fabricante del motor para determinar qué tipo de gasolina y aceite debe usar. Antes de utilizar la unidad, lea toda la información sobre seguridad, operación, mantenimiento y almacenamiento.

ADVERTENCIA: Siga las instrucciones del fabricante para verificar el tipo de gasolina y aceite que debe usar. Siempre use un bidón seguro de gasolina. No fume mientras reabastece. No llene el tanque dentro de un local cerrado. Antes de reabastecer, apague el motor. Deje que éste se enfríe por unos cuantos minutos.

¡Importante! Antes de usar el tractor cortacésped:

- ❐ **Compruebe el nivel de aceite.**
- ❐ **Llene el tanque con gasolina.**
- ❐ **Compruebe el nivel del cárter del cortacésped.**
- ❐ **Compruebe la presión de aire de los neumáticos.**
- ❐ **Conecte los cables de la batería.**

OPERACION

NOTA: Las ilustraciones y símbolos comienzan en la página 2.

Ubicación de los controles *(Figura 8)*

Palanca de rotación de la cuchilla (1): Use esta palanca para accionar o detener la rotación de la cuchilla.

Pedal de embrague/freno (2): Este pedal tiene dos funciones. La primera función es la de embrague y la segunda es la de freno.

Interruptor de los faros (3): La posición de este interruptor se encuentra a mitad de vuelta del interruptor de encendido. Para usar los faros cuando el motor está encendido, ponga la llave en la posición de contacto de los faros.

Interruptor de encendido (3): Use el interruptor de encendido para arrancar y apagar el motor.

Palanca de cambios (4): La palanca de cambios sirve para cambiar la velocidad del tractor.

Palanca de elevación (5): Use la palanca de elevación para variar la altura de corte.

Freno de mano (6): Use esta palanca para enganchar el freno al estacionar el tractor.

Palanca del acelerador (7): Use esta palanca para aumentar o reducir la velocidad del motor. Para los modelos que no tienen un botón de control de cebado, el cebado se regula con la palanca del acelerador.

Botón de control de cebado (9): Si su unidad lo tiene, úselo para hacer arrancar el motor en frío.

Indicador de bolsa recogedora de hierba llena (10): Cuando usted oye una alarma ésta le indica que la bolsa recogedora de hierba está llena. Mueva el **control de rotación de cuchilla (1)** a la posición DISENGAGE para apagar la alarma y consulte la sección “Vaciado de la bolsa recogedora de hierba”.

Aditamentos

Se puede adaptar una gran variedad de aditamentos a esta unidad. Esta máquina tiene la capacidad para arrastrar varios aditamentos tales como bandejas tipo rastrillo, aireador o esparcidoras de tolva. Esta unidad no tiene la capacidad para arrastrar arados, gradas de disco o cultivadoras.

El peso máximo de tracción para los remolques y otros aditamentos de arrastre es 113 kg (250 libras)..

Uso de la palanca del acelerador *(Figura 8)*

Use el **control del acelerador (7)** para aumentar o reducir la velocidad del motor.

1. La posición FAST (velocidad alta) está marcada con un detenedor. Durante el uso normal y cuando se usa una bolsa recogedora de hierba, ponga el acelerador en la posición FAST. Operando el motor en esta posición (FAST) asegurará una carga óptima de la batería y evitará el recalentamiento del motor.
2. El regulador de velocidad del motor se ajusta en la fábrica para asegurar un rendimiento óptimo. No ajuste el regulador para aumentar la velocidad del motor.

Uso de la palanca de rotación de la cuchilla *(Figura 8)*

Use la **palanca de rotación de la cuchilla (1)** para accionar la cuchilla o cuchillas.

1. Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la **palanca de rotación de la cuchilla (1)** esté en la posición DISENGAGE (desenganchada).
2. ***(Figura 11)***Para accionar la cuchilla, mueva la **palanca de rotación de la cuchilla (1)** a la posición ENGAGE (enganchada).

   NOTA: Si se apaga el motor al enganchar la cuchilla, el interruptor del asiento no está activado ~~o~~ la bolsa recogedora no está cerrada correctamente. Procure sentarse en el medio del asiento.
3. Para detener el movimiento de la cuchilla, mueva la **palanca de rotación de la cuchilla (1)** a la posición DISENGAGE. Antes de dejar la posición de operación, asegúrese que la cuchilla ha dejado de girar.
4. Antes de cruzar la acera o la calle con el tractor, ponga la **palanca de rotación de la cuchilla (1)** en la posición DISENGAGE.

ADVERTENCIA: Cuando el motor esté funcionando, mantenga las manos y los pies alejados de la cuchilla, la abertura del deflector y el cárter del cortacésped.

Uso de la palanca de cambios *(Figura 8)*

Para cambiar la velocidad o dirección de la unidad, siga los pasos indicados a continuación.

ADVERTENCIA: Antes de accionar la palanca de cambios, presione a fondo el pedal de embrague/freno para detener la unidad. Si el tractor no está parado puede dañarse la caja de cambios.

1. Presione a fondo el **pedal de embrague/freno (2)** para detener la unidad. Mantenga el pedal presionado.
2. Mueva la **palanca del acelerador (3)** a la posición SLOW (marcha lenta).
3. Para mover hacia adelante, mueva la **palanca de cambios (4)** a la posición de marcha adelante. Para mover hacia atrás, mueva la **palanca de cambios (4)** a la posición Reverse (marcha atrás).
4. Suelte lentamente el **pedal de embrague/freno (2)**. No presione el pedal.
5. Mueva la **palanca del acelerador (7)** a la posición FAST (marcha rápida).

Uso del freno de mano *(Figura 8)*

1. Presione a fondo el **pedal de embrague/frenofreno (2)**.
2. Levante la palanca del **freno de mano (6).**
3. Quite su pie del **pedal de embrague/frenofreno (2)** y suelte la palanca del **freno de mano (6)**. Verifique que el freno de mano puede sujetar la unidad.
4. Para desenganchar el **freno de mano (6)**, presione a fondo el **pedal de embrague/frenofreno (2)**. El freno se soltará automáticamente.



ADVERTENCIA: Antes de dejar la posición de operación, mueva la palanca de cambios a la posición Neutro (N). Enganche el freno de mano. Mueva la palanca de rotación de la cuchilla a la posición DISENGAGE. Apague el motor y saque la llave de encendido.

Ajuste de la altura de corte *(Figura 8)*

Para ajustar la altura de corte, suba o baje la **palanca de elevación (5)** como se describe a continuación.

1. Mueva la **palanca de elevación (5)** hacia adelante para bajar el cárter del cortacésped y hacia atrás para subirlo.
2. Antes de conducir la máquina por la acera o la calle, mueva la **palanca de elevación (5)** hacia atrás a la posición más alta y mueva la **palanca de rotación de la cuchilla** (1) a la posición DISENGAGE.

Parada de la unidad *(Figura 8)*

1. Para detener la unidad, presione a fondo el **pedal de embrague/frenofreno (2)**. Mantenga el pedal presionado.
2. Mueva la **palanca de rotación de la cuchilla (1)** a la posición DISENGAGE.
3. Mueva la **palanca de cambios (4)** a la posición NEUTRO.
4. Enganche el **freno de mano (6)**.



ADVERTENCIA: Compruebe que el freno de mano puede sujetar la unidad.

5. Mueva la **palanca del acelerador (7)** a la posición SLOW.
6. Para apagar el motor, ponga la **llave de encendido (3)** en la posición OFF. Saque la llave.

Transporte de la unidad

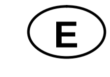
Para transportar el tractor, siga los pasos a continuación.

1. Mueva la palanca de rotación de la cuchilla a la posición DISENGAGE.
2. Mueva la palanca de elevación a la posición más alta.
3. Mueva la palanca del acelerador a una posición entre SLOW y FAST.
4. Para incrementar la velocidad, mueva la palanca de cambios a una velocidad más alta.

Operación del cárter del cortacésped

IMPORTANTE: Cuando use el cárter del cortacésped, coloque siempre la palanca del acelerador en la posición FAST.

1. Arranque el motor.
2. Mueva la palanca de elevación a la altura de corte deseada. Si la hierba está alta o muy gruesa, córtela primero con el cárter en su altura máxima y luego con el cárter en una posición más baja.
3. Mueva la palanca del acelerador a la posición SLOW.
4. Mueva lentamente la palanca de rotación de la cuchilla a la posición ENGAGE.



5. Presione a fondo el pedal de embrague/frenofreno.

6. Mueva la palanca de cambios a uno de los ajustes de velocidad.

   NOTA: Si la hierba está alta o si está usando un recogedor de hierba, mueva la palanca de cambios a la velocidad más baja.

7. Suelte lentamente el pedal de embrague/frenofreno.

8. Mueva la palanca del acelerador a la posición FAST. Para aumentar o reducir la velocidad, detenga el tractor y mueva la palanca de cambios a otro ajuste de velocidad.

9. Compruebe que el nivel de corte todavía está correcto. Después de segar una pequeña sección del césped, examine el área cortada. Si el corte no es parejo, consulte las instrucciones sobre “Nivelación del cárter del cortacésped” en la sección de Mantenimiento de este manual.



ADVERTENCIA: Para mayor control de la unidad, seleccione una velocidad prudente.

Operación en las cuestas

ADVERTENCIA: No utilice el tractor en una cuesta tan escarpada que resulte imposible subirla en reversa. Nunca se debe conducir el tractor a lo largo de una cuesta.

1. Antes de usar el tractor en una cuesta, mueva la palanca de cambios a la velocidad más baja.

2. No debe parar el tractor ni cambiar de velocidad en una cuesta. Si es necesario parar, aplique el pedal de embrague/frenofreno y enganche el freno de mano.

3. Antes de arrancar nuevamente, asegúrese de que la palanca de cambios se encuentre en la velocidad más baja. Mueva la palanca del acelerador a la posición SLOW. Suelte lentamente el pedal.

4. Si es necesario detener o arrancar el tractor en una cuesta, procure tener siempre suficiente espacio para que el tractor se mueva al soltar el freno y enganchar el embrague.

5. Debe tener mucho cuidado al cambiar de dirección en una cuesta. Siempre que esté en una cuesta o cuando cambie de dirección en ésta, debe mover la palanca del acelerador a la posición SLOW. Esto ayudará a evitar un posible accidente.

ADVERTENCIA: Nunca guarde la bolsa recogedora de hierba si ésta todavía contiene restos de la hierba cortada. Una pequeña cantidad de hierba cortada u otros desperdicios pueden generar suficiente calor para encenderse.

ADVERTENCIA: No debe hacer funcionar la unidad hasta que la bolsa recogedora de hierba esté completamente instalada.

Vaciado de la bolsa recogedora de hierba *(Figura 33)*

1. Mueva el control de rotación de la cuchilla a la posición DISENGAGED.

2. Mientras está sentado, levante y mueva la **palanca (1)** hacia adelante a la posición DUMP (vaciado).

3. Conduzca la unidad lentamente hacia adelante para permitir que se descargue la hierba de la bolsa.

4. Empuje la palanca hacia atrás y hacia abajo para colocarla en la posición OPERATING (operación).

NOTA: Si el motor se apaga al enganchar la cuchilla o cuchillas, el interruptor del asiento está desactivadoo la palanca de la bolsa recogedora de hierba no está enganchada.

NOTA: Abra la valvula de cierre de combustible 1/4 de vuleta, si esta equipado.*(Figura 26).*

Antes de arrancar el motor

Compruebe el nivel de aceite

NOTE: El motor fue enviado de la fábrica lleno de aceite. Compruebe el nivel de aceite. Rellene el depósito según sea necesario. Consulte las instrucciones del fabricante del motor para determinar qué tipo de gasolina y aceite debe usar.

1. Asegúrese de que la unidad esté situada sobre una superficie nivelada.

   NOTA: No revise el nivel de aceite cuando el motor está encendido.

2. Compruebe el nivel de aceite. Siga las instrucciones del fabricante del motor.

3. Añada aceite según sea necesario hasta que el nivel de aceite en la varilla indicadora llegue a la marca FULL (lleno). En la varilla está indicada la cantidad que debe añadir (ADD) para llegar a la marca FULL. No lo llene demasiado.

Reabastecimiento de gasolina

ADVERTENCIA: Use siempre un bidón seguro de gasolina. No fume mientras reabastece. No llene el tanque dentro de un local cerrado. Antes de reabastecer, apague el motor y deje que éste se enfríe por unos cuantos minutos.

(Figura 9) Llene el **tanque de combustible (1)** hasta la marca **FULL (2)** con gasolina regular sin plomo. No use gasolina súper sin plomo. Asegúrese de que la gasolina sea de buena calidad y que esté limpia. La gasolina con plomo aumentará la acumulación de depósitos y reducirá la vida útil de las válvulas del motor.

Arranque del motor

ADVERTENCIA: El sistema eléctrico cuenta con un sistema de detección del operador que incluye un sensor en el asiento. Los componentes del equipo de detección indican al sistema eléctrico si el operador está sentado. El sistema apagará el motor si el operador se levanta del asiento y, la palanca de rotación de la cuchilla o la palanca de cambios está enganchada. Para su propia protección, asegúrese en todo momento del funcionamiento correcto de este sistema.

NOTA: El motor no arrancará hasta que aplique el pedal de embrague/freno o enganche el freno de mano y mueva la palanca de rotación de la cuchilla a la posición DISENGAGE.

1. Presione a fondo el pedal de embrague/freno freno. Mantenga el pedal presionado.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición Neutro (N).
3. Asegúrese de que la palanca de rotación de cuchilla esté en la posición DISENGAGE.
4. Mueva la palanca del acelerador a la posición CHOKE (cebador) o FAST (marcha rápida). Algunos modelos cuentan con una perilla de cebador. Si el suyo está provisto de una, tírela completamente hasta la posición CHOKE.
5. Ponga la llave de encendido en la posición START (arranque).
   NOTA: Si el motor no arranca después de cuatro o cinco intentos, mueva la palanca del acelerador a la posición FAST. Intente arrancar el motor nuevamente. Si aún no arranca, consulte la sección de SOLUCION DE AVERIAS.
6. Mueva lentamente la palanca del acelerador a la posición SLOW (marcha lenta).
7. Para arrancar un motor caliente, mueva la palanca del acelerador a una posición entre FAST y SLOW.

Consejos para el corte y la recolección

1. Para mejorar la presentación del césped, verifique el nivel de corte del cárter del cortacésped. Consulte “Nivelación del cárter del cortacésped” en la sección de Mantenimiento.
2. Para asegurar el nivel correcto de corte, compruebe que los neumáticos tengan una presión de aire adecuada.
3. Antes de cada uso, examine la cuchilla. Si ésta está doblada o dañada, cámbiela inmediatamente. Asegúrese también de que la tuerca que sujeta la cuchilla esté apretada.

4. Mantenga la cuchilla afilada. Cortar con una cuchilla gastada hará que los extremos de las briznas de hierba se tornen marrón.
5. No corte ni recoja hierba mojada. La hierba mojada no se descargará correctamente. Deje secar el césped antes de cortarlo.
6. Si la hierba está muy alta, haga dos pasos de corte para minimizar el esfuerzo del motor. Haga el primer corte con el cárter en su posición más alta y el segundo corte usando una posición más baja.
7. Opere el motor con la palanca del acelerador en la posición FAST y la palanca de cambios en primera o en segunda.
8. Para un mejor desempeño, después de cada uso, limpie bien la parte superior y la parte inferior del cárter del cortacésped. Un cárter limpio ayudará a evitar incendios.

MANTENIMIENTO

NOTA: Las ilustraciones y símbolos comienzan en la página 2.

Recomendaciones generales

1. El buen mantenimiento de este producto es responsabilidad del propietario. No sólo ayudará a extender la vida útil del mismo, sino que también es necesario para asegurar la validez de la garantía.
2. Examine la bujía y el freno de rueda. Engrase la unidad y limpie el filtro de aire una vez al año.
3. Examine los sujetadores. Asegúrese de que todos estén apretados.
4. Siga las instrucciones en la sección de Mantenimiento para asegurar una condición de operación óptima.

ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier inspección, ajuste o reparación a la unidad, desconecte el cable que va a la bujía. Saque el cable de la bujía para evitar un arranque accidental del motor.

NOTA: El par de apriete se mide en libras–pie (sistema métrico en Nm). Esta medida indica cuán apretada debe estar una tuerca o un perno. El par de apriete se mide con una llave dinamométrica.

Inspección de la cuchilla *(Figura 10)*

ADVERTENCIA: Antes de inspeccionar o desmontar la cuchilla, desconecte el cable de la bujía. Si usted piensa que la cuchilla ha golpeado contra algún objeto, apague el motor. Examine la unidad por si hay algún daño. La hoja de la cuchilla está afilada. Para proteger sus manos, procure usar guantes u otro material protector cuando deba sujetar la cuchilla.

Para una operación más segura y eficiente, mantenga la **cuchilla (1)** afilada e inspecciónela a menudo por si tuviera algún daño. Examine la cuchilla para detectar desgaste excesivo, grietas u otro tipo de daño. Examine a menudo la **tuerca (3)** que sujeta la **cuchilla (1).** Procure mantener la **tuerca (3)** bien apretada. Si la cuchilla golpea algún objeto, apague el motor. Desconecte el cable de la bujía. Verifique que la cuchilla no se haya doblado y que no haya ningún otro daño. Examine el **adaptador de cuchilla (5)** por si hay daño. Antes de operar la unidad, reemplace cualquier pieza dañada con repuestos originales. Comuníquese con el centro de servicio autorizado cerca de usted. Cada tres años, haga que alguien capacitado inspeccione la cuchilla o reemplace una cuchilla gastada con una de repuesto original.

Desmontaje y montaje de la cuchilla *(Figura 10)*

1. Desmonte el cárter del cortacésped. Refiérase a las instrucciones en la sección “Desmontaje del cárter del cortacésped”.
2. Inmovilice la cuchilla con un pedazo de madera.
3. Quite la **tuerca (3)** que sujeta la **cuchilla (1)**.
4. Examine la **cuchilla (1)** y el **adaptador de cuchilla (5)** según especifican las instrucciones en “Inspección de la cuchilla”. Reemplace una **cuchilla** excesivamente gastada o dañada con otra de repuesto original. Comuníquese con el centro de servicio autorizado en su área.
5. Limpie la parte superior y la parte inferior del cárter del cortacésped. Quite cualquier basura del mismo.
6. Monte la **cuchilla (1)** y el **adaptador de cuchilla (5)** al **mandril (6).**
7. Se debe montar la **cuchilla (1)** izquierda y la derecha de tal manera que los **bordes levantados (hi–lift) (7)** queden hacia arriba. Si la **cuchilla** se monta al revés, ésta no cortará correctamente y puede causar un accidente.
8. Monte la **cuchilla (1)** usando las **arandelas (2, 8)** y la **tuerca (3)** originales. Asegúrese de que el borde exterior de la **arandela Belleville (cóncava) (2)** quede contra la **cuchilla (1)**.

ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la tuerca (3) que sujeta la cuchilla (1) esté apretada. Una tuerca o cuchilla suelta puede causar un accidente.

9. Apriete la **tuerca (3)** que sujeta la **cuchilla (1)** a un par de apriete de 45 libras–pie (62 Nm).
10. Instale el cárter del cortacésped. Vea “Desmontaje del cárter del cortacésped”.

Ajuste de la palanca de rotación de cuchilla



ADVERTENCIA: Para evitar un accidente, la palanca de rotación de la cuchilla debe funcionar correctamente.

Normalmente, no se requiere ningún ajuste a la palanca de rotación de la cuchilla. Sin embargo, si disminuyen el rendimiento y la calidad del corte, haga los siguientes ajustes.

1. Al usar el cortacésped, asegúrese de que la palanca del acelerador esté en la posición FAST.
2. ***(Figura 11)*** Mueva la palanca de rotación de la cuchilla a la posición **DISENGAGE (1)**.
3. Apague el motor. Desconecte el cable de la bujía.
4. Examine la cuchilla. Esta debe mantenerse bien afilada. Cortar con una cuchilla gastada hará que los extremos de las briznas de hierba se tornen marrón.
5. ***(Figura 12)*** Desconecte el **resorte de transmisión de cuchilla (2)** de la **varilla de control de cuchilla (1)**. Coloque el **resorte de transmisión de cuchilla (2)** en el *agujero central* **(4)**. Esto aumentará la tensión en la correa de transmisión de la cuchilla**.**
6. Reconecte el cable a la bujía. Haga funcionar el cortacésped una distancia corta y reexamine la calidad del corte. Si es necesario reajustar el **resorte de transmisión de cuchilla (2)**, muévalo al *agujero inferior* **(5).**
7. Compruebe nuevamente la calidad del corte. Si no ha mejorado, cambie la correa de transmisión de la cuchilla**.** Vea “Cambio de la correa de transmisión de la cuchilla”. Si todavía existe el problema, lleve la unidad a un centro de servicio autorizado.
8. Mueva la palanca de rotación de la cuchilla a la posición DISENGAGE. Apague el motor.
9. ***(Figura 15)*** Compruebe el funcionamiento del freno de la cuchilla. Haga girar las poleas con la mano. Las **zapatas de freno (12)** deben presionar firmemente contra las poleas.

ADVERTENCIA: Si las zapatas de freno (12) no presionan firmemente contra las poleas, lleve la unidad a un centro de servicio autorizado.

10. ***(Figura 11)*** Mueva la palanca de rotación de la cuchilla a la posición **ENGAGE (2).**
11. ***(Figura 15)*** Examine las zapatas para el **freno de cuchilla (7)**. Si las zapatas están excesivamente gastadas o dañadas, cambie los conjuntos de las zapatas de freno. En un centro de servicio autorizado usted puede obtener asistencia y repuestos originales.
12. Conecte el cable a la bujía. Corte una pequeña sección del césped y verifique nuevamente el funcionamiento correcto de la palanca de rotación de la cuchilla.
13. Dentro de cinco segundos después de colocar la palanca de rotación de la cuchilla en la posición DISENGAGE, todo movimiento se detendrá. Si nota algún movimiento de la correa o si las cuchillas continúan girando, enganche y desenganche la palanca de rotación de la cuchilla unas cinco veces. Esto sirve para ”acondicionar” una correa nueva de transmisión de la cuchilla (es decir, quitar el exceso de goma). Si necesita ayuda, lleve la unidad a un centro de servicio autorizado.
14. ***(Figura 12)*** Si usted cambia la correa de transmisión de la cuchilla, coloque el **resorte de transmisión de cuchilla (2)** en el *agujero superior* **(3).**

Ajuste de la palanca de cambios *(Figura 13)*

Si la posición NEUTRO de la palanca de cambios no corresponde a la posición neutro de la caja de cambios, ajuste la palanca de cambios como se indica a continuación.

1. Apague el motor.
2. Desmonte la **tuerca de ajuste (2)** del **soporte de la palanca de cambios (3).**
3. Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentre en la posición NEUTRO.

4. Empuje la unidad hacia adelante. Asegúrese de que la caja de cambios esté en la posición Neutro.
5. Para alinear la **tuerca de ajuste (2)** con el agujero en el **soporte de la palanca de cambios (3)**, dé vueltas a la **tuerca de ajuste (2).**
6. Conecte la **tuerca de ajuste (2)** al **soporte de la palanca de cambios (3)**.
7. Verifique que la posición NEUTRO en la palanca de cambios corresponda a la posición Neutro en la caja de cambios.

Comprobación y ajuste del embrague *(Figura 14)*

Si la correa de transmisión del tractor está suelta, el embrague se resbalará al subir una cuesta o al arrastrar una carga pesada. También es posible que la unidad no se mueva hacia adelante. Ajuste el embrague como se describe a continuación.

ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier inspección, ajuste o reparación a la unidad, desconecte el cable de la bujía. Saque el cable de la bujía para evitar un arranque accidental del motor.

1. ***(Figura 25)*** Examine bien la colocación de la correa de transmisión del tractor. Asegúrese de que la correa esté bien instalada y que quede dentro de todas las guías.
2. ***(Figura 14)*** Desmonte la **tuerca de ajuste (1)** del **ensamblado de transmisión**.
3. Tire de la **varilla de embrague (3)** hasta que esté apretada. Gire la **tuerca de ajuste (4)** hasta que quepa por el agujero del **ensamblado de transmisión (5).**
4. Saque la **tuerca de ajuste (1)** del agujero. Para alargar la **varilla de embrague (3)**, gire la **tuerca de ajuste (1)** 3 ó 4 vueltas hacia la izquierda.
5. Monte la **tuerca de ajuste (1)** al **ensamblado de transmisión (2).**
6. Si la correa todavía se desliza, aún después de ajustar el embrague, la correa de transmisión del tractor está gastada o dañada y tendrá que ser reemplazada. Vea “Cambio de la correa de transmisión del tractor”.

Comprobación y ajuste del freno de rueda *(Figura 17)*

Pise a fondo el pedal de embrague/freno. Enganche el freno de mano. Mueva la palanca de cambios a la posición Neutro (N). Empuje la unidad. Si las ruedas traseras giran, ajuste o reemplace las zapatas de freno. Realice el ajuste al **freno de rueda (1)** como se describe a continuación.

1. El **freno de rueda (1)** se encuentra al lado“‘ de la **caja de cambios (3).**
2. Asegúrese de que el freno de mano esté enganchado y que la palanca de cambios se encuentre en la posición Neutro (N). Gire la **tuerca hexagonal (2)** hacia la derecha hasta que no se observe ninguna rotación de las ruedas traseras al empujar la unidad.
3. Desenganche el freno de mano y empuje la unidad. Si el tractor no rueda, gire la **tuerca hexagonal (2)** hacia la izquierda hasta que la unidad ruede.
4. Enganche el freno de mano. Empuje la unidad. Si las ruedas traseras no giran, el **freno de rueda (1)** ha sido ajustado correctamente. Desenganche el freno de mano.



ADVERTENCIA: Si no puede ajustar correctamente el freno de rueda, cambie las zapatas de freno. Puede obtener repuestos y asistencia de un centro de servicio autorizado.

Desmontaje de la batería *(Figura 6)*

Para cargar o limpiar la **batería (1)**, desmonte primero la **batería (1)** de la unidad como se describe a continuación.

ADVERTENCIA: Para evitar la generación de chispas, desconecte primero el cable de batería negro (8) del terminal negativo (–) antes de desconectar el cable rojo (5).

ADVERTENCIA: La batería contiene ácido sulfúrico, una sustancia muy peligrosa para la piel, los ojos y la ropa. Si se derrama ácido sobre la piel o sobre la ropa, lave inmediatamente el área afectada con mucha agua.

1. Retire la **cubierta de la batería (3).**
2. Quite los **sujetadores (9)** de los **soportes de batería (10, 11).**



ADVERTENCIA: Para evitar chispas, no toque los terminales con los soportes de la batería.

3. Aplique presión al **soporte de batería del lado izquierdo (10)** y retire el soporte del **bastidor (12)** de la manera indicada.
4. Retire el **soporte de batería del lado derecho (11).**
5. Desconecte el **cable negro (8)** del terminal negativo (–).
6. Desconecte el **cable rojo (5)** del **terminal positivo (+) (4).**
7. Levante y saque la **batería (1)** de la unidad.

Carga de la batería *(Figura 6)*

ADVERTENCIA: No fume durante el proceso de carga. La batería no debe ser expuesta a chispas. Los gases emitidos del ácido de batería son potencialmente explosivos.

1. Desmonte la **batería (1)** antes de cargarla.
2. Para cargar la **batería (1)**, use un cargador de baterías de 12 voltios. Cargue la batería a una intensidad de carga de 6 amperios por 1 hora.
3. Instale la **batería (1).**

ADVERTENCIA: Para evitar la generación de chispas, conecte primero el cable rojo al terminal positivo (+) antes de conectar el cable negro.

4. Conecte el **cable rojo (5)** al **terminal positivo (+) (4)** con los sujetadores, como se muestra en el diagrama. Deslice la **cubierta de borne (2)** sobre el **terminal positivo (4)**
5. Conecte el **cable negro (8)** al terminal negativo (–) con los sujetadores, como se muestra en el diagrama.

Nivelación del cárter del cortacésped *(Figura 18 y Figura 19)*

Si el piso del cárter del cortacésped está nivelado, la calidad de corte y la apariencia del césped mejorarán.

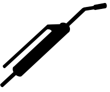
ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier inspección, ajuste o reparación a la unidad, desconecte el cable de la bujía. Esto se hace para evitar un arranque accidental del motor.

1. Al nivelar la unidad, procure que ésta esté sobre una superficie plana y sólida.
2. Compruebe la presión de aire de los neumáticos. Si ésta no es correcta, hará que el nivel de corte del cárter del cortacésped no sea parejo. La presión de aire correcta es: Ruedas delanteras 0,97 BAR (14 PSI); ruedas traseras 0,69 BAR (10 PSI).
3. Si están incluidas las ruedas de apoyo, quítelas.
4. ***(Figura 18)*** Mueva la **palanca de elevación (1)** a la **posición de ajuste de nivel (2)**.

ADVERTENCIA: La palanca de elevación (3) es accionada por un resorte. Por lo tanto, asegúrese de que la palanca de elevación (1) esté enganchada en la posición de ajuste de nivel (2).

5. ***(Figura 19)*** Suelte ambas **perillas de ajuste (1)** (izquierda y derecha). Empuje hacia abajo contra ambos lados del cárter del cortacésped. Asegúrese de que ambos lados del cárter estén apoyados sobre una superficie plana. Además, asegúrese de que los **eslabones de elevación (2)** estén flojos y puedan moverse fácilmente hacia arriba o hacia abajo.
6. Empuje hacia abajo los **eslabones de elevación (2)** y apriete las **perillas de ajuste (1)** izquierda y derecha. Si es necesario, use una llave para apretar las **perillas de ajuste (1).**
7. ***(Figura 18)*** Suba la **palanca de elevación (1).**
8. Vuelva a montar las ruedas de apoyo, si éstas vienen con su unidad.
9. Corte una pequeña área del césped. Si la altura de corte no es pareja, repita los pasos anteriores.

Puntos de lubricación *(Figura 16)*



Para modelos con conexiones de engrase: Aplique lubricante con una pistola de engrase.



Aplique lubricante con una brocha en las áreas indicadas.



Aplique aceite de motor en las áreas indicadas.

NOTA: Aplique lubricante al conjunto de la caja de dirección.

PRECAUCION: Si se opera la unidad en climas áridos con césped arenoso, use grafito seco para lubricar la unidad.



Verificación de la presión de aire de los neumáticos

Compruebe la presión de aire de los neumáticos. Si la presión de aire es muy alta, el tractor no marchará de modo uniforme. Además, una presión de aire incorrecta hará que el nivel de corte del cárter del cortacésped no sea parejo. La presión de aire correcta es: Ruedas delanteras 0,97 BAR (14 PSI); ruedas traseras 0,69 BAR (10 PSI).

Cambio de la correa de transmisión del tractor

1. Desmonte el cárter del cortacésped. Consulte las instrucciones en la sección “Desmontaje del cárter del cortacésped”.
2. ***(Figura 21)*** Saque los **tornillos (1)** que sujetan cada lado del **conducto de descarga central (2).** Retire el **conducto de descarga central (2)**.
3. ***(Figura 20)*** Desconecte el **resorte de tensión de la correa (1).**
4. ***(Figura 25)*** Desmonte las tres **poleas tensoras (2).**
5. ***(Figura 20)*** Quite la **tuerca de ajuste (3)** del **soporte de la polea tensora (4).**
6. ***(Figura 22)*** Quite los tres **tornillos (1)** del **protector del eje transversal (2).** Coloque el **protector del eje transversal (2)** en el **tunel (3).** El cableado preformado del **indicador de bolsa llena (4)** limitará el movimiento del **protector del eje transversal (2)**.
7. ***(Figura 23) Afloje la*** **guía de correa (1)** en la **polea motriz (3).**
8. Quite la **correa de transmisión del tractor (3)** de la **polea motriz (4).**
9. ***(Figura 24)*** Para desmontar la **correa de transmisión del tractor (1)** de la **polea doble (2)**, agarre el extremo de la correa y tírelo por debajo de la **polea doble (2)**, luego guíe la correa entre la polea doble y la **placa de dirección (3)**.
10. Retire la correa de transmisión. Puede obtener repuestos y asistencia de un centro de servicio autorizado cerca de usted.
11. Para montar la correa de transmisión del tractor, realice los pasos anteriores en orden inverso.
12. ***(Figura 25)*** Verifique el montaje correcto de la **correa de transmisión del tractor (1)**. Asegúrese de que la correa esté bien montada en las **poleas tensoras**.

Cambio de las correas de transmisión de la cuchilla *(Figura 15)*

1. Desmonte el cárter del cortacésped. Consulte las instrucciones en “Desmontaje del cárter del cortacésped”.
2. Afloje el **retén de correa (1)** y sepárelo de la **polea tensora doble (2).** Retire la **correa de transmisión principal de la cuchilla (3)** de la **polea tensora doble (2).**
3. Separe los **retenes de correa (4)** de la **polea tensora (5).** Retire la **correa de transmisión principal de la cuchilla (3)** de la **polea tensora (5).**
4. Para aflojar la correa secundaria, quite el **resorte (8)** del **soporte de la polea doble (9).**
5. Retire la **correa de transmisión secundaria del cortacésped (10)** de la **polea tensora doble (2)** y de la **polea mandril derecha (11).**
6. Puede obtener repuestos y asistencia del centro de servicio autorizado cerca de usted.
7. Para instalar la correa de transmisión de la cuchilla, realice los pasos anteriores en orden inverso.

Desmontaje del cárter del cortacésped *(Figura 36)*

1. Mueva la **palanca de rotación de la cuchilla (1)** a la posición DISENGAGE.
2. Mueva la **palanca de elevación (2)** a la posición de ajuste de nivel.
3. Desmonte los pasadores y las arandelas de los **brazos de ajuste (3)**. Refiérase a los dibujos “C” y “D”.
4. Desmonte los pasadores y las arandelas de los **brazos de suspensión (4)**. Refiérase a los dibujos “A” y “B”.
5. Desconecte el **resorte de extensión (5)** de la **varilla de control de cuchilla (6)**. Refiérase al dibujo “E”.
6. Desconecte la **suspensión delantera (9)** del soporte de eje. Refiérase al dibujo “F”.

   NOTA: La varilla de suspensión (11) viene doblada de la fábrica.
7. Separe la **correa de transmisión de la cuchilla (7)** de la **polea doble (8)**. Refiérase al dibujo “G”.
8. Desconecte el **conducto de descarga central (10)** del cárter del cortacésped. Refiérase al dibujo “H”.
9. Retire el cárter del cortacésped por el lado derecho de la unidad.
10. Para instalar el cárter del cortacésped, realice los pasos anteriores en orden inverso.
11. Revise el trayecto de la correa de la correa de transmisión principal (1) y de la correa de transmisión secundaria (2) del cortacésped. Refiérase al dibujo “J”.

Cambio del fusible *(Figura 34)*

Si el fusible está fundido, el motor no arrancará. Retire el fusible fundido y cámbielo con un fusible para automóviles de 15 amperios. Para reemplazar fácilmente el **fusible (2)**, saque el **panel de acceso (1)** de la consola como se muestra en el dibujo.

Almacenamiento (por más de 30 días)

A fines de cada año, prepare la unidad para su almacenamiento de acuerdo a las siguientes instrucciones.

1. Vacíe el combustible del carburador y del tanque de combustible. Cambie el aceite de motor. Consulte las instrucciones suministradas por el fabricante del motor.
2. Limpie toda la unidad.
3. Cargue la batería.
4. Para desmotar y guardar la bolsa recogedora de hierba.

a. ***(Figura 33)*** Coloque la bolsa en la posición DUMP (vaciado).

b. ***(Figura 35)*** Sujete el **asa posterior (1)** y levante la **manija de liberación (2)**.

c. Baje lentamente la bolsa al piso.

d. Levante la bolsa y retírela del tractor.



ADVERTENCIA: Nunca guarde la bolsa recogedora de hierba si ésta todavía contiene restos hierba cortada. Una pequeña cantidad de hierba cortada u otros desperdicios pueden generar suficiente calor para encenderse.

ADVERTENCIA: No debe hacer funcionar la unidad hasta que la bolsa recogedora de hierba esté completamente instalada.

Cómo hacer un pedido de piezas de repuesto

Las piezas de repuesto se muestran en las últimas páginas de este manual o en un libro de piezas de repuesto separado.

Use sólo las piezas de repuesto autorizadas o aprobadas por el fabricante. La letra que aparece al final del número de la pieza indica el tipo de acabado de ésta. C para cromado, Z para zinc, PA para conjunto comprado (Purchased Assembly). Es importante que incluya esta información cuando pida una pieza de repuesto. No use aditamentos ni accesorios que no sean específicamente recomendados para esta unidad. Para obtener las piezas de repuesto apropiadas, debe proporcionar el número del modelo de su cortadora de césped (vea la placa de datos).

Las piezas de repuesto, con la excepción del motor, la transmisión, el eje transversal o el diferencial, están disponibles en la tienda donde se compró la cortadora de césped o en un centro de servicio recomendado por la tienda.

Si no puede conseguir piezas de repuesto o servicio de la manera indicada arriba, entonces comuníquese con:
Murray, Inc., International Sales, PO Box 268, Brentwood, TN 37024, USA. Fax (615) 373–6633.

Las piezas de repuesto para el motor, el eje transversal o la transmisión, están disponibles en uno de los centros de servicio autorizados por el fabricante, los que encontrará en las páginas comerciales de su guía de teléfonos. Además, consulte las garantías individuales del motor o de la transmisión para pedir las piezas de repuesto.

Cuando haga un pedido por favor envíe la siguiente información:
(1) Número de modelo
(2) Número de serie
(3) Número de pieza
(4) Cantidad.

LOCALIZACION DE AVERIAS

PROBLEMA: El motor no arranca.

1. Siga los pasos en la sección “Arranque del motor” en este manual.
2. En modelos con arranque eléctrico: Limpie los terminales de la batería. Apriete los cables.
3. Revise por si hay un cable suelto. Apriete los interruptores de seguridad. (Vea el diagrama de cableado.)
4. Vacíe el tanque de combustible. Limpie la línea de gasolina. Reemplace el filtro del combustible.
5. Quite la bujía. Mueva la palanca del acelerador a la posición SLOW (marcha lenta). Gire la llave de encendido a la posición ON (encendido). Trate de hacer arrancar el motor varias veces. Instale la bujía.
6. Reemplace la bujía.
7. Ajuste el carburador.

PROBLEMA: El motor no enciende.

1. Siga los pasos en la sección “Arranque del motor” en este manual.
2. En modelos con arranque eléctrico: Compruebe el nivel de ácido en la batería. Si es necesario, añada agua. Cargue la batería.
3. Reemplace el fusible.
4. Examine el arnés de cableado por si hay algún daño o una conexión suelta. Repare cualquier cable dañado.
5. En modelos de arranque eléctrico: reemplace el solenoide. En modelos de arranque manual: reemplace el módulo.

PROBLEMA: El motor no arranca fácilmente.

1. Ajuste el carburador.
2. Reemplace la bujía.
3. Cambie el filtro del combustible.

PROBLEMA: El motor marcha irregularmente o ha perdido fuerza.

1. Compruebe el nivel del aceite.
2. Limpie el filtro de aire.
3. Limpie la rejilla de aire.
4. Reemplace la bujía.
5. Si el motor trabaja con mucho esfuerzo, use un cambio más bajo.
6. Ajuste el carburador.
7. Reemplace el filtro del combustible.

PROBLEMA: El motor marcha irregularmente a alta velocidad.

1. Reemplace la bujía.
2. Ajuste el acelerador.
3. Limpie el filtro de aire.
4. Reemplace el filtro del combustible.

PROBLEMA: El motor se para cuando se enganchan las cuchillas.

1. Para activar el sensor del asiento, siéntese en el medio del asiento.
2. Inspeccione el arnés de cableado por si hay algún daño o una conexión suelta. Repare cualquier cable dañado.
3. La bolsa recogedora de hierba no está cerrada correctamente, (esto aplica solamente a las bolsas recogedoras traseras).

PROBLEMA: El motor se para en las cuestas.

1. Corte hacia arriba y hacia abajo en las cuestas. Nunca a lo largo de éstas.
2. Para activar el sensor del asiento, siéntese en el medio del asiento.

PROBLEMA: El motor no funciona en vacío.

1. Reemplace la bujía.
2. Limpie el filtro de aire.
3. Ajuste el carburador.
4. Ajuste el acelerador.
5. Vacíe el tanque de combustible. Limpie la línea de gasolina. Reemplace el filtro del combustible.

PROBLEMA: El motor pierde fuerza cuando se calienta.

1. Limpie el filtro de aire.
2. Compruebe el nivel de aceite.
3. Ajuste el carburador.
4. Reemplace el filtro del combustible.

PROBLEMA: Vibración excesiva.

1. Reemplace la cuchilla.
2. Revise por si hay pernos sueltos del motor.
3. Disminuya la presión de aire en los neumáticos.
4. Ajuste el carburador.
5. Inspeccione por si hay una correa o una polea dañada. Reemplace las piezas dañadas.

PROBLEMA: La hierba cortada no es descargada correctamente.

1. Apague el motor. Limpie el cárter del tractor cortacésped.
2. Aumente el alto de corte.
3. Reemplace o afile la cuchilla o cuchillas.
4. Mueva la palanca de cambios a una velocidad más baja.
5. Mueva la palanca del acelerador a la posición FAST (rápido).
6. Reemplace el resorte de marcha en vacío de la cuchilla.

PROBLEMA: El cárter del tractor cortacésped no corta parejo.

1. Revise la presión del aire de los neumáticos.
2. Ajuste el nivel del cárter del cortacésped.
3. Examine el eje delantero. Si el eje delantero no gira libremente, afloje el perno o los pernos del eje.

PROBLEMA: Las cuchillas del tractor cortacésped no giran.

1. Inspeccione la correa de transmisión de la cuchilla. Asegúrese de que la correa esté instalada correctamente.
2. Reemplace la correa de transmisión de la cuchilla.

PROBLEMA: La unidad no se mueve al embragar.

1. Revise la correa de transmisión del tractor. Asegúrese de que la correa esté instalada correctamente.
2. Ajuste el embrague.
3. Reemplace la correa de transmisión del tractor.

PROBLEMA: La unidad se mueve más lento o se para al embragar.

1. Ajuste el embrague.
2. Reemplace la correa de transmisión del tractor.

PROBLEMA: Cuando se suelta el pedal de embrague/freno, se oye un ruido proveniente de la correa.

1. El ruido ocasional de la correa no cambia la operación de la unidad. Si el ruido es continuo, revise el recorrido de la correa. Asegúrese de que la correa esté dentro de las guías.
2. Si el ruido es continuo, ajuste el embrague.

PROBLEMA: Las ruedas traseras patinan sobre terreno disparejo.

1. Examine el eje delantero. Si el eje delantero no gira libremente, afloje el perno o pernos del eje.

PROBLEMA: Es difícil que el eje transversal se mueva entre cambios cuando el motor está en marcha y se aplica el embrague.

1. Compruebe el ajuste del embrague para asegurarse de que la correa se pare cuando se oprime el pedal con el eje transversal en (N) neutro.
2. Revise las guías de correa alrededor de la polea motriz del eje transversal. Asegúrese de que las guías de la correa no toquen la polea.

INDICE

MURRAY, INC.
GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

Murray, Inc. garantisce all'acquirente originale che questa unità sarà libera da difetti in materiali e lavorazione in condizioni d'uso e manutenzione normali per un periodo di **due (2) anni** dalla data d'acquisto; tuttavia, questa garanzia non copre motori, accessori (come spartineve a turbina, lame da neve, insaccatrici di erba e aratri), trasmissioni, batterie e parti soggette a normale usura (tranne per quanto segue) o gruppi cambio differenziale posteriore in quanto le aziende che fabbricano queste parti forniscono le proprie garanzie e manutenzione attraverso le sedi autorizzate. Per ulteriori informazioni, vedere le garanzie che coprono queste particolari parti. Se non si è sicuri se l'unità contiene o è dotata di una o più di queste parti, consultare il rivenditore prima dell'acquisto. Secondo questi termini e condizioni indicati in questa garanzia limitata ripareremo o sostituiremo, a nostro giudizio, senza alcun addebito per l'originale acquirente qualsiasi parte coperta da questa garanzia limitata durante il periodo applicabile.

Se la batteria risulta difettosa entro novanta (90) giorni dalla data di acquisto, la sostituiremo gratuitamente. Se la batteria risulta difettosa dopo (90) giorni ma entro centoventi (120) giorni dalla data di acquisto, la sostituiremo con un addebito di metà (1/2) del prezzo della batteria al momento del rinvio.

Si definiscono parti soggette a normale usura: cinghie, lame, adattatori di lama, pneumatici, fari e copri sedili. Queste parti sono garantite prive di difetti in materiali e lavorazione al momento della consegna con il prodotto. Qualsiasi richiesta di riparazione o sostituzione delle parti soggette a normale usura deve essere inoltrata entro trenta (30) giorni dalla data di acquisto. Nessuna richiesta originata da danni causati da uso non conforme alle istruzioni, o maltrattamento del materiale sarà onorata.

Questa **garanzia limitata di due (2) anni della Murray, Inc.** è l'unico rimedio dell'acquirente; tuttavia, questa garanzia è nulla o non applicabile a unità che siano state manomesse, modificate, usate non conformemente alle istruzioni, maltrattate o usate per noleggi o altri usi commerciali e/o professionali (non residenziali). La garanzia non copre minori regolazioni meccaniche non dovute a difetti in materiali o lavorazione. Per assistenza nell'effettuare questo tipo di regolazione, consultare il libretto di istruzioni.

Per inoltrare una richiesta secondo questa **garanzia limitata di due (2) anni della Murray, Inc.**, rinviare l'unità (oppure, dietro previa autorizzazione, la parte difettosa) insieme ad una prova di acquisto ad un centro di assistenza tecnica autorizzato. Per individuare il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino, chiamare il distributore parti centrale della zona indicato nell'elenco fornito con l'unità, o controllare le pagine gialle dell'elenco telefonico locale. Se si rinvia l'intera unità, ripareremo l'unità. Se autorizziamo il rinvio della parte difettosa solamente, sostituiremo o ripareremo la parte. In caso di un difetto nella trasmissione o nel differenziale (distinto dal gruppo cambio differenziale posteriore), si deve rinviare l'intera trasmissione o differenziale poiché essi non includono parti sostituibili dall'utente.

Questa **garanzia limitata di due (2) anni della Murray, Inc.,** dà all'acquirente diritti legali specifici, ma possono esservene altri a seconda del luogo di residenza. **Questa garanzia limitata è a sostituzione di tutte le altre garanzia espresse e implicite fra cui la garanzia implicita di commerciabilità e la garanzia di idoneità per un uso particolare.** Per ulteriori informazioni su questa garanzia scritta o su come ottenere assistenza, scrivere al seguente indirizzo**:** Murray, Inc., International Sales, PO Box 268, Brentwood, TN 37024, USA. Fax (615) 373–6633.

SIMBOLI INTERNAZIONALI

IMPORTANTE: i seguenti simboli si trovano sull'unità o sulla documentazione che correda il prodotto. Prima di usare l'unità apprendere e capire lo scopo di ogni simbolo.

NOTA: le illustrazioni e i simboli iniziano a pagina 2.

Simboli di sicurezza *(Figura 37)*

1 Attenzione
2 Riparare gli occhi. Gas esplosivi possono causare cecità o lesioni.
3 Tenere al riparo da scintille, fiamme, non fumare.
4 L'acido solforico può causare cecità o ustioni gravi.
5 Lavare gli occhi immediatamente con acqua. Consultare prontamente il medico.
6 IMPORTANTE: leggere il manuale d'uso prima di usare questa macchina.
7 ATTENZIONE: oggetti lanciati. Tenere alla larga i presenti. Leggere le istruzioni d'uso prima di usare questa macchina.
8 ATTENZIONE: non usare questa macchina su pendenze superiori a 10 gradi.
9 PERICOLO: tenere lontano i presenti, specialmente bambini dall'unità.
10 PERICOLO: senza gradino.
11 PERICOLO: tenere lontano mani e piedi dalle lame in movimento.
12 PERICOLO: tenere lontano le mani dalle lame in movimento.
13 PERICOLO: scollegare il filo della candela di accensione prima di eseguire la manutenzione dell'unità.
14 ATTENZIONE: superficie calda.
15 ATTENZIONE: fare attenzione quando si collegano o scollegano accessori.
16 ATTENZIONE: Fare attenzione a non schiacciarsi le dita.
17 Solamente posizione di regolazione dell'alloggiamento del tagliaerba.
18 AVVERTENZA: l'allarme acustico segnala che si deve svuotare l'insaccatrice.

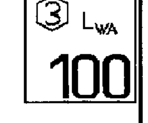
Simboli dei comandi e d'uso *(Figura 38)*

1 Avvio del motore
2 Fari
3 Arresto del motore
4 Corsa del motore
5 Motore in funzione
6 Freno
7 Freno a mano
8 Frizione
9 Lento
10 Veloce
11 Valvola dell'aria
12 Olio
13 Comando della rotazione delle lame
14 Sollevare
15 Combustibile
16 Tutti i sistemi pronti
17 Spia della batteria
18 Comando del motore

MURRAY, INC

MODEL NO.: 403016x58A
SKU No.:
YEAR: XXXX
SERIAL NO.:
2700 min–1
245 kg

CE



Manufactured in Jackson, TN 38308, U.S.A.

Valori dichiarati di emissione di vibrazioni in conformità con la direttiva 89/392/EEC.
Emissione di vibrazioni: in conformità con la normativa BS EN 1032:
sedile < 0,5 m/s², Asse destro 0,75 m/s², asse sinistro < 0,5 m/s²
Emissione di vibrazioni: in conformità con la normativa BS EN 1033:
Volante 6,74 m/s²
Valori determinati con l'operatore nella posizione d'uso e la macchina in funzione, stazionaria su una superficie coperta di erba a 2700 min–1.

Emissioni dichiarate di rumore nell'aria in conformità con la direttiva 84/538/EEC.
Livello di potenza acustica 100 dB(A)
Livelli di pressione acustica alle orecchie dell'operatore 85,9 dB(A) sinistra; 86,0 dB(A) destra
Valori determinati alle orecchie dell'operatore secondo le specifiche della norma 81/1051/EEC.

INFORMAZIONI PER IL PROPRIETARIO

Conoscere il prodotto: se si capisce l'unità e si sa come essa funziona, si potrà ottenere il migliore rendimento. Leggendo questo manuale confrontare le illustrazioni con l'unità. Imparare l'ubicazione e la funzione dei comandi. Per prevenire incidenti, seguire le istruzioni d'uso e le norme di sicurezza. Conservare questo manuale per riferimento futuro.



ATTENZIONE: questo simbolo indica importanti precauzioni di sicurezza. Questo simbolo indica: "Attenzione! All'erta! Pericolo."

Responsabilità del proprietario

ATTENZIONE: questo tagliaerba è in grado di amputare mani e piedi e catapultare oggetti. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza, può causare gravi lesioni o decesso dell'operatore o di chi si trova in prossimità della macchina.

Il proprietario ha la responsabilità di seguire le istruzioni indicate qui sotto.

PROCEDURE PER UN USO SICURO

Trattori tagliaerba a rotazione da trasporto

Addestramento

1. Leggere attentamente le istruzioni. Conoscere i comandi e l'uso corretto della macchina.
2. Non permettere mai che bambini o persone che non conoscono queste istruzioni usino il tagliaerba. Norme legali possono imporre un limite d'età per l'uso della macchina.
3. Non tagliare mai l'erba quando vi sono in prossimità persone, specialmente bambini, o animali.
4. Ricordarsi che l'operatore o utente è responsabile per incidenti o situazioni che mettano a pericolo altra gente o proprietà altrui.
5. Non trasportare passeggeri.
6. Tutti i guidatori dovrebbero ottenere istruzione pratica da professionisti. Tale istruzione dovrebbe enfatizzare:
   a. attenzione e concentrazione quando si lavora con macchine da trasporto;
   b. se si perde il controllo di una macchina da trasporto su una pendenza, non lo si può riguadagnare premendo il freno. Le principali ragioni per la perdita di controllo sono:
      - presa insufficiente delle ruote;
      - velocità eccessiva;
      - frenatura non adeguata;
      - il tipo di macchina non è adatto alla mansione;
      - inconsapevolezza dell'effetto delle condizioni del terreno, specialmente di pendenze;
      - aggancio e distribuzione carico non corretti.

Preparazione

1. Durante l'uso, indossare sempre scarpe robuste e calzoni lunghi. Non usare la macchina a piedi nudi o con sandali aperti.
2. Controllare bene la zona dove si intende usare la macchina e togliere tutti gli oggetti che possono essere catapultati dalla macchina.
3. **ATTENZIONE – la benzina è altamente infiammabile.**
   a. Conservare la benzina in contenitori appositi.
   b. Aggiungere benzina all'aperto solamente e non fumare.
   c. Aggiungere benzina prima di avviare il motore. Non togliere mai il coperchio del serbatoio o aggiungere benzina con il motore in funzione o quando è ancora caldo.
   d. Se si versa della benzina, non tentare di avviare il motore, ma spostare la macchina lontano dalla zona dove è stata versata la benzina per evitare di provocare un incendio fino a quando i vapori di benzina non si siano dissipati.
   e. Rimettere tutti i coperchi dei serbatoi e del contenitore saldamente.
4. Sostituire i silenziatori di scarico difettosi.
5. Prima dell'uso controllare sempre che le lame, i bulloni delle lame e i gruppi di trancia non siano consumati o danneggiati. Sostituire le lame e i bulloni consumati o danneggiati in gruppo per preservare l'equilibrio.
6. Fare particolare attenzione su macchine a più lame in quanto una lama in rotazione può causare la rotazione delle altre lame.

Uso

1. Non usare il motore al chiuso dove potrebbero raccogliersi pericolosi vapori di ossido di carbonio.
2. Tagliare l'erba solamente di giorno o con una buona illuminazione artificiale.
3. Prima di tentare di avviare il motore, disinnestare tutti gli innesti delle lame e mettere in folle.
4. Non usare su pendenze di più di 10 gradi.
5. Ricordarsi che non esiste una pendenza "sicura". L'uso su pendenze erbose richiede di particolare attenzione. Per evitare di capottare:
   a. non partire o fermarsi bruscamente in salita o discesa.
   b. inserire la marcia lentamente, lasciare sempre la marcia inserita, specialmente in discesa;
   c. limitare la velocità su pendenze e durante svolte brusche;
   d. fare sempre attenzione a buche e dossi e altri pericoli nascosti.
   e. non tagliare mai l'erba trasversalmente rispetto alla pendenza, a meno che non si usi una macchina creata appositamente.
6. Fare attenzione quando si trainano carichi o si usano macchine per servizi pesanti.
   a. Usare solamente punti di aggancio della barra di traino approvati.
   b. Trainare solamente carichi che si possono facilmente controllare.
   c. Non fare svolte brusche. Fare attenzione durante la retromarcia.
   d. Usare contrappesi o pesi per le ruote se suggerito nel libretto di istruzioni.
7. Fare attenzione al traffico quando si attraversa o vicino a strade.
8. Arrestare la rotazione delle ruote prima di attraversare superfici non erbose.
9. Quando si usano accessori, non dirigere mai lo scarico del materiale verso chi si trova nelle vicinanze e non lasciare che ci si avvicini alla macchina in funzione.
10. Non usare mai il tagliaerba con protezioni o schermature difettosi, o senza i dispositivi di sicurezza.
11. Non cambiare le impostazioni del regolatore del motore o accelerare a velocità eccessive. L'uso di un motore a velocità eccessiva può aumentare il pericolo di lesioni.
12. Prima di lasciare la posizione di guida
    a. disinnestare l'avvio dell'alimentazione e abbassare gli accessori;
    b. passare in folle e mettere il freno a mano;
    c. fermare il motore e togliere la chiave
13. Disinnestare l'azionamento degli accessori, spegnere il motore e scollegare il filo (o fili) della candela di accensione o togliere la chiave di accensione
    a. prima di pulire ostruzioni o liberare il piano inclinato
    b. prima di controllare, pulire o lavorare sul tagliaerba;
    c. dopo aver colpito un oggetto, controllare che il tagliaerba non sia danneggiato ed effettuare le riparazioni necessarie prima di usare nuovamente la macchina;
    d. se la macchina inizia a vibrare in modo anormale (controllare immediatamente).
14. Disinnestare l'azionamento degli accessori durante il trasporto o quando la macchina non è in uso.
15. Fermare il motore e disinnestare l'azionamento degli accessori
    a. prima di aggiungere benzina;
    b. prima di togliere il raccoglierba;
    c. prima di regolare l'altezza a meno che non si esegua la regolazione dalla posizione di guida.
16. Ridurre l'apertura della valvola a farfalla durante la corsa massima e, se il motore ha una valvola di arresto, arrestare il combustibile quando si finisce di tagliare l'erba.
17. Prima e durante la retromarcia, guardare **dietro e in basso** controllando che non ci siano bambini piccoli.
18. Fare particolare attenzione quando ci si avvicina ad angoli ciechi, cespugli, alberi o altri oggetti che possono limitare la visuale.

Manutenzione e conservazione

1. Fare attenzione su macchine a più lame, in quanto la rotazione di una lama può causare la rotazione delle altre lame.
2. Quando si intende parcheggiare, conservare o lasciare senza sorveglianza la macchina, abbassare i mezzi di taglio se non si usa un bloccaggio meccanico positivo.
3. Mantenere ben serrati tutti i bulloni, i dadi e le viti per assicurarsi che la macchina sia in condizione di funzionare in tutta sicurezza.
4. Non conservare mai la macchina con benzina nel serbatoio dentro un edificio dove i vapori possano raggiungere una fiamma non protetta o una scintilla.
5. Lasciare raffreddare il motore prima di conservare la macchina al chiuso.
6. Per ridurre il pericolo di incendi, pulire il motore, il silenziatore di scarico, lo scomparto della batteria e il serbatoio di benzina da erba, foglie o grasso eccessivo.
7. Controllare il raccoglierba frequentemente per verificare che non sia consumato o deteriorato.
8. Sostituire parti consumate o danneggiate per motivi di sicurezza.
9. Se si deve svuotare il serbatoio, farlo all'aperto.

MONTAGGIO

Il sacchetto delle parti contiene dispositivi di fissaggio sciolti. Non gettare parti o materiale fino a quando l'unità non sia completamente montata.



ATTENZIONE: prima di iniziare il montaggio o la manutenzione del tagliaerba, togliere il filo della candela di accensione,

NOTA: in questo libretto di istruzioni, sinistra e destra descrivono l'ubicazione di una parte con l'operatore nel sedile.

NOTA: le illustrazioni e i simboli iniziano a pagina 2.

NOTA: per montare i seguenti pezzi sciolti usare i dispositivi di fissaggio mostrati a grandezza naturale nella *Figura NO TAG.*

Come installare le ruote anteriori *(Figura 1)*

Tagliare con un coltello i quattro lati del contenitore. Installare le **ruote anteriori (1)** nel contenitore.

NOTA: usare un pezzo di legno di circa 1,25 metri di lunghezza per sollevare la parte anteriore del trattore. Se non si trova un pezzo di legno simile, richiedere l'assistenza di un'altra persona per sollevare il trattore. Fare attenzione a non far cadere il trattore.

1. Sollevare la parte anteriore del trattore. Collocare un supporto (un blocco di legno) sotto il trattore.
2. Verificare che l'**asta della valvola (2)** sia verso l'esterno del trattore. Inserire la **ruota anteriore (1)** sull'**albero (3).**
3. Fissare le **ruote anteriori (1)** con **rondella (4)** e **e–anello (5).**
4. Dopo aver installato le **ruote anteriori (1),** sollevare il trattore dal supporto. Tirare il trattore fuori dal contenitore.
5. Se il trattore acquistato ne è dotato, installare i **coprimozzo (6).**

Controllare i pneumatici

Controllare la pressione dell'aria nei pneumatici. Pneumatici troppo gonfi sono duri, compromettendo il comfort del trattore durante la guida. Inoltre una pressione d'aria sbagliata impedirà al tagliaerba di tagliare uniformemente. La giusta pressione d'aria è di 0,97 BAR (14 PSI) per i pneumatici anteriori, 0,69 BAR (10 PSI) per i pneumatici posteriori. I pneumatici sono stati gonfiati in eccesso per la spedizione.

Controllare il livello dell'alloggiamento del tagliaerba

Assicurarsi che il livello del taglio sia ancora corretto. Dopo aver tagliato erba per un breve tratto, controllare la zona tagliata. Se l'alloggiamento del tagliaerba non taglia uniformemente, vedere le istruzioni su "Come regolare il livello dell'alloggiamento del tagliaerba" nella sezione sulla manutenzione, servizio e regolazione del libretto di istruzioni.

Come installare il sedile *(Figura 2)*

1. Togliere con cura l'involucro di plastica dal **sedile (1).**

NOTA: per la spedizione i dispositivi di fissaggio possono essere stati attaccati al sedile. Prima di procedere, rimuoverli.

2. Allineare i fori del cardine del **sedile (2)** con i bulloni del **sedile (1).** Fissare il **sedile (1)** al cardine del **sedile (2)** con i **dispositivi di fissaggio (4)** e **(5).**
3. Controllare la posizione di guida del **sedile (1).** Se il **sedile (1)** deve essere regolato, allentare i due **bulloni ad alette (5).** Far scivolare il **sedile (1)** in avanti o indietro lungo i **fori di regolazione del sedile (3).** Fissare i **bulloni ad alette (5).**

Come montare il volante

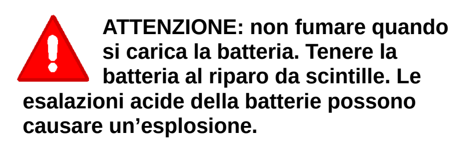
1. ***(Figura 3)*** Per la spedizione, il **coprimozzo (1)** viene fissato mediante nastro adesivo allo **sterzo (2)**. Rimuovere il **coprimozzo (1)** e metterlo da parte.
2. ***(Figura 4)*** Rimuovere la **vite (1)** e le **rondelle (2)** dal **piantone di guida (3)** e metterle da parte.
3. Accertarsi che le ruote anteriori puntino in avanti.
4. ***(Figura 5)*** Nella posizione dell'operatore con il **raggio diviso (5)** che punta verso di sé, far scivolare lo **sterzo (1)** nel **piantone di guida (2)**.
5. Usare la **vite (6)** e le **rondelle (7)**, messe da parte in precedenza, per fissare il **piantone di guida (1)**. Serrare la vite, ma NON eccessivamente.
6. Rimuovere il rinforzo adesivo del **coprimozzo (3)**, messo da parte in precedenza, e applicare il **coprimozzo (3)** al centro dello **sterzo (1)**.
7. Alcuni modelli sono dotati di un adesivo *addizionale* nel sacchetto delle parti. Attaccare l'adesivo al centro del **piantone di guida (1).**

Batteria che non richiede manutenzione *(Figura 6)*

IMPORTANTE: prima di attaccare i cavi della batteria alla batteria, controllare la data della batteria, da cui si può determinare se la batteria deve essere caricata.

1. Osservare la parte superiore della **batteria (1)** per individuare la data.
2. Se la **batteria (1)** viene usata *prima della* data indicata**,** i cavi della batteria possono essere collegati senza prima caricare la **batteria (1).** Vedere "Come installare i cavi della batteria".
3. Se la **batteria (1)** viene usata *dopo la* data della batteria**,** la **batteria (1)** deve essere caricata. Vedere "Come caricare la batteria".

Come caricare la batteria *(Figura 6)*



ATTENZIONE: non fumare quando si carica la batteria. Tenere la batteria al riparo da scintille. Le esalazioni acide della batterie possono causare un'esplosione.

1. ***Figura 6)*** Rimuovere la il **coperchio della batteria (3).**
2. Rimuovere i **dispositivi di fissaggio (9)** dalle **staffe della batteria (10, 11)**.



Per evitare scintille non toccare i terminali con le staffe.

3. ***(Figura 7)*** Applicare pressione sulla **staffa sinistra della batteria (10)** e rimuoverla dal **telaio (12)** come illustrato.
4. Rimuovere la **staffa destra della batteria (11)**.
5. Rimuovere la **batteria (1)**.
6. Rimuovere i cappucci protettivi dai terminali della batteria.
7. Usare un Caricabatterie da 12 volt per caricare la **batteria (1).** Caricare a 6 ampere per un'ora. Se non si ha un Caricabatterie, far caricare la batteria presso un centro di assistenza tecnica autorizzato.
8. Installare la **batteria (1).**
9. Installare le **staffe della batteria (10,11)**.

NOTA: verificare che le staffe della batteria (10,11) siano installate nelle fessure del telaio (12) prima di serrare i dispositivi di fissaggio.

Come installare i cavi della batteria *(Figura 6)*

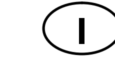


ATTENZIONE: per prevenire scintille, fissare il cavo rosso al terminale positivo (+) prima di collegare il cavo nero.

1. Rimuovere i cappucci protettivi dai terminali della batteria.

NOTA: per la spedizione i dispositivi di fissaggio possono essere stati attaccati ai terminali della batteria. Prima di procedere, rimuoverli.

2. Fissare il **cavo rosso (5)** al **terminale positivo (+) (4)** con i **dispositivi di fissaggio (6)** e **(7).** Far scivolare il **coperchio del terminale (2)** nel **terminale positivo (4).**
3. Fissare il **cavo nero (8)** al terminale negativo (–) con i **dispositivi di fissaggio (6)** e **(7).**
4. Installare il **coperchio della batteria (3).**



Come montare l’insaccatrice d’erba

1. Collocare l’insaccatrice d’erba su una superficie piatta.
2. ***(Figura 26)*** Aprire il **telaio (1).** Serrare i **dispositivi di fissaggio (2).**
3. ***(Figura 27)*** Attaccare i **supporti (2)** al **gruppo telaio (1)** con **viti (3)** e **dadi (4).** Verificare che tutti i dispositivi di fissaggio siano ben stretti.
4. ***(Figura 28)*** Collegare le **staffe di supporto (3)** del sacco con i dispositivi forniti.
5. ***(Figura 29)*** Fissare il sacco al telaio.
6. ***(Figura 30)*** A sinistra del **gruppo dell’insaccatrice d’erba (1)**, far scivolare l’**impugnatura (5)** nel **tubo (6)**.
7. Fissare l’**impugnatura (5)** con **la vite (7).**

Come montare l’insaccatrice d’erba sul trattore

1. ***(Figura 31)*** Collocare le fessure sulle **staffe di supporto (3)** sui **piedini (4)** nella piastra posteriore del trattore.
2. ***(Figura 32)*** Afferrare l’impugnatura posteriore e ruotare l’insaccatrice in posizione d’uso. Far scattare in posizione.

Come preparare il motore

NOTA: il motore è stato inviato dalla fabbrica pieno di olio. Controllare il livello dell’olio. Aggiungere olio se necessario.

Vedere le istruzioni del fabbricante per il tipo di benzina e olio da usare. Prima di usare l’unità, leggere le informazioni sulla sicurezza, l’uso, la manutenzione e la conservazione.

ATTENZIONE: seguire le istruzioni del fabbricante del motore per il tipo di benzina e olio di usare. Usare sempre un contenitore di sicurezza per la benzina. Non fumare quando si aggiunge benzina al motore. Non aggiungere benzina al chiuso. Prima di aggiungere benzina spegnere il motore. Attendere per alcuni minuti che il motore si raffreddi.

Importante! Prima di iniziare a tagliare l’erba

- ❐ **Controllare l’olio del motore.**
- ❐ **Riempire il serbatoio di benzina.**
- ❐ **Controllare il livello dell’alloggiamento del tagliaerba.**
- ❐ **Controllare la pressione dell’aria dei pneumatici.**
- ❐ **Collegare i cavi della batteria.**

USO

NOTA: le illustrazioni e i simboli iniziano a pagina 2.

Ubicazione dei comandi *(Figura 8)*

Comando della rotazione della lama (1): usare il comando della rotazione della lama per avviare e fermare la rotazione della lama.

Pedale della frizione/freno (2): il pedale ha due funzioni. La prima funzione è come frizione. La seconda funzione è come freno.

Interruttore dei fari (3): l'interruttore dei fari è la prima parte dell'interruttore di accensione. Per usare i fari con il motore in moto, girare la chiave sulla posizione per i fari.

Interruttore di accensione (3): usare l'interruttore di accensione per accendere e spegnere il motore.

Leva del cambio (4): usare la leva del cambio per cambiare marcia.

Leva di sollevamento (5): usare la leva di sollevamento per cambiare l'altezza del taglio.

Leva del freno a mano (6): usare la leva del freno a mano per innestare il freno quando ci si allontana dall'unità.

Leva del comando della valvola a farfalla (7): usare la leva del comando della valvola a farfalla per aumentare o diminuire la velocità del motore. Nei modelli senza un pulsante di controllo della valvola dell'aria, la valvola dell'aria viene regolata usando la leva del comando della valvola a farfalla.

Pulsante di controllo della valvola dell'aria (9): se l'unità ne è dotata, usarla per avviare il motore freddo.

Indicatore di insaccatrice piena (10): L'allarme acustico indica che l'insaccatrice è piena. Spostare il **comando della rotazione della lama (1)** in posizione DISINNESTATO per disattivare l'allarme acustico e vedere le istruzioni "Svuotamento dell'insaccatrice" in questa sezione.

Accessori

L'unità può usare numerosi diversi accessori. Questa unità può trainare accessori come una spazzatrice, un aeratore, o una concimatrice a tramoggia. Questa unità non può usare accessori che si inseriscono nel terreno come un aratro, un'erpice a dischi o un coltivatore.

Per rimorchi o accessori da traino, il peso massimo è di 113 kg.

Come usare il comando della valvola a farfalla *(Figura 8)*

Usare il **comando della valvola a farfalla (7)** per aumentare o diminuire la velocità del motore.

1. La posizione VELOCE è indicata da un dente d'arresto. Spostare il comando della valvola a farfalla su questa posizione per l'uso normale e quando si usa un'insaccatrice. Per caricare al massimo la batteria e per un motore che funzioni ad una temperatura più bassa, usare la posizione VELOCE.
2. Il regolatore del motore è impostato in fabbrica per un rendimento ottimale. Non cambiarne l'impostazione per aumentare la velocità del motore.

Come usare il comando della rotazione della lama *(Figura 8)*

Usare il **comando della rotazione della lama (1)** per innestare la lama (o lame).

1. Prima di avviare il motore, verificare che il **comando della rotazione della lama (1)** sia nella posizione DISINNESTATO.
2. ***(Figura 11)*** Spostare il **comando della rotazione della lama (1)** nella posizione INNESTATO per ruotare la lama (o lame).

   NOTA: se il motore si ferma quando si innesta la lama (o lame), l'interruttore del sedile non è attivato o il sacco non è chiuso bene. Sedersi al centro del sedile.
3. Spostare il **comando di rotazione della lama (1)** sulla posizione DISINNESTATO per fermare la lama (o lame). Prima di lasciare la posizione di operatore, verificare che la lama o lame abbiano interrotto la rotazione.
4. Prima di attraversare un marciapiede o una strada, spostare il **comando di rotazione della lama (1)** sulla posizione (DISINNESTATO).

ATTENZIONE: mantenere sempre mani e piedi lontano dalla lama, dall'apertura del deflettore e dall'alloggiamento del tagliaerba quando il motore è in funzione.

Come usare la leva del cambio *(Figura 8)*

Per cambiare la marcia in avanti o la direzione dell'unità seguire le istruzioni qui sotto:

AVVERTENZA: prima di spostare la leva del cambio, premere a fondo il pedale della frizione/freno per arrestare l'unità. Se l'unità non è ferma la trasmissione può essere danneggiata.

1. Premere a fondo il **pedale della frizione/freno (2)** per fermare l'unità. Mantenere il piede sul pedale.
2. Spostare la leva del **comando della valvola a farfalla (3)** sulla posizione LENTO.
3. Per andare in avanti, spostare la **leva del cambio (4)** nella posizione per la marcia in avanti. Per andare indietro, spostare la **leva del cambio (4)** sulla retromarcia.
4. Lasciare andare lentamente il **pedale della frizione/freno (2)**. Non mantenere il piede sul pedale.
5. Spostare il **comando della valvola a farfalla (7)** sulla posizione VELOCE.

Come usare il freno a mano *(Figura 8)*

1. Premere a fondo il **pedale della frizione/freno (2)**.
2. Alzare la **leva del freno a mano (6)**.
3. Lasciare andare il **pedale della frizione/freno (2)** e quindi lasciare andare la leva del freno a mano (6). Verificare che il freno a mano blocchi con sicurezza l'unità.
4. Per togliere il **freno a mano (6),** premere a fondo il **pedale della frizione/freno (2)**. Il freno a mano verrà rilasciato automaticamente.

ATTENZIONE: prima di abbandonare la posizione di guida, spostare la leva del cambio su folle (posizione N). Mettere il freno a mano. Spostare il comando di rotazione della lama in posizione DISINNESTO. Spegnere il motore e togliere la chiave dell'accensione.

Come cambiare l'altezza di taglio *(Figura 8)*

Per cambiare l'altezza di taglio, alzare o abbassare la **leva di sollevamento (5)** nel modo seguente,

1. Spostare la **leva di sollevamento (5)** in avanti per abbassare l'alloggiamento del tagliaerba e all'indietro per alzare l'alloggiamento del tagliaerba.
2. Quando si attraversa un marciapiede o una strada, spostare la **leva di sollevamento (5)** sulla posizione più alta e spostare il **comando di rotazione della lama (1)** sulla posizione DISINNESTO.

Come spegnere l'unità *(Figura 8)*

1. Premere a fondo il **pedale della frizione/freno (2)** per fermare l'unità. Tenere il piede sul pedale.
2. Spostare il **comando di rotazione della lama (1)** sulla posizione DISINNESTO.
3. Mettere la **leva del cambio (4)** in FOLLE.
4. Mettere il **freno a mano (6)**.



ATTENZIONE: verificare che il freno a mano blocchi sicuramente l'unità.

5. Spostare il **comando della valvola a farfalla (7)** sulla posizione LENTO.
6. Per spegnere il motore, girare la **chiave di accensione (3)** in posizione OFF. Togliere la chiave.

Come trasportare l'unità

Per trasportare l'unità, seguire le istruzioni qui sotto.

1. Spostare il comando di rotazione della lama sulla posizione DISINNESTO.
2. Alzare la leva di sollevamento alla posizione più alta.
3. Spostare il comando della valvola a farfalla in una posizione fra LENTO e VELOCE.
4. Per aumentare la velocità, spostare la leva del cambio su una velocità maggiore.

Come usare l'unità con l'alloggiamento del tagliaerba

IMPORTANTE: quando si usa l'unità con l'alloggiamento del tagliaerba, mettere sempre il comando della valvola a farfalla sulla posizione VELOCE.

1. Avviare il motore.
2. Spostare la leva di sollevamento su una posizione di taglio. Per erba alta o spessa, tagliare nella posizione più alta prima e poi abbassare l'alloggiamento del tagliaerba ad una posizione inferiore.
3. Spostare il comando della valvola a farfalla sulla posizione LENTO.
4. Spostare lentamente il comando di rotazione della lama sulla posizione INNESTO.

5. Premere a fondo il pedale della frizione/freno.
6. Mettere la leva del cambio su una marcia.

   NOTA: quando si taglia l'erba in prati spessi o si usa un'insaccatrice, mettere il cambio sulla marcia più bassa.
7. Lasciare andare lentamente il pedale della frizione/freno.
8. Spostare il comando della valvola a farfalla sulla posizione VELOCE. Se si deve andare più velocemente o lentamente, fermare l'unità e spostare la leva del cambio su un'altra marcia.
9. Assicurarsi che il livello di taglio sia ancora corretto. Dopo aver tagliato l'erba per un breve tratto, controllare la zona tagliata. Se l'alloggiamento del tagliaerba non taglia uniformemente, vedere le istruzioni su "Come regolare il livello dell'alloggiamento del tagliaerba" nella sezione sulla manutenzione.



ATTENZIONE: per un miglior controllo sull'unità, selezionare una marcia sicura.

Come usare l'unità su pendenze



ATTENZIONE: non andare in salita o discesa che sono troppo ripide per andare in senso longitudinale. Non attraversare mai una pendenza.

1. Prima di salire o scendere da una pendenza, mettere la leva del cambio sulla marcia più bassa.
2. Non fermarsi o cambiare marcia in pendenza. Se ci si deve fermare, premere rapidamente il pedale della frizione/freno e mettere il freno a mano.
3. Per ripartire, assicurarsi che la leva del cambio sia sulla marcia più bassa. Mettere il comando della valvola a farfalla sulla posizione LENTO. Lasciare lentamente andare il pedale.
4. Se ci si deve fermare o si deve ripartire in pendenza, verificare di avere abbastanza spazio per lo spostamento dell'unità quando si toglie il freno a mano e si mette la marcia.
5. Fare particolare attenzione quando si cambia direzione in salita o discesa. Quando ci si trova su una pendenza o in una curva su una collina, mettere il comando della valvola a farfalla sulla posizione LENTO per prevenire incidenti.

ATTENZIONE: non conservare mai l'insaccatrice d'erba con erba nei sacchi. Anche una piccola quantità di erba o detriti può generare calore suffi- ciente a causare un incendio.



ATTENZIONE: non usare se l'intero gruppo dell'insaccatrice non è montato.

Come svuotare l'insaccatrice d'erba *(Figura 33)*

1. Mettere il comando di rotazione della lama in posizione DISINNESTATA.
2. Dopo essersi seduti sul sedile, sollevare e tirare l'**impugnatura (1)** in avanti in posizio- ne di SCARICO.
3. Guidare lentamente in avanti per lasciare che l'erba cada fuori dal sacco.
4. Spingere indietro e in basso l'impugnatura in posizione di SERVIZIO.

NOTA: se il motore si ferma quando si innes- ta la lama (o lame), l'interruttore del sedile non è attivato o l'insaccatrice d'erba non è bloccata in posizione.

Prima di avviare il motore

Controllare l'olio

NOTA: il motore è stato inviato dalla fabbrica pieno di olio. Controllare il livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario. Consultare le istruzioni del fabbricante per il tipo di benzina e olio da usare.

1. Controllare che l'unità sia su una superficie piana.

   NOTA: non controllare il livello dell'olio con il motore in moto.
2. Controllare l'olio. Seguire la procedura consigliata nelle istruzioni del fabbricante.
3. Se necessario, aggiungere olio fino a quando non raggiunga il segno di PIENO sull'asta di livello. La quantità d'olio necessaria fra AGGIUNGERE e PIENO è indicata sull'asta di livello. Non aggiungere troppo olio.

   NOTA: Aprire la volvola d'arresto del carburante di 1/4 di giro, se prevista.*(Figura 26)*

Aggiungere benzina

ATTENZIONE: usare sempre un contenitore di benzina di sicurezza. Non fumare quando si aggiunge benzina nel serbatoio di combustibile. Non aggiungere benzina al chiuso. Prima di aggiungere benzina, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare per diversi minuti.

(Figura 9) Riempire il **serbatoio di combustibile (1)** fino alla posizione **PIENO (2)** con benzina senza piombo regolare. Non usare benzina senza piombo super. Verificare che la benzina sia fresca e pulita. Benzina con piombo aumenterà i depositi e ridurrà la durata delle valvole.

Come avviare il motore

ATTENZIONE: il sistema elettrico è dotato di un sistema che rileva la presenza dell'operatore mediante un interruttore a sensore sotto il sedile. Questi componenti comunicano al sistema elettrico la presenza dell'operatore sul sedile. Questo sistema spegnerà il motore quando l'operatore abbandona il sedile se il comando di rotazione della lama è inserito o se la trasmissione è innestata. Assicurarsi sempre che questo sistema sia funzionante per motivi di sicurezza.

NOTA: il motore non si avvierà a meno che non si prema il pedale della frizione/freno o non si innesti il freno a mano e sposti il comando di rotazione della lama sulla posizione DISINNESTO.

1. Premere a fondo il pedale della frizione/freno . Tenere il piede sul pedale.
2. Mettere la leva del cambio in folle (N).
3. Verificare che il comando di rotazione della lama sia in posizione DISINNESTO
4. Spostare completamente in avanti il comando della valvola a farfalla sulla posizione CHIUSA o VELOCE. Alcuni modelli hanno una manopola separata per la valvola dell'aria. Tirare la manopola della valvola dell'aria in posizione completamente CHIUSA.
5. Girare la chiave di accensione in posizione AVVIAMENTO.

   NOTA: se il motore non parte dopo quattro o cinque tentativi, mettere il comando della valvola a farfalla in posizione VELOCE. Riprovare a far partire il motore. Se il motore non parte, consultare la sezione sulla SOLUZIONE DI PROBLEMI.
6. Mettere lentamente il comando della valvola a farfalla in posizione LENTO.
7. Per avviare un motore caldo, mettere il comando della valvola a farfalla in una posizione intermedia fra VELOCE e LENTO.

Suggerimenti per il taglio e la raccolta dell'erba

1. Per ottenere i migliori risultati da un punto di vista estetico controllare il livello di taglio dell'alloggiamento del tagliaerba. Consultare "Come regolare il livello dell'alloggiamento del tagliaerba" nella sezione sulla manutenzione.
2. Perché l'alloggiamento del tagliaerba tagli uniformemente, assicurarsi che i pneumatici abbiano la giusta pressione d'aria.
3. Controllare la lama ogni volta che si usa l'unità. Se la lama è piegata o danneggiata, sostituirla immediatamente. Verificare inoltre che il dado della lama sia ben stretto.
4. Mantenere affilata la lama (o lame). Lame consumate faranno ingiallire l'erba.
5. Non tagliare o raccogliere erba bagnata. L'erba bagnata non viene scaricata adeguatamente. Lasciar asciugare l'erba prima di tagliarla.
6. Se l'erba è molto alta, tagliarla due volte per diminuire il carico del motore. Prima tagliare con l'alloggiamento del tagliaerba sulla posizione più alta, quindi abbassare l'alloggiamento per il secondo taglio.
7. Usare il motore con la valvola a farfalla in posizione VELOCE e la leva del cambio in prima o in seconda.
8. Dopo ogni uso, pulire la parte inferiore e superiore dell'alloggiamento del tagliaerba per ottenere un rendimento ottimale. Inoltre un alloggiamento del tagliaerba pulito aiuterà a prevenire incendi.

MANUTENZIONE

NOTA: le figure e i simboli iniziano a pagina 2.

Raccomandazioni generali

1. La manutenzione di questo prodotto è responsabilità dell'acquirente. Essa prolungherà la vita del prodotto ed è necessaria per mantenere la validità della garanzia.
2. Controllare la candela di accensione, il freno, lubrificare l'unità e pulire il filtro dell'aria una volta all'anno.
3. Controllare i dispositivi di fissaggio. Verificare che siano ben stretti.

4. Seguire la sezione sulla Manutenzione per mantenere l'unità in buone condizioni di funzionamento.

ATTENZIONE: prima di un'ispezione, regolazione, o riparazione all'unità, scollegare il filo dalla candela di accensione. Togliere il filo dalla candela di accensione per evitare che il motore dia origine a un incidente.

NOTA: la torsione è misurata in Nm. Questa misurazione indica fino a che punto deve essere serrato un dado o un bullone. La torsione viene misurata con una chiave torsiometrica.

Controllare la lama *(Figura 10)*

ATTENZIONE: prima di controllare o togliere la lama, scollegare il filo dalla candela di accensione. Se la lama colpisce un oggetto, fermare il motore. Controllare che l'unità non sia danneggiata. La lama è affilata, indossare guanti o usare un pezzo di tessuto per proteggere le mani nel toccarla.

Se si mantiene affilata la **lama (1)** e si controlla che non sia danneggiata, la lama taglierà meglio e sarà più sicura. Controllare frequentemente che la lama non sia troppo consumata, incrinata o danneggiata in altro modo. Controllare frequentemente il **dado (3)** che fissa la **lama (1)**. Mantenere il **dado (3)** ben stretto. Se la lama colpisce un oggetto, arrestare il motore. Scollegare il filo dalla candela di accensione. Controllare che la lama non sia piegata o danneggiata. Controllare che **l'adattatore della lama (5)** non sia danneggiato. Prima di usare l'unità, sostituire le parti danneggiate con parti originali. Consultare il centro di assistenza autorizzato locale. Ogni tre anni fare ispezionare la lama o sostituire la vecchia lama con una parte originale da un tecnico autorizzato.

Come togliere e installare la lama *(Figura 10)*

1. Togliere l'alloggiamento del tagliaerba. Vedere le istruzioni su "Come rimuovere l'alloggiamento del tagliaerba:
2. Usare un pezzo di legno per impedire che la lama giri.
3. Togliere il **dado (3)** che fissa la **lama (1)**.
4. Controllare la **lama (1)** e **l'adattatore della lama (5)** secondo le istruzioni contenute nella sezione "Controllare la lama". Sostituire una lama consumata o danneggiata con una lama originale. Consultare un centro assistenza autorizzato locale.
5. Pulire la parte superiore e inferiore dell'alloggiamento del tagliaerba. Eliminare l'erba e i detriti.
6. Montare la **lama (1)** e **l'adattatore della lama (5)** sul **mandrino (6)**.
7. Montare la **lama sinistra** e **lama destra (1)** in modo che i **bordi di sollevamento (7)** siano verso l'alto. Se la lama è capovolta, non taglierà correttamente e può causare incidenti.
8. Fissare la **lama (1)** con le **rondelle (2, 8)** e **dado originali (3)**. Verificare che il bordo esterno della **molla Belleville (2)** sia contro la **lama (1)**.

ATTENZIONE: il dado (3) che fissa la lama deve essere sempre ben stretto (1). Un dado o una lama allentanti possono causare un incidente.

9. Serrare il **dado (3)** che fissa la **lama (1)** con una torsione di 62 Nm.
10. Installare l'alloggiamento del tagliaerba. Vedere la sezione "Come rimuovere l'alloggiamento del tagliaerba".

Come regolare il comando di rotazione della lama



ATTENZIONE: il comando di rotazione della lama deve funzionare correttamente per prevenire lesioni.

In condizioni normali di uso, il comando di rotazione della lama non richiederà regolazioni. Tuttavia, se il rendimento peggiora o la qualità del taglio è scadente, effettuare le seguenti modifiche.

1. Quando si taglia l'erba, verificare che il comando della valvola a farfalla sia in posizione VELOCE.
2. *(Figura 11)* Mettere il comando di rotazione della lama in **posizione DISINNESTO (1)**.
3. Spegnere il motore. Scollegare il filo dalla candela di accensione.
4. Controllare la lama (o lame). Mantenerle affilate. Una lama non affilata farà ingiallire l'erba.
5. *(Figura 12)* Scollegare la **molla di azionamento della lama (2)** dall**'asta di controllo della lama (1)**. Mettere la **molla di azionamento della lama (2)** nel *foro centrale* **(4)**. In questo modo si diminuisce la tensione sulla cinghia di trasmissione del tagliaerba.
6. Collegare il filo alla candela di accensione. Tagliare l'erba per un breve tratto e ricontrollare la qualità del taglio. Se necessario, spostare la **molla di azionamento della lama (2)** sul *foro inferiore* **(5)**.
7. Ricontrollare la qualità del taglio. Se non è migliorata, sostituire la cinghia di trasmissione del tagliaerba. Vedere la sezione "Come sostituire la cinghia di trasmissione del tagliaerba". Se sostituendo la cinghia non si corregge il problema, portare l'unità presso un centro di assistenza autorizzato.
8. Mettere il comando di rotazione della lama in posizione DISINNESTO. Fermare il motore.
9. *(Figura 15)* Controllare il funzionamento del freno della lama. Girare a mano le puleggie. Verificare che i **cuscinetti del freno (12)** siano premuti fermamente contro le puleggie.

ATTENZIONE: se i cuscinetti del freno (12) non premono fermamente contro le pulegge, portare l'unità presso un centro di assistenza autorizzato.

10. *(Figura 11)* Mettere il comando di rotazione della lama in **posizione INNESTO (2)**.
11. *(Figura 15)* Controllare i **cuscinetti del freno della lama (12)**. Se i cuscinetti sono eccessivamente consumati o danneggiati, sostituire i gruppi dei cuscinetti del freno. Parti di ricambio corrette e assistenza sono disponibili presso un centro di assistenza autorizzato.
12. Collegare il filo alla candela di accensione. Tagliare l'erba per un breve tratto e ricontrollare il funzionamento del comando di rotazione della lama.
13. Quando si mette il comando di rotazione della lama in posizione DISINNESTO, ogni movimento si interromperà entro cinque secondi. Se la cinghia continua a muoversi o le lame continuano a girare, innestare e disinnestare il comando di rotazione della lama cinque volte per eliminare la gomma in eccesso della cinghia di trasmissione di un nuovo tagliaerba. Per assistenza, portare l'unità presso un centro di assistenza autorizzato.
14. *(Figura 12)* Se si sostituisce la cinghia di trasmissione del tagliaerba, spostare la **molla di azionamento della lama (2)** nel *foro superiore* **(3)**.

Come regolare la leva del cambio *(Figura 13)*

Se la posizione FOLLE sulla leva del cambio non corrisponde alla posizione di folle sulla trasmissione, regolare la leva del cambio come segue.

1. Spegnere il motore.
2. Staccare il **dado di regolazione (2)** dalla **staffa del cambio (3)**.
3. Assicurarsi che la leva del cambio sia in FOLLE.
4. Spingere in avanti l'unità. Verificare che la trasmissione sia in folle.
5. Per allineare il **dado di regolazione (2)** con il foro nella **staffa del cambio (3)** girare il **dado di regolazione (2)**.
6. Collegare il **dado di regolazione (2)** alla **staffa del cambio (3)**.
7. Verificare che la posizione di FOLLE sulla leva del cambio corrisponda alla posizione di folle sulla trasmissione.

Come controllare e regolare la frizione *(Figura 14)*

Se la cinghia di trasmissione è allentata, la frizione slitta andando in salita, trainando un carico pesante, o l'unità non andrà in avanti. Regolare la frizione nel modo seguente.

ATTENZIONE: prima di effettuare un controllo, una regolazione, o di riparare l'unità, scollegare il filo dalla candela di accensione. Togliere il filo dalla candela per evitare che il motore si metta in funzione inavvertitamente.

1. *(Figura 25)* Controllare il percorso della cinghia di trasmissione. Verificare che la cinghia sia installata correttamente e si trovi all'interno delle guide relative.
2. *(Figura 14)* Disinserire il **dado di regolazione (1)** dal **gruppo puleggia folle della trasmissione (2).**
3. Tirare **l'asta della frizione (3)** fino a quando non sia ben stretta. Girare il **dado di regolazione (1)** fino a quando non si inserisce nella **leva di trasmissione (4).**

4. Togliere il **dado di regolazione (1)** dal foro. Per allungare l'**asta della frizione (3),** ruotare il **dado di regolazione (1)** 3 o 4 giri in senso antiorario.
5. Attaccare il **dado di regolazione (1)** al **gruppo puleggia folle della trasmissione (2).**
6. Se la cinghia continua a slittare dopo la regolazione della cinghia, significa che la cinghia di trasmissione è consumata o danneggiata e deve essere sostituita. Vedere "Come sostituire la cinghia di trasmissione".

Come controllare e regolare il freno di guida *(Figura 17)*

Premere a fondo il pedale della frizione/freno. Mettere il freno a mano. Mettere la leva del cambio in folle (N). Spingere l'unità. Se le ruote posteriori girano, regolare o sostituire i cuscinetti del freno. Regolare il **freno (1)** come segue.

1. Il **freno (1)** si trova sul lato della **trasmissione (3)**.
2. Verificare che il freno a mano sia innestato e che la leva del cambio sia in folle (N). Girare il **dado esagonale (2)** in senso orario fino a quando le ruote posteriori non girano quando l'unità viene spinta in avanti.
3. Rilasciare il freno a mano e spingere l'unità. Se l'unità non si sposta, girare il **dado esagonale (2)** in senso antiorario fino a quando l'unità si sposta.
4. Mettere il freno a mano. Spingere l'unità. Se le ruote posteriori non girano, il **freno (1)** è regolato correttamente. Rilasciare il freno a mano.



ATTENZIONE: se non si può regolare correttamente il freno a mano, sostituire i cuscinetti del freno. Parti di ricambio corrette e assistenza sono disponibili presso un centro di assistenza autorizzato.

Come rimuovere la batteria *(Figura 6)*

Per caricare o pulire la **batteria (1),** togliere la **batteria (1)** dall'unità nel modo seguente.



ATTENZIONE: per prevenire scintille, scollegare il cavo nero della batteria (8) dal terminale negativo (–) prima di scollegare il cavo rosso (5).

ATTENZIONE: la batteria contiene acido solforico che è dannoso per la pelle, gli occhi e gli indumenti. Se l'acido entra in contatto con il corpo o gli indumenti, lavare con acqua.

1. Togliere il **coperchio della batteria (3).**
2. Rimuovere i **dispositivi di fissaggio (9)** dalle **staffe della batteria (10,11)**.



Per evitare scintille non toccare i terminali con le staffe.

3. Applicare pressione sulla **staffa sinistra della batteria (10)** e rimuoverla dal **telaio (12)** come illustrato.
4. Rimuovere la **staffa destra della batteria (11)**.
5. Scollegare il **cavo nero (8)** dal **terminale negativo (–)**.
6. Scollegare il **cavo rosso (5)** dal **terminale positivo (+) (4)**.
7. Sollevare la **batteria (1)** dall'unità.

Come caricare la batteria *(Figura 6)*

ATTENZIONE: non fumare quando si carica la batteria. Tenere la batteria al riparo da scintille. Le esalazioni acide della batteria possono causare un'esplosione.

1. Prima di caricare la **batteria (1),** rimuoverla dall'unità.
2. Per caricare la **batteria (1),** usare un Caricabatterie da 12 volt. Caricare a 6 ampere per un'ora.
3. Installare la **batteria (1)**.

ATTENZIONE: per prevenire scintille, fissare il cavo rosso al terminale positivo (+) prima di collegare il cavo nero.

4. Fissare il **cavo rosso (5)** al **terminale positivo (+) (4)** con i dispositivi di fissaggio come illustrato. Far scivolare il **coperchio del terminale (2)** nel **terminale positivo (4).**
5. Fissare il **cavo nero (8)** al **terminale negativo (–)** con i dispositivi di fissaggio come illustrato.

Come regolare il livello dell'alloggiamento del tagliaerba *(Figura 18 e Figura 19)*

Se l'alloggiamento del tagliaerba è perfettamente orizzontale, la lama taglierà meglio e con migliori risultati estetici.

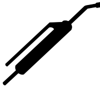
ATTENZIONE: prima di effettuare un controllo, una regolazione, o di riparare l'unità, scollegare il filo dalla candela di accensione. Togliere il filo dalla candela per evitare che il motore si metta in funzione inavvertitamente.

1. Assicurarsi che l'unità sia su una superficie dura e piatta.
2. Controllare la pressione dell'aria nei pneumatici. Se la pressione dell'aria non è corretta, l'alloggiamento del tagliaerba non taglierà uniformemente. La giusta pressione d'aria è di 0,97 BAR (14 PSI) per i pneumatici anteriori, 0,69 BAR (10 PSI) per i pneumatici posteriori.
3. Se l'unità ne è dotata, rimuovere le ruote di supporto.
4. *(Figura 18)* Spostare la **leva di sollevamento (1**) sulla posizione di **regolazione del livello (2)**.

ATTENZIONE: la leva di sollevamento (1) è caricata a molla. Assicurarsi che la leva di sollevamento (1) sia bloccata sulla posizione di regolazione del livello (2).

5. ***(Figura 19)*** Allentare le **manopole di regolazione sinistra e destra (1)**. Premere ciascun lato dell'alloggiamento del tagliaerba. Assicurarsi che entrambi i lati sull'alloggiamento del tagliaerba siano appoggiati su una superficie piatta. Accertarsi, inoltre, che gli **anelli di sollevamento (2)** siano allentati e possano muoversi facilmente in senso verticale.
6. Premere gli **anelli di sollevamento (2)** e serrare le **manopole di regolazione destra e sinistra (1)**. Se necessario, usare una chiave inglese per serrare le **manopole di regolazione (1)**.
7. ***(Figura 18)*** Sollevare la **leva di sollevamento (1)**.
8. Se l'unità ne è dotata, montare le ruote di supporto.
9. Tagliare l'erba per un breve tratto. Se l'altezza del taglio non è uniforme, ripetere le fasi più sopra.

Dove effettuare la lubrificazione *(Figura 16)*



I modelli con raccordi da ingrassare: Usare una pompa da ingrassaggio per lubrificare.



Applicare il grasso con un pennello sulle parti mostrate.



Lubrificare le parti mostrate con olio per motore.

NOTA: applicare il grasso sul gruppo sterzo.

AVVERTENZA: se l'unità viene usata in zone asciutte con sabbia, usare uno spray di grafite secca per lubrificare l'unità.

Controllare i pneumatici

Controllare la pressione dell'aria nei pneumatici. Pneumatici troppo gonfi sono duri, compromettendo il comfort del trattore durante la guida. Inoltre una pressione d'aria sbagliata impedirà al tagliaerba di tagliare uniformemente. La giusta pressione d'aria è di 0,97 BAR (14 PSI) per i pneumatici anteriori, 0,69 BAR (10 PSI) per i pneumatici posteriori.

Come sostituire la cinghia di trasmissione del movimento

1. Rimuovere l'alloggiamento del tagliaerba. Vedere le istruzioni su "Come rimuovere l'alloggiamento del tagliaerba".
2. ***(Figura 21)*** Togliere le **viti (1),** che fissano ciascun lato dello **scivolo di scarico centrale (2).** Togliere lo **scivolo di scarico centrale (2).**
3. ***(Figura 20)*** Staccare la **molla di tensione della cinghia (1).**
4. ***(Figura 25)*** Rimuovere le tre **pulegge tendicinghia (2).**
5. ***(Figura 20)*** Togliere il **dado di regolazione (3)** dalla **staffa della puleggia folle (4).**

6. ***(Figura 22)*** Rimuovere le tre **viti (1)** dallo **schermo del gruppo cambio differenziale posteriore (2)**. Collocare lo **schermo del gruppo cambio differenziale posteriore (2)** nel **tunnel (3)**. Il cablaggio dell'**indicatore di sacco pieno (4)** limiterà il movimento dello schermo del **gruppo cambio differenziale posteriore (2)**.
7. ***(Figura 23)*** Allentare la **guida della cinghia (1)** alla **puleggia motrice (3).**
8. Rimuovere la **cinghia di trasmissione del movimento (4)** dalla **puleggia motrice (3).**
9. ***(Figura 24)*** Per rimuovere la **cinghia di trasmissione (1)** dalla **puleggia di scarico (2),** tirare la parte anteriore della cinghia sotto la **puleggia di scarico (2),** e quindi fra la puleggia di scarico e la **piastra dello sterzo (3)**.
10. Rimuovere la cinghia di trasmissione. La parte di ricambio corretta e assistenza sono disponibili presso il centro assistenza autorizzato più vicino.
11. Per installare la cinghia di trasmissione, ripetere a ritroso le fasi descritte qui sopra.
12. ***(Figura 25)*** Controllare il percorso della **cinghia di trasmissione (1)**. Verificare che sia installata correttamente **sulle pulegge tendicinghia**.

Come sostituire le cinghie di trasmissione *(Figura 15)*

1. Rimuovere l'alloggiamento del tagliaerba. Vedere la istruzioni su "Come rimuovere l'alloggiamento del tagliaerba".
2. Allentare e tirare il **fermo della cinghia (1)** lontano dalla **puleggia tendicighia doppia (2).** Rimuovere la **cinghia motrice principale del tagliaerba (3)** dalla **puleggia tendicighia doppia (2).**
3. Tirare i **fermi della cinghia (4)** lontano dalla **puleggia tendicinghia singola (5).** Rimuovere la **cinghia motrice principale del tagliaerba (3)** dalla **puleggia tendicighia singola (5).**
4. Per allentare la tensione sulla cinghia secondaria, rimuovere la **molla (8)** dal **gruppo della puleggia folle doppia (9).**
5. Rimuovere la **cinghia motrice secondaria del tagliaerba (10)** dalla **puleggia tendicinghia doppia (2)** e dalla **puleggia del mandrino destro (11).**
6. La parte di ricambio corretta e assistenza sono disponibili presso il centro assistenza autorizzato più vicino.
7. Per installare la cinghia di trasmissione del tagliaerba, ripetere a ritroso le fasi descritte qui sopra.

Come rimuovere l'alloggiamento del tagliaerba *(Figura 36)*

1. Mettere il **comando di rotazione della lama (1)** in posizione DISINNESTO.
2. Spostare la **leva di sollevamento (2)** sulla posizione di regolazione del livello.
3. Rimuovere i chiodini e le rondelle dalle **staffe di regolazione (3)**. Vedere le illustrazioni "C" e "D".
4. Rimuovere i chiodini e le rondelle dagli **anelli di sospensione (4)**. Vedere le illustrazioni "A" e "B".
5. Scollegare la **molla di allungamento (5)** dall'**asta di controllo della lama (6)**. Vedere l'illustrazione "E".
6. Scollegare il **supporto anteriore (9)** dal supporto dell'asse. Vedere l'illustrazione "F".

   NOTA: l'asta del supporto pendente (11) viene fabbricata con una curva.
7. Togliere la **cinghia di trasmissione del tagliaerba (7)** dalla **puleggia di scarico (8)**. Vedere l'illustrazione "G".
8. Scollegare lo **scivolo di scarico centrale (10)** dall'alloggiamento del tagliaerba. Vedere l'illustrazione "H".
9. Allontanare l'alloggiamento del tagliaerba dal lato destro dell'unità.
10. Per installare l'alloggiamento del tagliaerba, ripetere a ritroso le fasi descritte qui sopra.
11. Controllare il percorso della **cinghia di trasmissione primaria del tagliaerba (1)** e la **cinghia di trasmissione secondaria del tagliaerba (2).** Vedere l'illustrazione "J".

Come sostituire il fusibile *(Figura 34)*

Se il fusibile brucia, il motore non partirà. Rimuovere il fusile e sostituirlo con un fusibile per autoveicoli da 15 amp.. Per accedere facilmente al fusibile (2), rimuovere il pannello d'accesso (1) sulla console, come illustrato.

Conservazione (oltre 30 giorni)

Alla fine dell'anno, preparare l'unità per la conservazione nel modo seguente.

1. Svuotare la benzina dal carburatore e dal serbatoio. Cambiare l'olio del motore. Consultare le istruzioni del fabbricante del motore.
2. Pulire l'intera unità.
3. Caricare la batteria.
4. Per rimuovere l'insaccatrice per conservarla.

a. ***(Figura 33)*** Collocare l'insaccatrice nella posizione di SCARICO.

b. ***(Figura 35)*** Mantenendo l'**impugnatura posteriore (1)** sollevare l'**impugnatura di rilascio (2)**.

c. Abbassare lentamente a terra l'insaccatrice.

d. Sollevare l'insaccatrice dal trattore.

ATTENZIONE: non conservare mai l'insaccatrice d'erba con erba nei sacchi. Anche una piccola quantità di erba o detriti può generare calore sufficiente a causare un incendio.



ATTENZIONE: non usare se l'intero gruppo dell'insaccatrice non è montato.

Come ordinare pezzi di ricambio

I pezzi di ricambio sono mostrati nelle ultime pagine di questo libretto di istruzioni o in un libretto apposito.

Usare solamente pezzi di ricambio autorizzati o approvate dal fabbricante. La lettera alla fine del numero di catalogo del pezzo indica il tipo di finitura dello stesso: C per Cromo, Z per zinco, e PA per Gruppo acquistato (Purchased Assembly). È importante indicare questa lettera nell'ordinare il pezzo. Non usare accessori non specificamente raccomandati per questa unità. Per ottenere i pezzi di ricambio corretti, si deve indicare il numero di catalogo del tagliaerba (vedere la targhetta).

I pezzi di ricambio, tranne il motore, la trasmissione, il gruppo cambio differenziale posteriore, il differenziale, sono disponibili presso il negozio in cui è stato acquistato il tagliaerba o presso un negozio specializzato da esso raccomandato.

In caso non si potessero ottenere pezzi di ricambio o manutenzione nel modo indicato più sopra, contattare:
Murray, Inc., International Sales, PO Box 268, Brentwood, TN 37024, USA. Fax (615) 373–6633.

I pezzi di ricambio per il motore, la trasmissione, il gruppo cambio differenziale posteriore, il differenziale, sono disponibili presso il centro assistenza elencato nella sezione commerciale della rubrica telefonica. Vedere inoltre le garanzie individuali per il motore o la trasmissione per ordinare pezzi di ricambio.

Per ordinare sono necessarie le seguenti informazioni:
(1) Numero di modello
(2) Numero di serie
(3) Numero di catalogo
(4) Quantità

SOLUZIONE DI PROBLEMI

PROBLEMA: il motore non si avvia.

1. Seguire le istruzioni della sezione “Come avviare il motore” di questo libretto.
2. Modelli ad avviamento elettrico: pulire i terminali della batteria. Stringere i cavi.
3. Controllare che non vi sia un filo allentato. Serrare gli interruttori di fine corsa (vedere il diagramma del cablaggio).
4. Svuotare il serbatoio di benzina. Pulire il tubo di alimentazione. Sostituire il filtro del carburante.
5. Rimuovere la candela (o candele) di accensione. Mettere la valvola a farfalla in posizione LENTO. Girare la chiave di accensione sulla posizione ON. Provare ad avviare il motore diverse volte. Installare la candela di accensione.
6. Sostituire la candela.
7. Regolare il carburatore.

PROBLEMA: Il motore non si ribalta.

1. Seguire le istruzioni della sezione “Come avviare il motore” di questo libretto.
2. Modelli ad avviamento elettrico: controllare il livello dell’acido nella batteria. Se necessario, aggiungere acqua. Caricare la batteria.
3. Sostituire il fusibile.
4. Controllare che la filatura non sia danneggiata o un connettore non sia allentato. Riparare il filo danneggiato.
5. Modelli ad avviamento elettrico: sostituire il solenoide. Modelli ad avviamento autoavvolgente: sostituire il modulo.

PROBLEMA: il motore si avvia con difficoltà.

1. Regolare il carburatore.
2. Sostituire la candela di accensione.
3. Sostituire il filtro del carburante.

PROBLEMA: il motore non gira uniformemente o perde potenza.

1. Controllare l’olio.
2. Pulire il filtro dell’aria.
3. Pulire lo schermo dell’aria.
4. Sostituire la candela di accensione.
5. Il motore è sottoposto a sforzo eccessivo. Usare una marcia più lenta.
6. Regolare il carburatore.
7. Sostituire il filtro del carburante.

PROBLEMA: il motore non gira uniformemente ad alta velocità.

1. Sostituire la candela di accensione.
2. Regolare il comando della valvola a farfalla.
3. Pulire il filtro dell’aria.
4. Sostituire il filtro del carburante.

PROBLEMA: il motore si ferma quando le lame sono innestate.

1. Per attivare il sensore del sedile, sedersi sempre al centro del sedile.
2. Controllare che la filatura non sia danneggiata o non vi sia un connettore allentato. Riparare il filo danneggiato.
3. L’insaccatrice non è chiusa correttamente (applicabile solamente alle insaccatrici posteriori.)

PROBLEMA: il motore si ferma su pendenze.

1. Tagliare l’erba in senso longitudinale sulla pendenza. Non tagliare mai l’erba attraverso una pendenza.
2. Per attivare il sensore del sedile, sedersi sempre al centro del sedile.

PROBLEMA: il motore non gira al minimo.

1. Sostituire la candela di accensione.
2. Pulire il filtro dell’aria.
3. Regolare il carburatore.
4. Regolare il comando della valvola a farfalla.
5. Svuotare il serbatoio di benzina. Pulire il tubo di alimentazione. Sostituire il filtro del carburante.

PROBLEMA: quando il motore è caldo si verifica una diminuzione della potenza.

1. Pulire il filtro dell’aria.
2. Controllare l’olio.
3. Regolare il carburatore.
4. Sostituire il filtro del carburante.

PROBLEMA: vibrazione eccessiva.

1. Sostituire la lama.
2. Controllare che i bulloni della lama non siano allentati.
3. Diminuire la pressione dell’aria nei pneumatici.
4. Regolare il carburatore.
5. Controllare che la cinghia o la puleggia non siano danneggiate. Sostituire le parti danneggiate.

PROBLEMA: l’erba non viene scaricata correttamente.

1. Fermare il motore. Pulire l’alloggiamento del tagliaerba.
2. Alzare l’altezza del taglio.
3. Sostituire o affilare la lama (o lame).
4. Mettere la leva del cambio su una marcia più bassa.
5. Spostare il comando della valvola a farfalla sulla posizione VELOCE.
6. Sostituire la molla della puleggia folle della lama.

PROBLEMA: l’alloggiamento del tagliaerba non taglia uniformemente.

1. Controllare la pressione dell’aria nei pneumatici.
2. Regolare il livello dell’alloggiamento del tagliaerba.
3. Controllare l’asse anteriore. Se l’asse anteriore non ruota liberamente, allentare il bullone (o bulloni) dell’asse.

PROBLEMA: le lame del tagliaerba non ruotano.

1. Controllare la cinghia di trasmissione del tagliaerba. Verificare che sia installata correttamente.
2. Sostituire la cinghia di trasmissione del tagliaerba.

PROBLEMA: l’unità non si muove con la frizione innestata.

1. Controllare la cinghia di trasmissione del movimento. Verificare che sia installata correttamente.
2. Regolare la frizione.
3. Sostituire la cinghia di trasmissione del movimento.

PROBLEMA: l’unità si muove più lentamente o si ferma con la frizione innestata.

1. Regolare la frizione.
2. Sostituire la cinghia di trasmissione del movimento.

PROBLEMA: quando il pedale della frizione/freno viene rilasciato, si può sentire il rumore della cinghia.

1. Se la cinghia fa rumore temporaneamente, il funzionamento dell’unità non viene compromesso. Se il rumore è continuo, controllare il percorso della cinghia. Verificare che la cinghia si trovi all’interno di tutte le relative guide.
2. Se il rumore è continuo, regolare la frizione.

PROBLEMA: le ruote posteriori girano su terreno accidentato.

1. Controllare l’asse anteriore. Se l’asse anteriore non ruota liberamente, allentare il bullone (o bulloni) dell’asse.

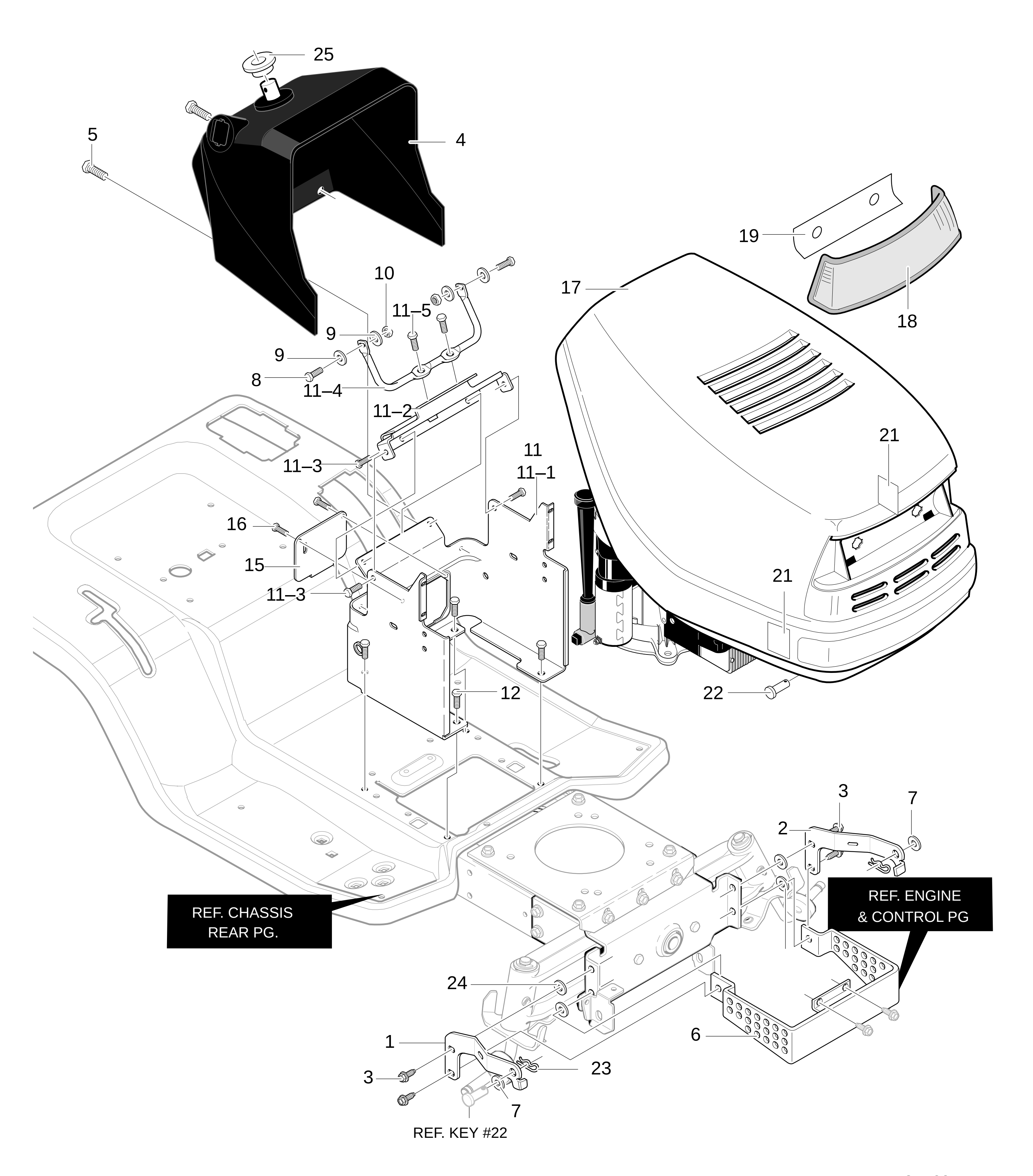
PROBLEMA: il gruppo cambio differenziale posteriore cambia marcia con difficoltà quando il motore è in moto e la frizione è premuta.

1. Controllare la regolazione della frizione per verificare che la cinghia si arresti quando il pedale della frizione è premuto con il gruppo cambio differenziale posteriore in folle (N).
2. Controllare le guide della cinghia attorno alla puleggia di trasmissione del gruppo cambio differenziale posteriore. Verificare che le guide della cinghia non tocchino la puleggia.

GB ***Parts List*** **– Model 403016x58A**

E ***Lista de partes*** **– Modelo 403016x58A**

I ***Elenco pezzi*** **– Modello 403016x58A**

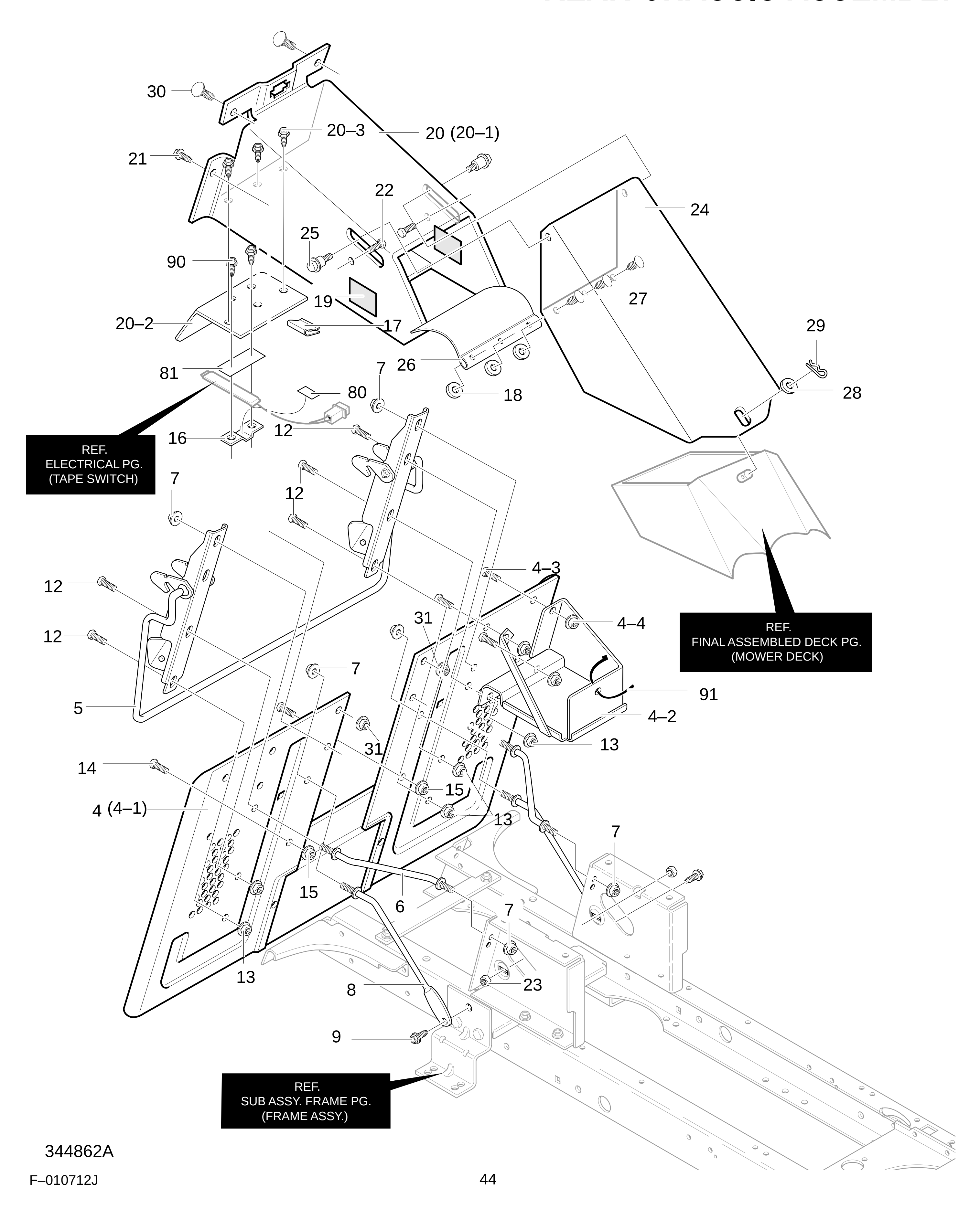


25
5
4
19
10
17
11–5
18
9
9
8
11–4
11–2
21
11
11–3
11–1
16
15
21
11–3
12
22
3
7
2
REF. ENGINE
& CONTROL PG
REF. CHASSIS
REAR PG.
24
6
1
23
3
7
REF. KEY #22
344695A

REPAIR PARTS
CHASSIS & HOOD ASSEMBLY

Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
1	Bracket, Hood RH	95432–821	11–4	Rod, Dash Brace	95406
2	Bracket, Hood LH	95433–821	11–5	Screw, 1/4–20x.50	710264
3	Screw, 5/16–18x.75	711606	12	Screw, 10–24x.50	711606
4	Dash	690630	15	Panel, Access	95270–898
5	Screw, 1/4–14x.75	711762	16	Screw, 10–24x.50	711629
6	Heat Shield Guard	95195–821	17	Hood	94950
7	Washer, Flat Insulate	712480	18	Lens, Headlamp	302670
8	Screw, 1/4–20x.75	302628	19	Foil, Lens	308492
9	Washer, Flat .286x.63x.065	71067	21	Foil, Heat Reflector	301452
10	Nut, 1/4–20 Reghexctrlk	73826	22	Pin, Clevis	711856
11	Assembly, Lower Console	341569–898	23	Hair Pin	711682
11–1	Tower, Lower Dash	95425	24	Washer, Plastic	6711
11–2	Support, Steering	95426	25	Bushing, Steering Shaft	95404
11–3	Screw, 1/4–20x.50	710264	—	Instruction Book & Parts List	F–010712J

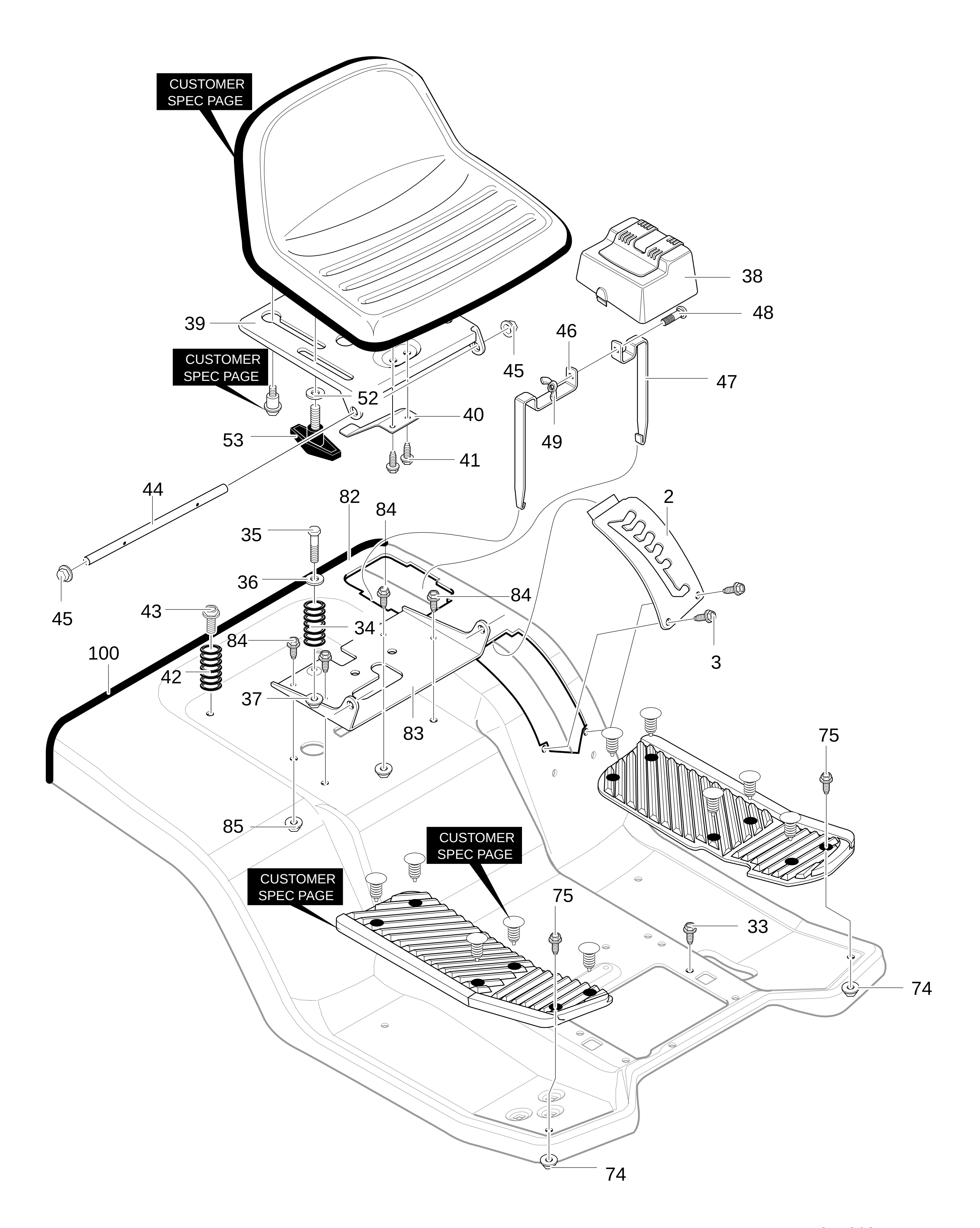
REPAIR PARTS
REAR CHASSIS ASSEMBLY



344862A

REPAIR PARTS
REAR CHASSIS ASSEMBLY

Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
4	Assy., Back Plate/Battery	1001068–821	20–1	Chute Weld Asm. Upper	94350
4–1	Assy. Back Plate Flat	95162	20–2	Shield, Transaxle	95367
4–2	Battery Tray Assembly	94563	20–3	Screw, 1/4–20x.63	711642
4–3	Screw, 5/16–18x.50	180073	21	Screw, 5/16–18x.75	711606
4–4	Nut, 5/16–18 Hex	45174	22	Bolt, Carriage 5/16–18x.75	340720
5	Weldment–Latch Lever	95359–821	23	Nut, 5/16–18	710026
6	Rod, Brace	690097	24	Middle Chute Assembly	94296–821
7	Nut, 3/8–16 Hwdfl Whiz–lock	711906	25	Shoulder Bolt	009x57
8	Rod, Brace	94231	26	Flap, Chute	94264
9	Screw, 5/16–18x.75	711606	27	Fastener, Ratchet	309235
12	Screw, 5/16–18x.75	9357	28	Flatwasher	711617
13	Nut, 5/16–18 Hex Whiz	710026	29	Pin, Hair	711682
14	Screw, 5/16–18x.75	711606	30	Bolt, Carriage 5/16–18x.75	340720
15	Nut, 5/16–18 Hex Whiz	710026	31	Nut, 5/16–18	710026
16	Bracket, Flex Switch Mounting	690245	80	Tape, Double Sided Foam 3/4”	712009
17	Wire Clip, Adhesive	55939	81	Tape, Double Sided Foam 3/4”	712009
18	Flatwasher	711666	90	Screw, 1/4–20x.63	711642
19	Pad, Adhesive	318197	91	Cable Tie	57444
20	Asm., T/A Shield & Upper Chute	690102–821			



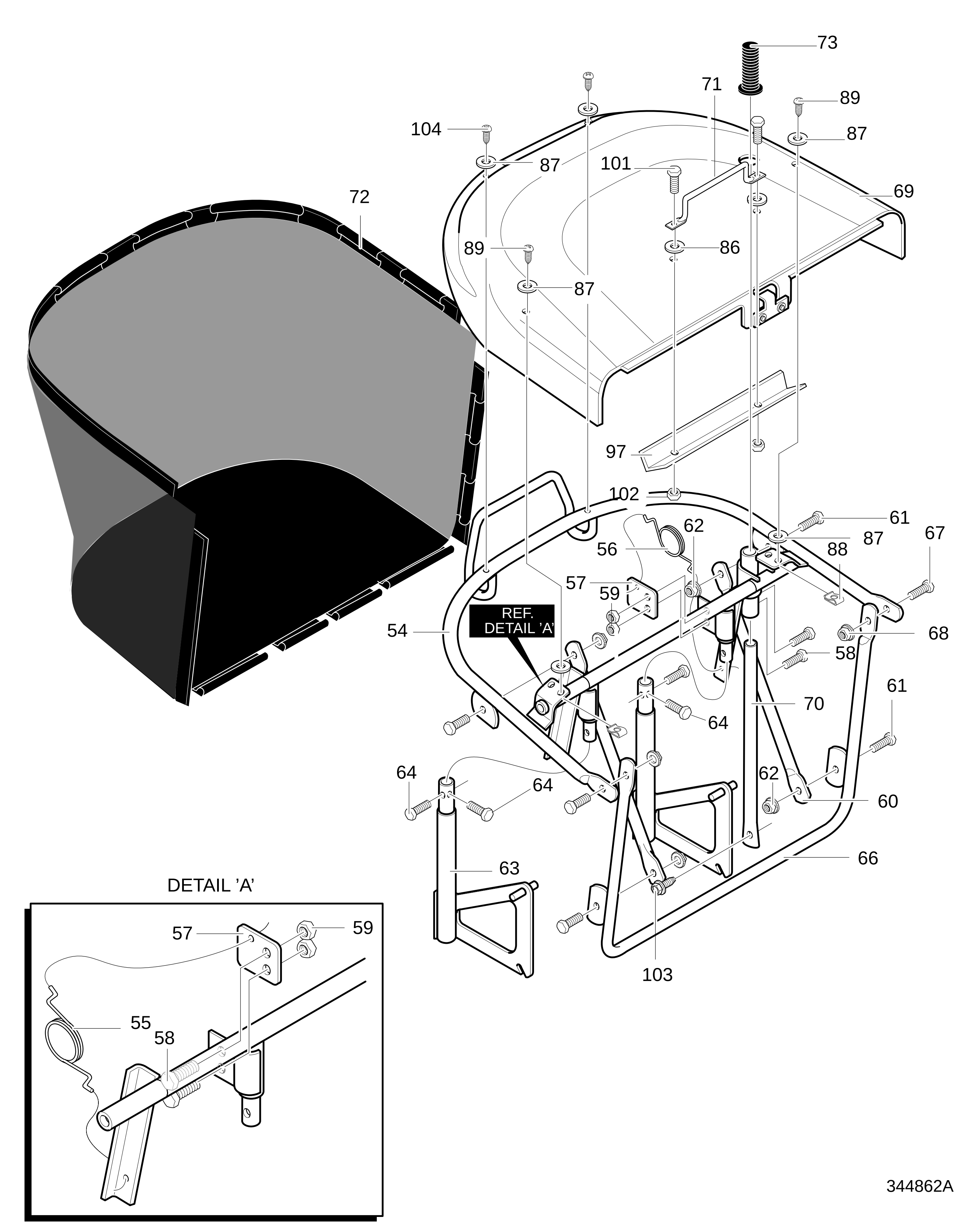
CUSTOMER SPEC PAGE
39
CUSTOMER SPEC PAGE
52
53
40
41
45
46
49
47
38
48
44
45
82
84
35
36
43
34
84
100
42
37
83
84
2
3
75
85
CUSTOMER SPEC PAGE
CUSTOMER SPEC PAGE
75
33
74
74
344862A

REPAIR PARTS
REAR CHASSIS ASSEMBLY

Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
2	Plate, Lift Detent	95190–821	45	Nut, Push Cap	711627
3	Screw, #12x.50	711741	46	Battery Bracket, LH	95393–821
33	Screw, 5/16–18x.75	711606	47	Battery Bracket, RH	95394–821
34	Spring, Compression	710136–821	48	Bolt, Carriage 1/4–20x.63	711680
35	Shoulder Bolt 1/4–20	711610	49	Nut, Wing 1/4–20	711636
36	Zinc Washer Cup	95293	52	Washer, Flat	711644
37	Nut, 1/4–20 Centerlock	302635	53	Bolt, Wing 5/16–18x.50	711747
38	Cover, Battery	94200	74	Nut, 5/16–18	710026
39	Support, Seat	94154–898	75	Bolt, Carriage 5/16–18x.75	711891
40	Spring–Leaf	94057	82	Seat Deck Pedal	94204–898
41	Screw, 1/4–20x.50	711592	83	Bracket, Pivot Seat	94153–898
42	Spring, Compression	710109–821	84	Screw, 5/16–18x.75	711606
43	Screw, 5/16–18x.75	711606	85	Nut, 5/16–18	711634
44	Hinge Seat Pivot	95294	100	Trim 41.00 Inches	95105

MODEL 403016x58A

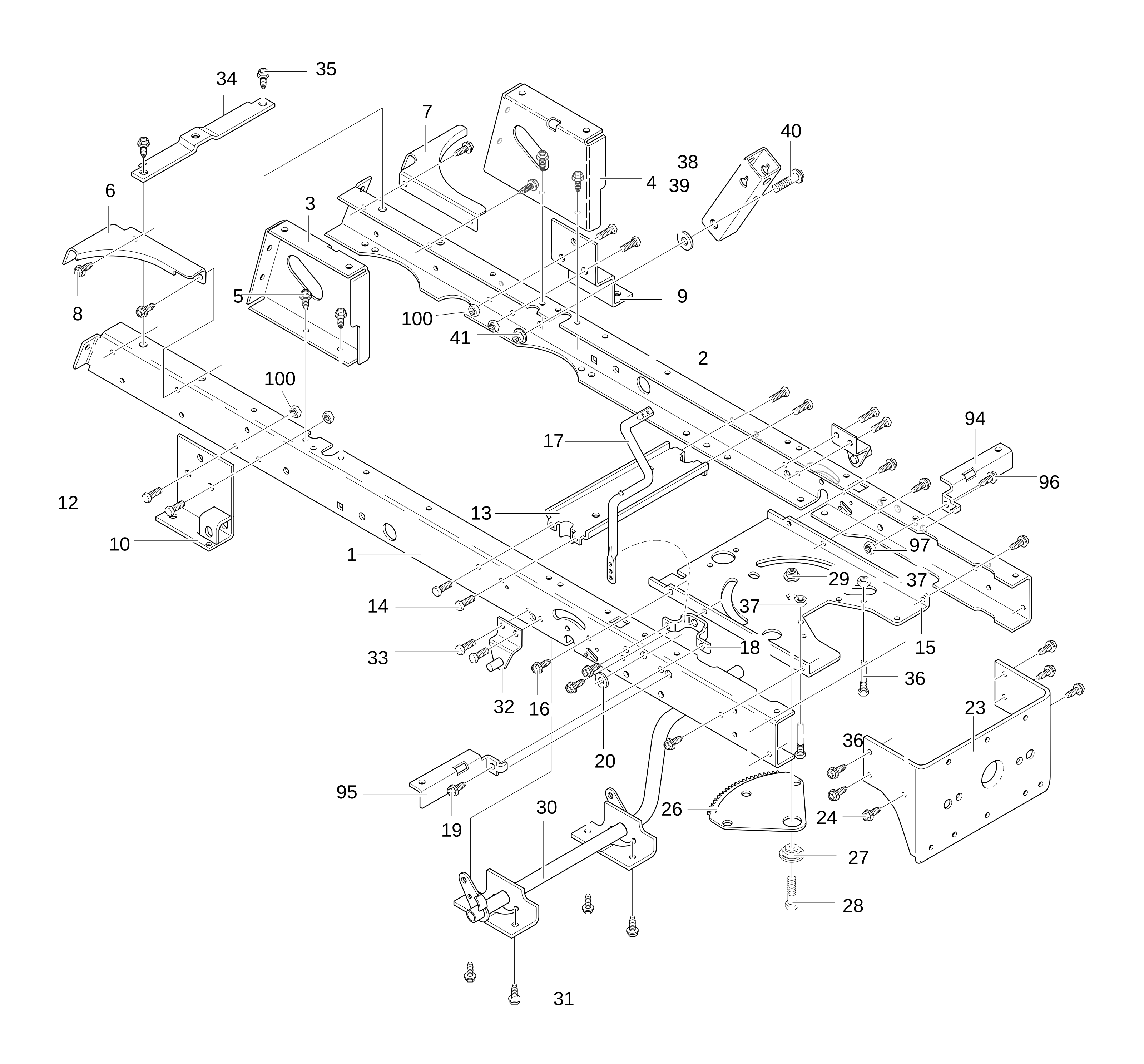
REPAIR PARTS
GRASS BAGGER ASSEMBLY



344862A

REPAIR PARTS
GRASS BAGGER ASSEMBLY

Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
54	Asm. Weld Upper Frame	690044–821	69	Top Collector Assembly	94908–898
55	Spring, Torsion RH	690003	70	Handle, Dump Collector	690019
56	Spring, Torsion LH	690004	71	Handle, Reba Collector	690506–821
57	Bracket, Spring Collector	95339–821	72	Reba Collector Bag	95389
58	Screw, 1/4–20x.50	711909	73	Rubber Grip	94854
59	Nut, 1/4–20	303008	86	Washer	712129
60	Brace, Frame Collector	94850–821	87	Washer	711921
61	Screw, 1/4–20x.62	711909	88	Nut, 1/4–20 Tinnerman	578107
62	Nut, 1/4–20	303008	89	Screw, 1/4–20x.63	711674
63	Weld Asm. Support Collector	95343–821	97	Brace, Bagger	690010–821
64	Screw, 1/4–20x1.50	711653	101	Screw, 1/4–20x1.50	712068
66	Weld Asm. Front Frame Collect	95349–821	102	Nut, 1/4–20	711632
67	Screw, 1/4–20x.62	711909	103	Screw, #12x.50	711741
68	Nut, 1/4–20	711632	104	Screw, #12x.50	711741

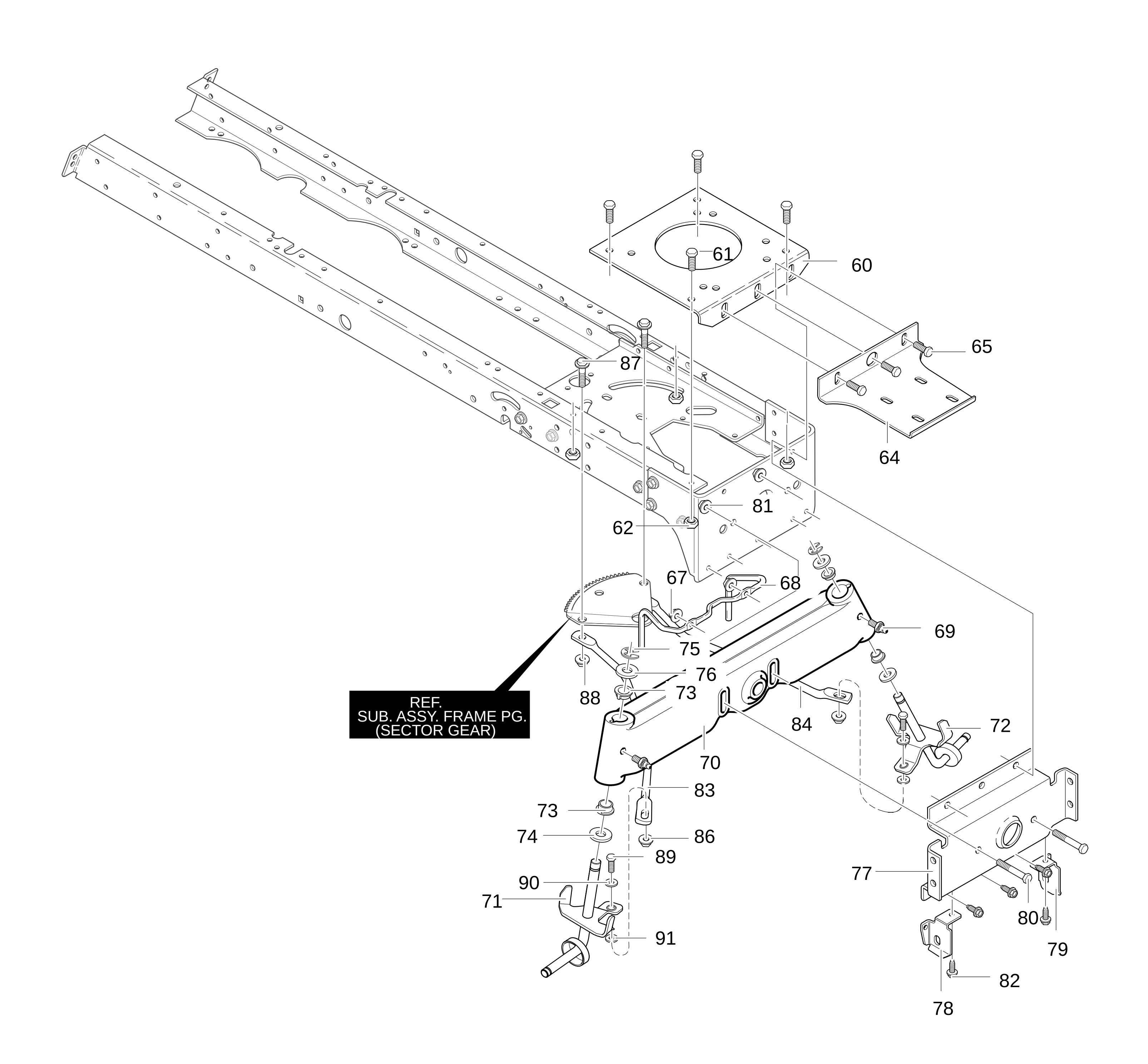

35
34
7
40
38
4
39
6
3
5
8
9
100
41
2
100
17
94
12
96
13
10
1
97
29
37
37
14
15
18
33
36
32
16
23
20
36
95
26
24
30
19
27
28
31
343659B

MODEL 403016x58A

REPAIR PARTS
FRAME ASSEMBLY

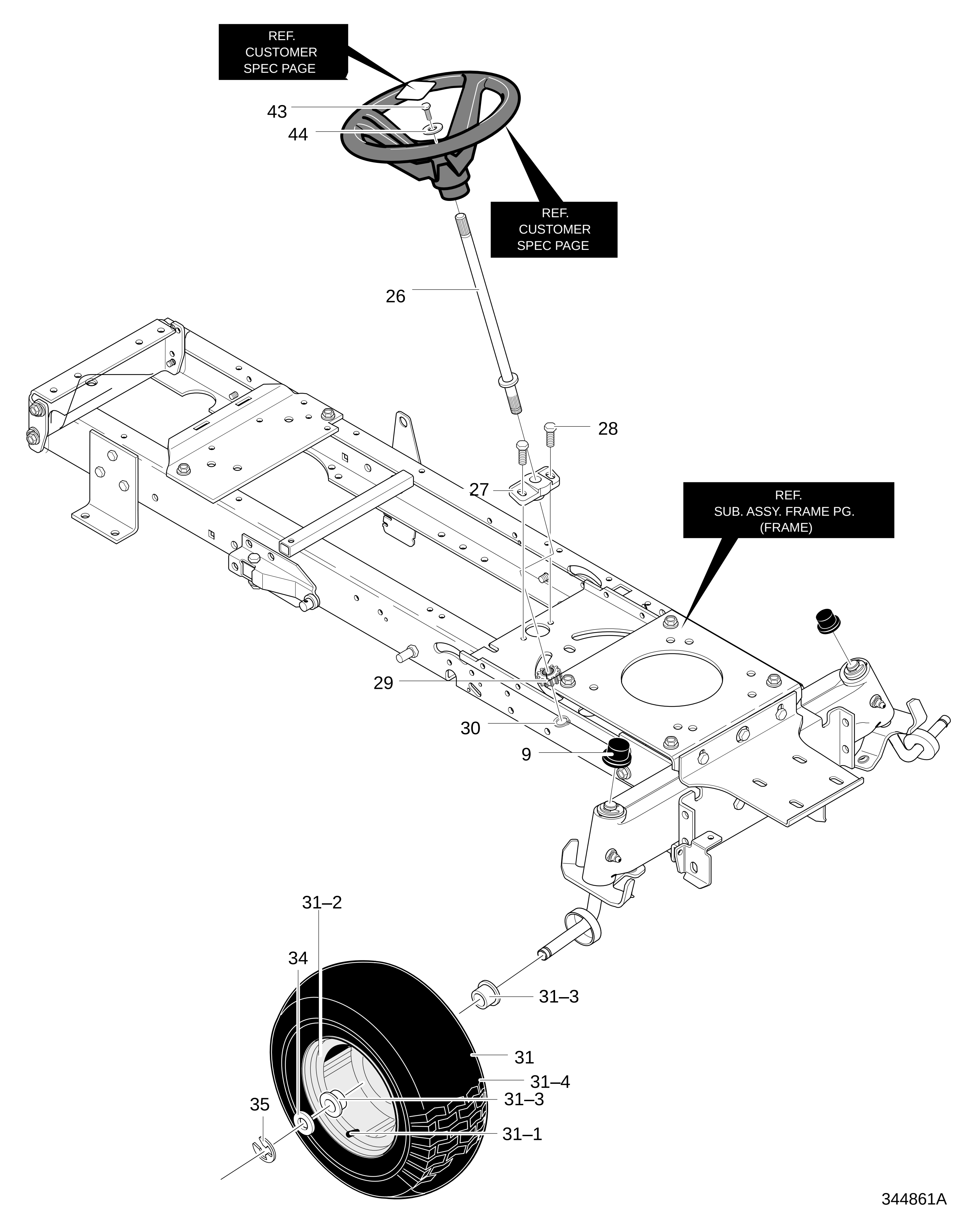
Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
1	Frame, Rail RH	94564	26	Gear, Sector	94121
2	Frame, Rail LH	94565	27	Bearing, Sector Gear	94123
3	Support, Seat RH	94634	28	Screw, 5/16–18x1.00	001X84
4	Support, Seat LH	94633	29	Nut, 5/16–18	15X113
5	Screw, .312–18x.75	26X249	30	Clutch/Brake Pedal	94241
6	Brace, BackPlate RH	94561	31	Screw, .312–18x.75	26X249
7	Brace, BackPlate LH	94562	32	Bracket, Suspension Asm.	94285
8	Screw, 5.312–18x.75	26X249	33	Screw, .312–18x.75	26X249
9	Bracket, T/A RH VST LH MST	94234	34	Brace, Rail	94566
10	Assy., Shift Brace	95396	35	Screw, .312–18x.75	26X249
12	Screw, .312–18x.75	26X249	36	Zinc Screw Guide	93349
13	Assy., Idler Mount, Front	94237	37	Nut, 5/16–18	015X79
14	Screw, .312–18x.75	26X249	38	Bracket, Pivot	94015
15	Plate, Steering	690551	39	Washer, Flat	845
16	Screw, .312–18x.75	26X249	40	Bolt, Shoulder 3/8–16	009X53
17	Crank, PTO	690394	41	Nut, 3/8–16	015X84
18	Bracket, Bell Crank	94005	94	Bracket, Seat Deck LH	690036
19	Screw, .312–18x.75	26X249	95	Bracket, Seat Deck RH	690035
20	Washer, Flat	120395	96	Screw, .312–18x.75	26X249
23	Bracket, Hanger Rear	94013	97	Nut, 5/16–18	015X79
24	Screw, .312–18x.75	26X249	100	Nut, 5/16–18	015X88

REPAIR PARTS
FRAME ASSEMBLY



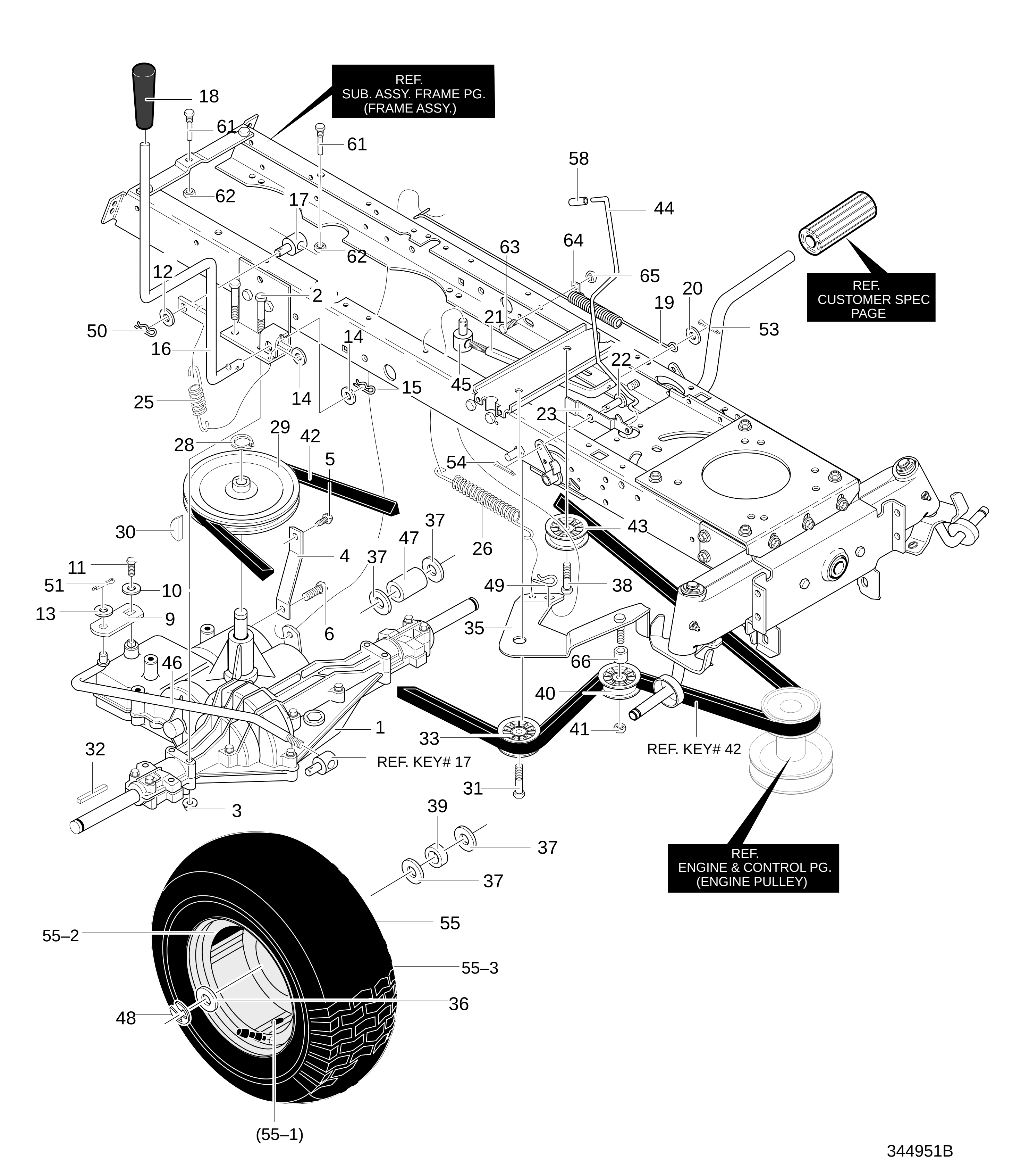
REPAIR PARTS
FRAME ASSEMBLY

Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
60	Engine Plate	94006	77	Hanger, Axle	94007
61	Screw, .312–18x.75	26X249	78	Hanger, Deck RH	690199
62	Nut, 5/16–18	015X88	79	Hanger, Deck LH	690198
64	Bracket, Muffler Mount	94901	80	Screw, 5/16–18x3.00	180113
65	Screw, .312–18x.75	26X249	81	Nut, 5/16–18	015X88
67	Nut, 5/16–18	45174	82	Screw, .312–18x.75	26X249
68	Guide–Stack Pulley Belt	94310	83	Drag Link, RH	95328
69	Zerk, Grease	706	84	Drag Link, LH	95329
70	Axle, Cast Machined	95405	86	Nut, 3/8–16	015X84
71	Spindle, Long RH	95182	87	Shoulder Bolt	9X57
72	Spindle, Long LH	95183	88	Nut, 3/8–16	015X84
73	Bearing, Spindle	92527	89	Screw, 3/8–16x1.50	01X111
74	Washer, .766IDx1.62ID	17X113	90	Flatwasher	17X104
75	E–Ring	0011X3	91	Flatwasher	017X53
76	Washer, Flat	17X195			


REF.
CUSTOMER
SPEC PAGE
43
44
REF.
CUSTOMER
SPEC PAGE
26
28
27
REF.
SUB. ASSY. FRAME PG.
(FRAME)
29
30
9
31–2
34
31–3
31
31–4
31–3
35
31–1
344861A

Key No.	Description	Part No.
9	Dust Hub Cap	94618
26	Shaft, Steering	94520
27	Bearing–Lower	94124
28	Screw, 5/16–18x.75	711606
29	Gear, Pinion	94122
30	Retaining Ring	710102
31	Tire & Rim	692641
31–1	Valve Stem	338512
31–2	Rim	338517
31–3	Bearing	338513
31–4	Tire	338514
34	Flatwasher	711758
35	E–Ring	0011x3
43	Screw, 1/4–20x.75	711719
44	Flatwasher	711663
—	Hub Cap	94618

REPAIR PARTS
MOTION DRIVE

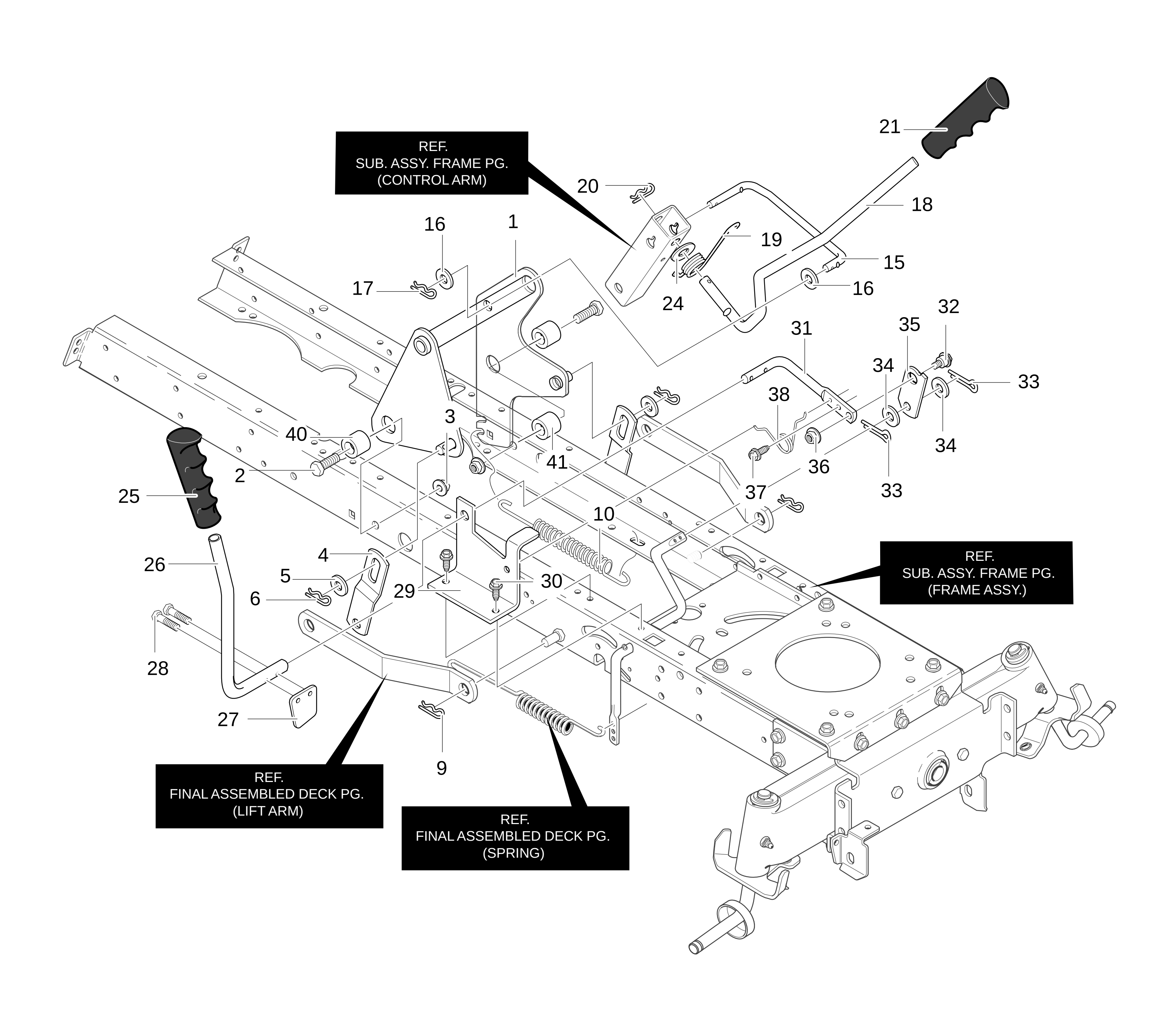


Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
1	Transaxle, MST206	*	36	Washer, Flat	711758
2	Screw, 5/16–18X2.50	711669	37	Washer, Flat	711904
3	Nut, 5/16–18	711634	38	Screw, 3/8–16x1.25	711905
4	Bracket, Stabilizer	94620–821	39	Spacer	95418
5	Screw, 5/16–18x.75	711606	40	Pulley, Idler	690409
6	Screw, 5/16–18x.75	710268	41	Nut, 3/8–16	711920
9	Bracket, Shift	94227	42	Belt, V 4L 114.12	94608
10	Washer, Transaxle	711895	43	Pulley, Idler	1001065
11	Screw, 1/4–28x.750	01x145	44	Park Brake control Rod	690046
12	Washer, Flat	583409	45	Nut, 5/16–18 Adjusting	711898
13	Washer	71072	46	Rod, Shift Link	690027
14	Flatwasher	711894	47	Spacer	95419
15	Hair Pin	711899	48	E–Ring	0011x3
16	Shift Lever	690087	49	Pin, Hair	711659
17	Nut, Adjust	711591	50	Pin, Hair	711682
18	Grip	94929	51	Pin, Cotter	71081
19	Spring, Brake	95424	53	Pin, Cotter	71081
20	Washer, Flat	711921	54	Pin, Cotter	71081
21	Rod, Clutch	690016	55	Tire & Rim	692511
22	Pin, Clevis	711903	55–1	Valve Stem	338512
23	Latch, Park Brake	95290	55–2	Rim	338524
25	Spring	782223	55–3	Tire	338525
26	Spring, Tension	711522	58	Cap, Dump	335980
28	Ring, Ret	0011x7	61	Screw Guide	20619
29	Pulley, 9.0 ODV4L	94571	62	Nut, 1/4–20	710026
30	Key, Hi Pro 606	50795	63	Screw, 1/4–20x.50	313686
31	Screw, 3/8–16x1.25	711905	64	Retainer	711742
32	Key, Square	52928	65	Nut, 1/4–20	780285
33	Pulley, Idler	1001065	66	Spacer 1/2 to 17MM	690369
35	Assy, Idler Arm Traction	94238–821	—	Hubcap	94618

* Contact your nearest transaxle dealer for parts and service.

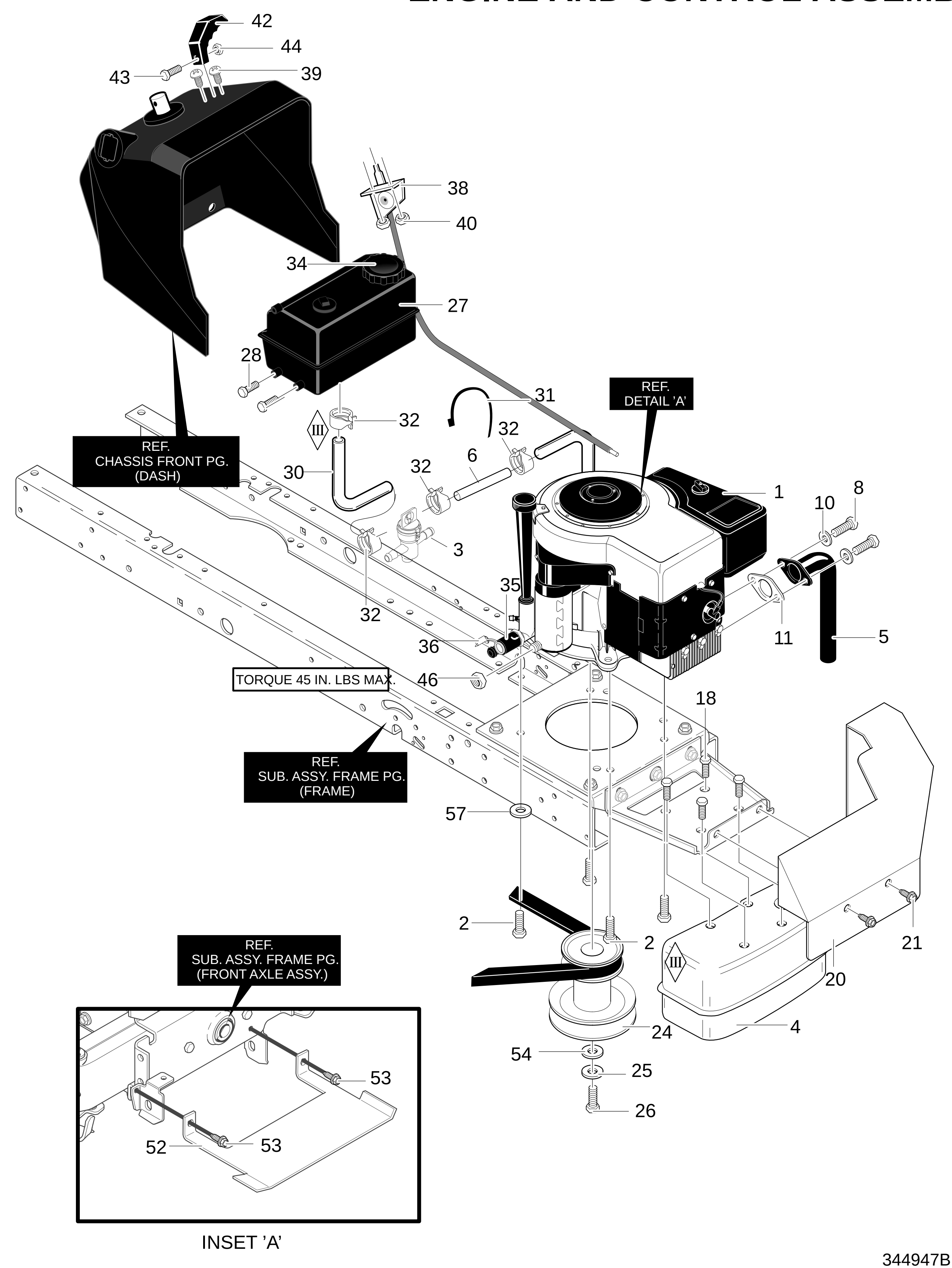
For information on Replacement Parts see the Central Parts Distributor in your area.

REPAIR PARTS
MOWER SUSPENSION ASSEMBLY



REPAIR PARTS
MOWER SUSPENSION ASSEMBLY

Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
1	Assembly, Lift Arm	95233–821	25	Grip	94928
2	Screw, 1/2–13x1.50	711917	26	PTO Handle	690126
3	Nut, 1/2–13 Lock	711918	27	Paddle, Switch	95284
4	Bracket. Lift Link	94262–821	28	Screw, Thread Form	711621
5	Washer, Flat	711617	29	Bracket, PTO	94018–821
6	Hair Pin	711676	30	Screw, 5/16–18x.50	780055
9	Hair Pin	711676	31	Lever, PTO	95283
10	Spring, Extension	710235	32	Bolt, Shoulder 3/8–16	711613
15	Link–Lift Handle	711981	33	Hair Pin	711659
16	Washer, Flat	711617	34	Washer, Flat	711615
17	Hair Pin	711676	35	Link PTO	95282
18	Handle, Lift	690532	36	Nut, 3/8–16	711622
19	Torsion Spring	710111	37	Screw 5/16–18x.75	711606
20	Hair Pin	711676	38	Torsion Spring	710141
21	Grip, Lift	94929	40	Spacer	94309
24	Washer, Flat	711616	41	Spacer, Sleeve	56150

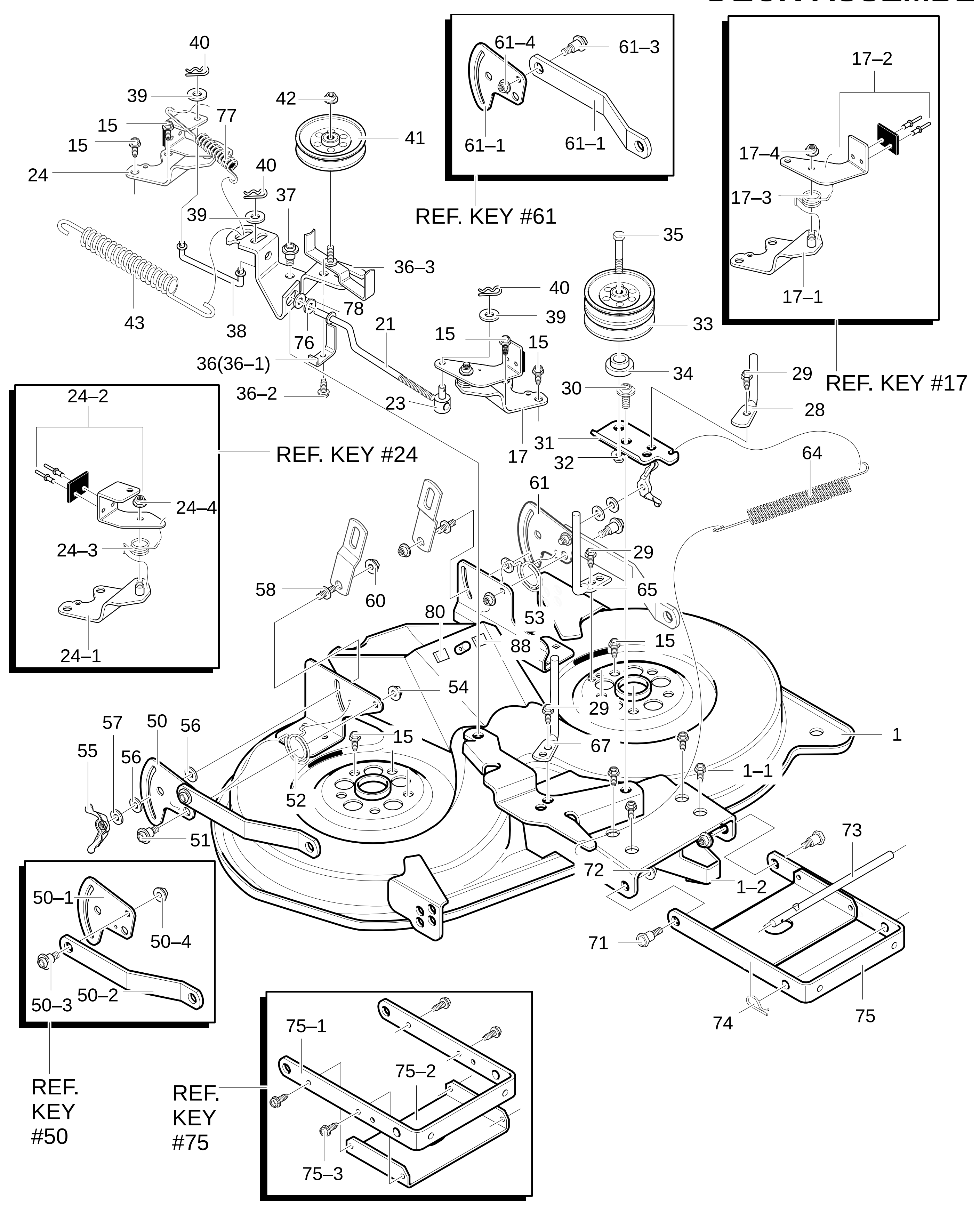


42
44
43
39
38
40
34
27
28
31
REF.
DETAIL 'A'
32
III
32
REF.
CHASSIS FRONT PG.
(DASH)
6
30
32
1
8
10
3
35
32
11
5
36
TORQUE 45 IN. LBS MAX.
46
18
REF.
SUB. ASSY. FRAME PG.
(FRAME)
57
2
2
21
REF.
SUB. ASSY. FRAME PG.
(FRONT AXLE ASSY.)
III
20
4
24
54
25
53
26
52
53
INSET 'A'
344947B

REPAIR PARTS
ENGINE AND CONTROL ASSEMBLY

Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
1	12.5HP (See Engine Manual)	Engine	30	Gas line 8 Inches	48252
—	Clip, Speed	94951	31	Cable Tie	57444
2	Engine Bolt	0025x7	32	Clamp, Fuel Clamp	336890
3	Fuel Shut Off Valve	690494	34	Gas Cap	12501
4	Muffler, Super Low	94902	35	Oil Drain Valve Assembly	325547
5	Exhaust Pipe	94900	36	Cap, Oil Drain Valve	327422
6	Gas Line Tubing 3 Inches	309306	38	Throttle Control	95370
8	Screw, 5/16–18x.75	313676	39	Screw, 10–24x.63	711755
10	Washer, Hvsptlk	313679	40	Nut, #10–24	711754
11	Gasket, Muffler	91309	42	Knob, Throttle Control	94931
18	Screw, 1/4–20x.63	711642	43	Screw, #8–32	711750
20	Heat Shield Assembly	94904–821	44	Nut, #8–32	711748
21	Screw, 5/16–18x.75	711606	46	Nut, 1/4–20	711601
24	Stack Pulley	690456	52	Shield, Anti–Dehydration	95192–821
25	Washer, Regsptlk	120383	53	Screw, 5/16–18x.75	711606
26	Screw, 7/16–20	1X169	54	Washer, Flat	17x170
27	Tank, Fuel 1.5 Gal.	309853	57	Washer, Exlk	711668
28	Screw, 15TPIX	711681			

REPAIR PARTS
DECK ASSEMBLY

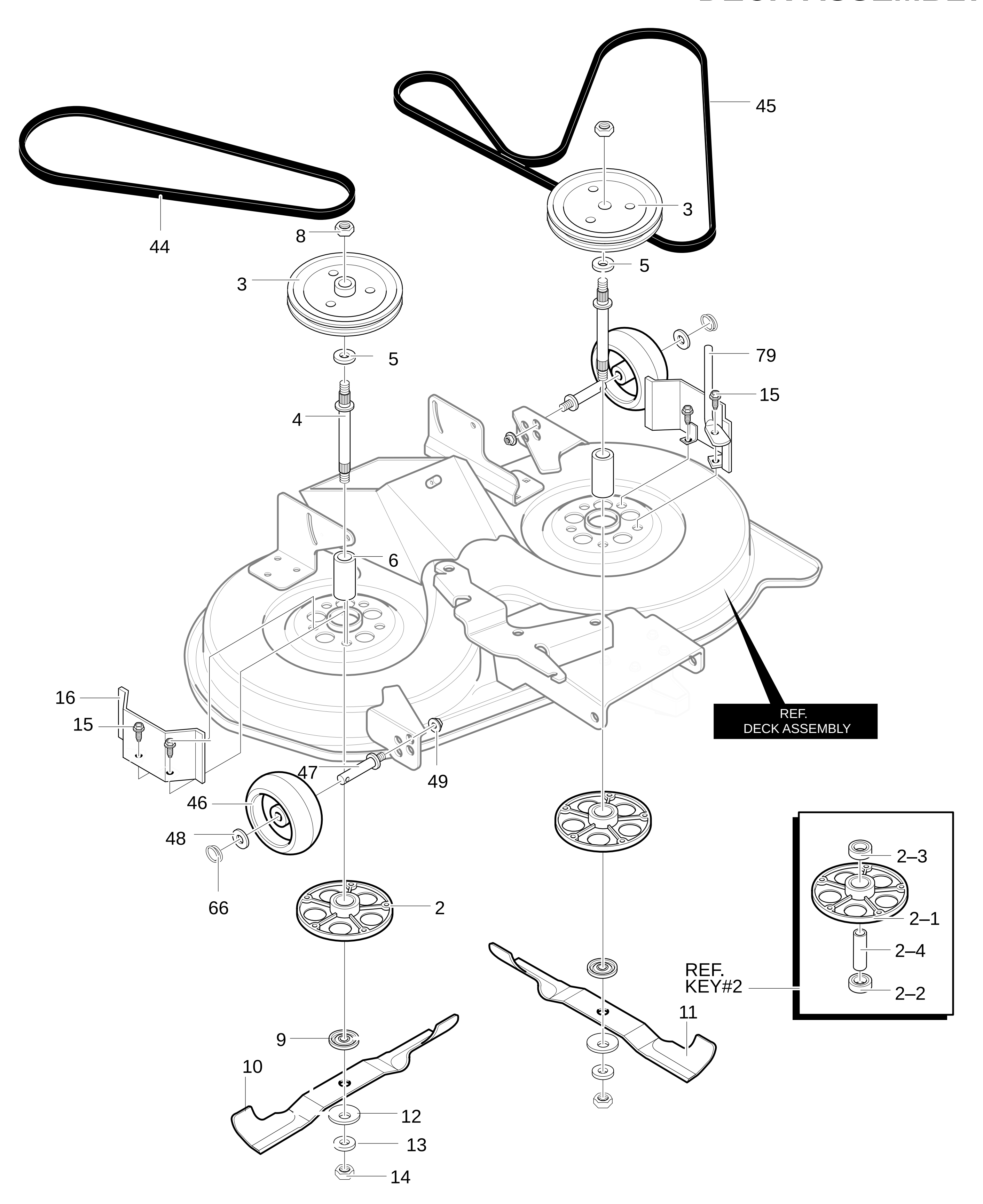


344276C

REPAIR PARTS
DECK ASSEMBLY

Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
1	Housing, 40” Deck	690109–821	50–1	Plate–Suspension	94128
17	Brake Arm Assembly LH	94665–821	50–2	Suspension Bracket Rear	94055
17–1	Brake Support Assembly LH	94293	50–3	Bolt, Shoulder	710095
17–2	Brake Arm	94291	50–4	Nut, 3/8–16	710140
17–3	Spring, Torsion	710110	51	Bolt, Shoulder	711611
17–4	Nut, 5/16–18	710205	52	Spring, Torsion RH	710112
21	Link, Brake LH	690021	53	Spring, Torsion LH	710113
23	Nut, Adjusting	711591	54	Nut, 3/8–16	711622
24	Brake Arm Assembly RH	94664–821	55	Wingnut, 5/16–18	711600
24–1	Brake Support RH	94294	56	Pad, Friction	94137
24–2	Brake Arm RH	94292	57	Washer	711628
24–3	Spring, Torsion	710077	58	Pin, Hanger	711595
24–4	Nut, 5/16–18	710205	60	Nut, 3/8–16	711622
28	Belt Guide	711912	61	Assy., Plate Rear Sus Brkt., LH	690159–821
29	Screw, 5/16–18x.50	780055	61–1	Plate–Suspension	94128
30	Bolt, Shoulder	711613	61–2	Suspension Bracket, Rear	94055
31	Arm, Double Idler	94261–821	61–3	Bolt, Shoulder	710095
32	Nut, 3/8–16	711622	61–4	Nut, 3/8–16	710140
33	Pulley, Idler Double Vee	94279	64	Spring, Extension	710233
34	Spacer	94269	65	Belt Guide	711913
35	Screw, 3/8–16x3.00	711915	67	Belt Guide	690030
36	Idler Arm Assembly	94973–821	71	Shoulder Bolt	711611
36–1	Spring,–Belt Guide	94312	72	Nut, 3/8–16	711622
36–2	Screw, 1/4–20x.50	710264	73	Rod, Hanger	95295
36–3	Idler Arm	94298	74	Hair Pin	711676
37	Bolt, Shoulder	711613	75	Assembly, Bracket & Stiffener	690058–821
38	Link, Brake RH	690023	75–1	Bracket, Front Suspension	94058
39	Washer, Flat	712480	75–2	Stiffener	95057
40	Hair Pin	711682	75–3	Screw, 5/16–18x.75	710079
41	Pulley, Idler	690024	76	Flatwasher	583409
42	Nut, 3/8–16	711622	77	Spring, Extension	710658
43	Spring, Extension	710234	78	Washer, Flat	712480
50	Assy, Plate,Rear Sus Bkt RH	690158–821	80	Pad, Adhesive	318197

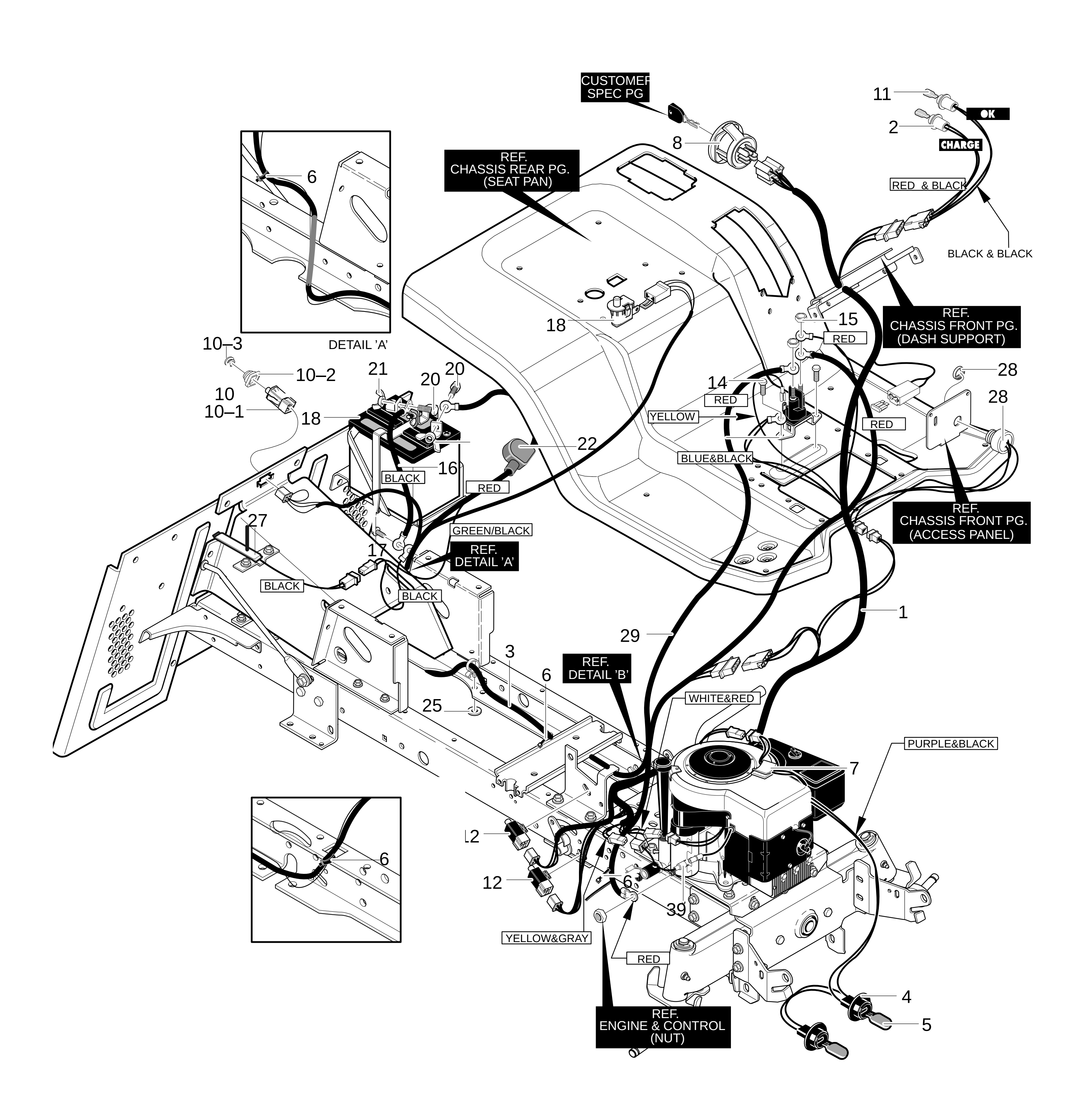
REPAIR PARTS
DECK ASSEMBLY



344276C

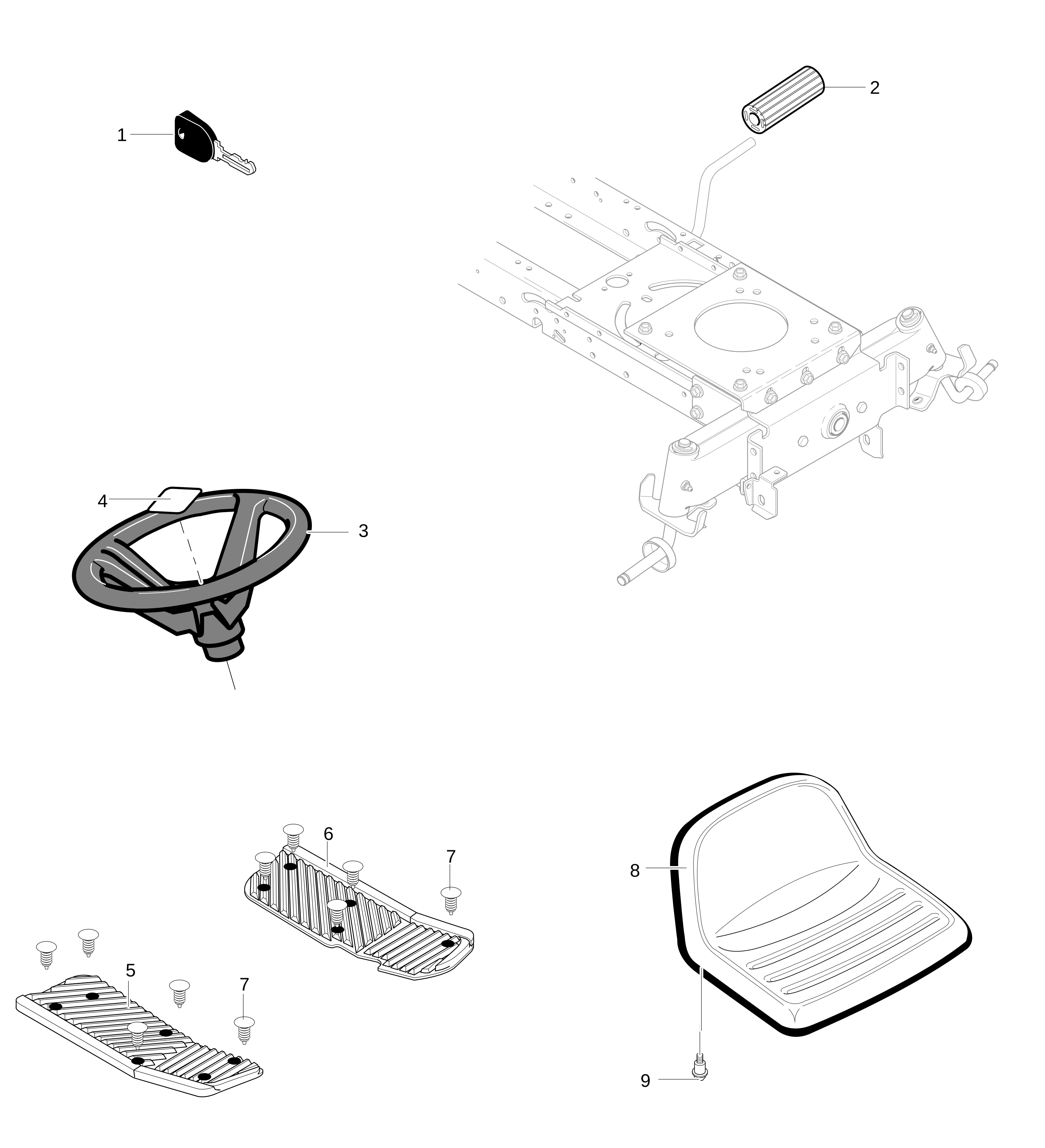
Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
2	Assembly, Jackshaft Housing	94305	12	Washer, Bellville	17x166
2–1	Housing, Jackshaft	94282	13	Flatwasher	17x165
2–2	Bearing, Lower Jackshaft	92282	14	Nut, 9/16–18	711910
2–3	Bearing, Upper Jackshaft	92281	15	Screw, 3/8–16x1.00	711911
2–4	Spacer	90904	16	Pulley Cover	94288–821
3	Pulley, Deck	690020	44	Belt, V 46.5LG	710231
4	Jackshaft	91922	45	Belt, Deck	690071
5	Flatwasher	17x165	46	Gauge Wheel	92683
6	Spacer	91903	47	Shoulder Bolt	711746
8	Nut, 9/16–18	711910	48	Flatwasher	711615
9	Adapter, Deck	94207	49	Nut, 3/8–16	711622
10	Blade, LH	690499	66	Circle Pin	711764
11	Blade, RH	690500	79	Rod, Belt Guide	95280

REPAIR PARTS
ELECTRICAL ASSEMBLY



REPAIR PARTS
ELECTRICAL ASSEMBLY

Key No.	Description	Part No.	Key No.	Description	Part No.
1	Wire Harness	95378	14	Screw 1/4x.50	711619
2	Indicator Harness	690611	15	Nut, 1/4–20	711632
3	Rear Harness	95381	16	Ground Wire	95420
4	Wire Harness for Headlights	94103	17	Screw, 1/4x.50	711619
5	Bulb, Headlamp	52572	18	Seat Switch	94159
6	Cable Tie	57444	19	Battery 5 Plate	92739
7	Wire Clip, Adhesive	55939	20	Bolt, 1/4–20x.63	711680
8	Switch, Ignition	94762	21	Wing Nut	711636
10	Assy, Switch Double Pole Delta	690106	22	Battery Boot	335417
10–1	Switch, Double	320082	25	Flatwasher	711666
10–2	Boot, Switch	690074	27	Tape Switch	95330
10–3	Switch Cap	690075	28	Buzzer, For Bag Full	95391
11	Bulb, Indicator	57769	29	Wire, Lead Solenoid to Starter	711579
12	Switch, Limit	94136	39	Harness Adapter	94348
13	Solenoid	94613	—	15 Amp Fuse	302031



344866A

Key No.	Description	Part No.
1	Ignition Key	327349
2	Cover, Pedal Brake/Clutch	21544
3	Steering Wheel	95184
4	Insert, 4–Spoke	711325
5	Footrest Pad RH	95438
6	Footrest Pad LH	95437
7	Ratchet Fastener	311087
8	Seat	95444
9	Shoulder Bolt 5/16–18	711654

(D) Übereinstimmungs–Bescheinigung

(GB) Certificate of conformity

(F) Certificat de conformité

(I) Certificato di conformità

(E) Certificado de conformidad

(NL) Conformiteitsverklaring

(P) Declaração de conformidade

(S) Konformitetsintyg

(N) Konformitetserklæring

(DK) Overensstemmelseserklæring

(SF) Vaatimustenmukaisuusilmoitus

Der Unterzeichnete / I the undersigned / Le soussigné / Il firmatario / El abajo firmante / Ondergetekende / O abaixo assinado / Undertecknad / Undertegnede / Undertegnet / Allekirjoittanut	MURRAY, INC.
bestätigt, daß der Rasenmäher / certify that the lawn mower / certifie que la tondeuse à gazon / certifica che il tosaerba / certifica que la cortadora de césped / bevestigt dat de grasmaaimachine / certifica que o cortador de grama / bekräftar härmed att gräsklipparen / attesterer at gressklipperen / bekraeftiger hermed at denne græsslåmaskine / todistaa, että ruoholeikkuri	
1. Bauart Category Categorie Categoria Categoría Categorie Categoria Kategori Kategori Kategori Kategoria	RASENTRAKTOR LAWNMOWER TONDEUSE A GAZON TORSAERBA CORTADORA DE CESPED GRASMAAIMACHINE CORTADOR DE GRAMA GRÄSKLIPPARE GRESSKLIPPER GRÆSSLÅMASKINE RUOHONLEIKKURI
2. Fabrikmarke / Make / Marque / Marca / Marca / Merk / Marca /Fabriksmärke / Merke / Mærke / Merkki	MURRAY
3. Typ / Type / Type / Tipo / Tipo / Model / Tipo / Typ / Type / Type / Tyyppi	13 HP / 40
4. Serienidentifizierung / Line Specification / Numéro de Série / Numero di serie / Número de serie / Serienummer / Número de série / Serienummer / Serienummer / Serienummer / Sarjanumero	403016x58A
5. Motor / Engine / Moteur / Motore / Motor / Motor / Motor / Motor / Motor / Motor / Moottori	
– Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Fabricante / Fabrikant / Fabricante / / Fabrikant / Fabrikant / Fabrikant / Valmistaja	BRIGGS & STRATTON
– Typ / Type / Type / Tipo / Tipo / Model / Tipo / Typ / Type / Type / Tyyppi	28T707–1121–E1
– Prüfdrehzahl u/min – Control of the speed’s rotation rpm – Contrôle du régime de rotation t/mn – Controllo del regime di giri al minuto – Control de la velocidad de rotación rpm – Controle van de rotatie snelheid t/min. – Controle de velocidade de rotação rpm – Rotationhastighet varv per minut – Roteringshastighet rpm – Rotationshastighed rpm – Kiertonopeuden kontrolli kierrosta/min.	2700

mit den Vorschriften der Richtlinie 84/538 EWG übereinstimmt / conforms to the specifications of Directive 84/538 EEG / est conforme aux spécifications de la directive CEE 84/538 / è conforme alle specifiche della direttiva CEE 84/538 / se conforma a las especificaciones de la directiva CEE 84/538 / in overeenstemming is met de specificaties van de Richtlijn 84/538 EEG / obedece as especificações da diretiva 84/538 C.E.E. / överensstämmer med specifikationerna i EWGs direktiv 84/538 / samsvarer med spesifikasjonene ifølge EF forskrift 84/538 / møder specifications direktivet 84/538 EØF / on direktiivin 84/538 EY spesifikaatioiden mukainen.

Garantierter Schalleistungspegel Guaranteed sound power level Niveau de puissance acoustique garanti Livello di potenza acustica garantito Nivel garantizado de potencia acústica Gewaarborgd niveau van geluidssterkte Nível de ruído motriz garantido Garanterad ljudstyrksnivå Garantert lydnivå Lydniveau garanti Taattu äänenvoiman taso	100 dB (A)
Art der Schneidevorrichtung Type of cutting device Genre du dispositif de coupe Tipo di dispositivo di taglio Tipo de dispositivo de corte Soort snijmiddel Tipo de dispositivo cortante Typ av skäranordning Type klipperedskap Bladtype Leikkurityyppi	SICHELMESSER ROTATING BLADE LAME ROTATIVE LAMA ROTANTE CUCHILLA GIRATORIA ROTEREND BLAD LÂMINA ROTATIVA ROTERANDE BLAD ROTERENDE BLAD ROTERENDE BLADE PYÖRIVÄ TERÄ
Schnittbreite / Width of cut / Largeur de coupe / Ampiezza di taglio / Ancho de corte / Snijbreedte / Extensão do corte / Skärbredd / Snittbredde / Skærebrede / Leikkuujäljen leveys	102 cm
Umdrehungszahl der Schneidevorrichtung Speed of rotation of the cutting device Vitesse de rotation du dispositif de coupe Velocità di rotazione del dispositivo di taglio Velocidad de rotación del dispositivo de corte Rotatiesnelheid van het snijmidde Velocidade de rotação do dispositivo cortado Skäranordningens rotationshastighet Rotasjonsfart klipperedskap Rotationshastighed Leikkurin pyörimisnopeus	2490 u/min. rpm t/mn g/min rpm t/min. rpm varv per minut rpm rpm kierrosta/min.
Geschehen zu / Done at / Fait á / Prodotto a / Hecho en / Opgemaakt te / Fabricado em / Intygad / Fullført / fremstillet i / Tehty	Brentwood, Tennessee U.S.A. 37027
am / on / le / Il / el / op / em / den /den / dato / a.p.	10.11.00

Pradeep Kitay

(Unterschrift / Signature / Signature / Firma / Firma / Handtekening / Firma / Underskrift / Underskrift / Underskift / Allekirjoitus)

DIRECTOR – INTERNATIONAL SALES

(Amtsbezeichnung / Position / Fonction / Funzione / Puesto / Functie / Título / Yrke / Stilling / Stilling / Asema)

D **EG–Konformitätserklärung**
entsprechend der Richtlinie 98/37/EG
entsprechend der EG–Richtlinien 89/336

GB **EC Certificate of Conformity**
conforming to Directive 98/37/EC
conforming to EEC Directives 89/336

F **Déclaration de conformité pour la CEE**
conforme à la directive 98/37/CE
conforme aux directives CEE 89/336

I **Certificato di conformita' comunitario**
conforme alla Direttiva 98/37/CE
conforme alle Direttive CEE 89/336

E **Declaración de Conformidad**
según la directiva 98/37/CE
según las directivas de la CEE 89/336

NL **EG–Conformiteitsverklaring**
overeenkomstig de Richtlijn 98/37/EG
overeenkomstig de EG–Richtlijn 89/336

P **Declaração de conformidade**
conforme com a Diretiva 98/37/EC
conforme com as Diretivas da C.E.E. 89/336

S **EU–konformitetsintyg**
överensstämmande med föreskrift 98/37/EC
överensstämmande med EU–föreskrifter 89/336

N **EU–konformitetserklæring**
overholder direktiv 98/37/EC
overholder EU–direktiver 89/336

DK **EU–overensstemmelseserklæring**
overholder direktiv 98/37/EC
overholder EU–direktiver 89/336

SF **EY: n Vaatimustenmukaisuusilmoitus**
noudattaa direktiiviä 98/37/EY
noudattaa EY–direktiivin 89/336

Wir
(Name des Anbieters)

We
(Name of supplier)

Nous
(Nom du vendeur)

Noi
(Nome del fornitore)

Nosotros
(nombre del fabricante)

Wij
(naam van de leverancier)

Nós
(nome do fornecedor)

Vi
(anbudsgivarens namn)

Vi
(Tilbyerens navn)

Vi
(Udbyderens navn)

Me
(Tuotteen toimittaja)

MURRAY, INC.

219 FRANKLIN ROAD, BRENTWOOD, TN USA 37027

(vollständige Anschrift der Firma – bei in der Gemeinschaft niedergelassenen Bevollmächtigten ebenfalls Angabe der Firma und Anschrift des Herstellers)
(full address of company – where this concerns authorized agents within the Common Market, also state the company name and manufacturer)
(Adresse complète de la firme – en cas de mandataires établis dans la CEE, prière d'indiquer également la raison sociale et l'adresse du fabricant)
(indirizzo completo della Società operante nell'ambito del mercato comune, indicazione della Società e indirizzo del Costruttore)
(dirección completa de la empresa, al tratarse del representante legal dentro de la comunidad, indiquese igualmente el nombre del fabricante)
(volledig adres van de firma – bij een in de gemeenschap toegelaten gemachtigde eveneens de firma en het adres van de fabricant aangeven)
(direcção completa de empresa – no caso de representantes estabelecidos na comunidade indicar também o norme da empresa e a direcção do fabricante)
(fullständig företagsadress – vid befullmäktigade samarbetspartner med säte inom EU uppges även tillverkarens företagsnamn och adress)
(Firmaets fullstendige adresse – såfremt representant finnes etablert i EU skal fabrikantens firmanavn og adresse opplyses)
(fuldstændig firmaadresse – såfremt repræsentant findes etableret i EF skal fabrikantens firmanavn og adresse ligeledes oplyses)
(Yhtiön täydellinen osoite – jos tämä koskee valtuutettua agenttia yhteisön alueelia, ilmoita myös yhtiön nimi ja valmistaja)

---

erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt
declare in sole responsibility, that the product
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit
dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto
declaramos bajo responsabilidad propia que el producto
verklaren enig in verantwoording, dat het produkt
declaramos com responsabilidade própria que o produto
intygar med ensamansvar att nedanstående produkt
erklærer som eneansvarlig at produktet
erklærer som eneansvarlig, at produktet
ilmoitamme yksin vastaavamme, että tuote

403016x58A

(Fabrikat, Typ) (Make, model) (Marque, modèle) (Marca, tipo) (Marca, modelo) (Fabricant, type) (Marca, modelo) (Fabrikat, typ) (Fabrikat, type) (Mærke, type) (Merkki, malli)

---

auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits– und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie 98/37/EC, (falls zutreffend) sowie den Anforderungen der anderen einschlägigen EG–Richtlinien entspricht

to which this certificate applies, conforms to the basic health and safety requirements of Directive 98/37/EC, (if applicable) and to the other relevant EEC Directives

faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive 98/37/CE, (le cas échéant) ainsi qu'aux prescriptions des autres Directives de la CEE établies dans ce domaine

cui la presente dichiarazione si riferisce, è conforme ai requisiti di Direttiva 98/37/CE in materia di sicurezza e sanità, (nel caso specifico) nonchè a quelli di altre direttive CE pertinenti

al cual se refiere la presente declaración corresponde a las exigencias básicas de la directiva 98/37/CE, referentes a la seguridad y a la sanidad, (en caso dado), asi como a las exigencias de las demás normativas de la CEE

waarop deze verklaring betrekking heeft, overeenkomt met de basiseisen van de richtlijn 98/37/EG m.b.t. veiligheid en gezondheid, (indien van toepassing) alsook met de eisen van de andere EG–richtijnen terzake geldig

a que se refere esta declaração corresponde às exigencias fundamentais respectivas à segurança e à saúde da Diretiva 98/37/CE (quando aplicável), assim como às exigencias das outras diretivas relevantes da C.E.E.

för vilket detta intyg gäller, uppfyller de grundläggande säkerhets– och hälsoskyddskraven enligt föreskrift 98/37/EC, (om tillämplig) samt uppfyller kraven enligt andra relevanta EU–föreskrifter

som denne erklæring vedrører, oppfyller de grunnleggende sikkerhets– og sunnhetskrav i direktivet 98/37/EC, (hvis relevant) samt kravene i andre relevante EU–direktiver

som denne erklæring vedrører, overholder de grundlæggende sikkerheds– og sunnhedskrav i direktiv 98/37/CE samt (hvis relevant), samt kravene i andre relevante EU–direktiver

johon tämä ilmoitus liittyy, vastaa direktiivissä 98/37/EY mainittuja perusturvallisuus– ja terveysvaatimuksia (soveltuvin osin) sekä muita siihen kuuluvia EY direktiivejä

89/336 EEC

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der anderen EG–Richtlinien)
(Title and/or number and date of issue of the other EEC Directives)
(Titre et/ou numéro et date de publication des autres directives de la CEE)
(Titolo e/o numero, data di promulgazione delle altre direttive CEE)
(Titulo y/o número asi como fecha de publicación de las demás normativas de la CEE)
(Titel en/of nummer alsook datum van uitgave van de andere EG–richtlijnen)
(Título a/ou número assim como data de publicação das outras normas da C.E.E.)
(Titel och/eller nummer samt publikationsdatum för övriga EU–normer)
(Titel og/eller nummer og utgave datum på de andre vedkommende EF–retningslinjene)
(Titel og/eller nummer samt udgivelsesdato på de andre EF–direktiver)
(Otsikko ja/tai numero ja päiväys muista EY direktiiveistä)
(falls zutreffend) (if applicable) (le cas échéant) (nel caso specifico) (en caso dado) (indien van toepassing) (em caso afirmativo) (om tillämpligt) (dersom dette tiltreffer) (hvis relevant) (soveltuvin oin)

Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG–Richtlinien genannten Sicherheits– und Gesundheitsanforderungen wurde(n) folgende Norm(en) und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen: BS EN 386:1997, BS EN 1033:1996 und/oder BS EN 1032:1997

To effect correct application of the safety and health requirements stated in the EEC Directions, the following standards and/or technical specifications were consulted: BS EN 386:1997, BS EN 1033:1996 and/or BS EN 1032:1997

Pour mettre en pratique dans les règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il a été tenu compte de la/des norme(s) et/ou de la/des spécification(s) technique(s) suivante(s): BS EN 386:1997, BS EN 1033:1996 et/ou BS EN 1032:1997

Per un'appropriato riscontro nell'ambito della normativa CEE delle norme di sicurezza e sanitarie sopra citate, è (sono) stata(e) consultata(e) la(e) seguente(i) norma(e) e/o specifica(che) tecnica(che): BS EN 386:1997, BS EN 1033:1996 e/o BS EN 1032:1997

Con el fin de realizar de forma adecuada las exigencias referentes a la seguridad y a la sanidad mencionadas en las normativas de la CEE (fué(ron) consultada(s) la(s) siguiente(s) normativa(s) y especificación(es) técnica(s): BS EN 386:1997, BS EN 1033:1996 y/o BS EN 1032:1997

Om de veiligheids– en gezondheidseisen, die in de EG–richtlijnen vermeld zijn, in juiste vorm om te zetten, is/zijn van volgende norm(en) en/of technische specificatie(s) gebruik gemaakt: BS EN 386:1997, BS EN 1033:1996 en/of BS EN 1032:1997

Com o fim de realizar de forma apropriada as exigencias referentes à segurança e à saúde mencionadas nas normas da C.E.E. consultou–se a(s) seguinte(s) norma(s) e/ou especificação(ões) técnica(s): BS EN 386:1997, BS EN 1033:1996 e/ou BS EN 1032:1997

Följande norm(er) och/eller teknisk(a) specifikation(er) har legat till grund för ett fackmässigt införande av de i EU–normerna angivna säkerhets– och hälsoskyddsföreskrifterna: BS EN 386:1997, BS EN 1033:1996 och/eller BS EN 1032:1997

Følgende normer og/eller tekniske spesifikasjoner er lagt til grunn for gjennomførelse av EU–retningslinjenes nevnte sikkerhets– og sunnhetskrav: BS EN 386:1997, BS EN 1033:1996 og/eller BS EN 1032:1997

Til gennemførelse af de i EF–direktivet nævnte sikkerheds– og sundhedskrav er følgende standard(er) og/eller tekniske specifikation(er) anvendt: BS EN 386:1997, BS EN 1033:1996 og/eller BS EN 1032:1997

EY direktiiveissä mainittujen turvallisuus– ja terveysvaatimusten oikean käytön varmistamiseksi on seuraavia standardeja ja/tai taknisiä erittelyjä käytetty: BS EN 386:1997, BS EN 1033:1996 ja/tai BS EN 1032:1997

98/37/EC **89/336 EEC**

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) und/oder der technischen Spezifikation(en))
(Title and/or number and date of issue of standards and/or specifications)
(Titre et/ou numéro et date de publication de la/des norme(s) et/ou de la/des specification(s) technique(s))
(Titolo e/o numero, data di promulgazione della(e) norma(e) e/o specifica(che) tecnica(che))
(Titulo y/o número asi como fecha de publicación de la(s) normativa(s) y/o de la(s) especificación(es) técnica(s))
(Titel en/of nummer alsook datum van uitgave van de norm(en) en/of van de technische specificatie(s))
(Título a/ou número assim como data de publicação da(s) norma(s) e/ou especificação(ões) técnica(s))
(Titel och/eller nummer samt publikationsdatum för norm(er) och/eller teknisk(a) specifikation(er))
(Titel og/eller nummer, samt utgivelsesdato på standarden(e) og/eller den (de) tekniske spesifikasjone (er))
(Titel og/eller nummer samt udgivelsesdato på standarden(erne) og/eller den(de) tekniske specifikation(er))
(Otsikko ja/tai numero ja päiväys käytetyistä standardeista ja/tai teknisistä erittelyistä)

Brentwood, TN USA 10.11.00 Pradeep K Roy Director, International Sales

(Ort und Datum der Ausstellung)	(Name, Funktion und Unterschrift des Befugten)
(Place and date of issue)	(Name and job function of authorized person)
(Lieu et date)	(Nom, fonction et signature de la personne autorisée)
(Luogo e data del rilascio)	(Nome, qualifica e firma dell'incaricato)
(Lugar y fecha de expedición)	(Nombre, función y firma del encargado)
(Plaats en datum van de verklaring)	(Naam, functie en handtekening van bevoegd persoon)
(Lugar e data de emissåo)	(Nome, cargo e assinatura do responsavel)
(Utfärdat ort/datum)	(Namn, befattning och underskrift av behörig medarbetare)
(Sted og datum)	(Bemyndigtes navn, funksjon og underskrift)
(Sted og dato)	(Bemyndigedes navn, funktion og underskrift)
(Ilmoitus annettu paikka ja päiväys)	(Valtuutetun henkilön nimi ja tehtävä)